

CINELANDIA



¿
Garbo,
Sten, o
Dietrich ?

pregunta Borcosque

JULIO
1934



MARY CARLISLE

PUBLICADA EN HOLLYWOOD



EL PERRO (*pensando en silencio*): "Mi amo es digno de admiración porque siempre sabe vencer las dificultades de la vida. Ahora tiene dolor de cabeza, pero va a tomar CAFIASPIRINA y en pocos minutos recobrará su bienestar."

CAFIASPIRINA

el producto de confianza

contra dolores de cabeza, efectos de las traspasadas, resfríos, neuralgias, reumatismo, etc.

SI ES BAYER ES BUENO



Ayuntamiento de Madrid

BERT
WHEELER
ROB'T
WOOLSEY

CON
RUTH ETTING
THELMA TODD
DOROTHY LEE

**HIP
HOP
HOORAY**

¡Divertidísima Comedia!
¡Fastuosas Escenas! ¡Música
y Canto!

De tanto reir, derramará Ud. lagrimones
al ver a estos comediantes vendiendo
lápiz labial . . . ¡perfumado!

Ayuntamiento de Madrid



Cinelandia

TOMO—VIII—No. 7

JUAN J. MORENO, Director

JULIO, 1934



Bing Crosby se asoma con gran recelo al margen de esta página, como si no las tuviera todas consigo. Como que ha sido amenazado por una pandilla de secuestradores. Bing acaba de filmar "We're Not Dressing," con Carole Lombard.

ARTICULOS Y ENTREVISTAS

La cara en la portada	por José Q. Bustamante	3
Garbo, Dietrich, Sten	por Carlos F. Borcosque	10
Dos estudios y sus "estrellitas"	por Eugenio de Zárraga	14
¿Qué desean ver nuestros públicos?	por J. de la Horia	22
¿Qué importa la edad?	por Luis Montero	24
¿Qué temen las estrellas?	por Marcelo Alfonso	33
La evolución del Maquillaje	por Lorenzo Martínez	34

DEPARTAMENTOS ESPECIALES

Lo que hacen las estrellas		4
Riéndonos con los astros	por Tito Davison	5
Un Dólar por Carta		6
Chismes y Cuentos	por Galo Pando	7
La cámara recoge impresiones		14
Revista de Cintas		16
Modas de Cinelandia	por Carmen	17
El Cine en el Hogar	por Pedro Pérez	36
Correo de Hollywood		37

GALERIA DE RETRATOS

Joan Gale	25	Carole Lombard	29
Thelma Todd	26	Lyle Talbot	30
Clark Gable	27	Joan Wheeler	31
Alice Faye	28	Rochelle Hudson	32

PORTADA—MARY CARLISLE—POR STEPHEN CHERRY

Reg. U. S. Pat. Office
Member of the Audit Bureau of Circulations

JOHN P. CLARKE, Gerente

J. RICHARDSON, Director Artístico

Revista mensual del cine, con oficina de redacción y administración en 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Publicada por la "Spanish-American Publishing Co.," con domicilio en la dirección antes citada. James Irvine, Jr., Presidente; Athalie Irvine, Vice-Presidente; Randall J. Hood, Tesorero. Hecha para España y las veinte repúblicas de la América Latina, para Puerto Rico y las Filipinas. Precio: 15 centavos oro norteamericano (o su equivalente en moneda nacional) por el número suelto, y 1.50 (un dólar cincuenta) por la suscripción de doce números. Para Portugal y sus colonias 50 cts. oro adicional para timbre postal. Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de la Habana.
"Cinelandia," July, 1934. Published monthly, Vol. 8, No. 7. Business Office, 209 Western Pacific Building, 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Subscription price, \$1.50. Entered as second class matter, August 7, 1930, at the Post Office at Los Angeles, Calif., under the act of March 3, 1879.
Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de Los Angeles, Agosto 7 de 1930. Costos de correo pagados en Los Angeles.

LA CARA EN LA PORTADA

POR JOSE QUIROZ BUSTAMANTE

SI cualquiera de mis lectoras tuviera veinte años, deseos de ser estrella, ambición, etc., etc., y fuera tan adorable o casi tan adorable como Mary Carlisle, ¿toleraría que nadie se fijara en ella teniendo plena conciencia de su habilidad y cualidades?

Y suponga nuestra querida lectora que a más de eso estuviera contratada

brazos, todos sus encantos. Mirándola, cualquiera se figuraría que la muchacha era una de tantas "gringuitas" a quienes enloquece el jazz o los blues, con muy buenas formas y muy poco talento— como suelen ser las muchachas ideales de los universitarios y de las películas yanquis. Pues de tal, sólo tiene la figura.

Mary es seria y es trabajadora. Mitad inglesa

en un estudio productor de películas y que cada semana se le diera a leer dos o tres argumentos de películas en preparación, plagados de "roles" como para su tipo y que tras de leerlos le dijera algún empleado gruñón y mal educado que "no era el tipo", ¿no llegaría el día en que le aventara por la cabeza su contrato y sus argumentos de películas?

PUES a través de estas desagradables experiencias pasó Mary Carlisle sus dos primeros años en Hollywood, contratada por una gran compañía, la Metro-Goldwyn. Con frecuencia aparecía su carita redonda y regocijada en los magazines y con más frecuencia aún prodigaba la prensa fotografías en que la pispireta Mary lucía sus piernas, sus

y mitad irlandesa, combina admirablemente el sentido común de los ingleses con el espíritu batallador de los irlandeses. A pesar de su aparente insignificancia, no deja nunca que nadie tome ventaja de ella. Ni aunque se llame John o Lionel Barrymore.

Cuando estaba trabajando con Lionel en "Should Ladies Behave?", este se olvidaba frecuentemente del diálogo y obligaba al director a repetir gran número de veces las escenas. Dos meses después ambos volvieron a encontrarse para tra-

(*va a la página 52*)

Mary Carlisle avanza en su carrera artística gracias a su determinación de vencer todos los obstáculos que se presenten en su marcha hacia el estrellato. Su último film para MGM fue "This side of heaven."

LO QUE HACEN LAS ESTRELLAS

escriban a sus estrellas favoritas a estas direcciones

ALLAN, ELIZABETH—filmara "David Copperfield"—MGM.
 ALLEN, JUDITH—filma "Cleopatra"—Paramount.
 ARMSTRONG, ROBERT—filma "The Hell Cat"—Columbia.
 ARTHUR, JEAN—filma "Most Precious Thing in Life"—Columbia.
 ASTOR, MARY—terminó "The Strange Case of Mr. Chautard"—Warner.
 BARBIER, GEORGE—filma "The Merry Widow"—MGM.
 BARRYMORE, JOHN—terminó "20th Century"—Columbia.
 BARRYMORE, LIONEL—filmara "100% Pure"—MGM.
 BARTHELMESS, RICHARD—terminó "A Modern Hero"—Warner.
 BAXTER, WARNER—filma "Grand Canary"—Fox.
 BEERY, WALLACE—filma "Treasure Island"—MGM.
 BENNETT, CONSTANCE—filma "Green Hat"—MGM.
 BLONDELL, JOAN—filma "Dames"—Warner.
 BOYER, CHARLES—filma "Caravan"—Fox.
 BRENT, GEORGE—filma "Housewife"—Warner.
 BURGESS, DOROTHY—filma "Black Moon"—Columbia.
 BUTTERWORTH, CHARLES—filmara "Student Tour"—MGM.
 * * *
 CABOT, BRUCE—filmara "West Point"—RKO.
 CAGNEY, JAMES—filma "Hey, Sailor!"—Warner.
 CARMINATTI, TULLIO—filma "One Night of Love"—Columbia.
 CARR, MARY—filma "Whom the Gods Destroy"—Columbia.
 CARROLL, MADELEINE—filma "The World Moves On"—Fox.
 CHAUTARD, EMILE—filma "The Merry Widow" (francés)—MGM.
 CHEVALIER, MAURICE—filma "The Merry Widow"—MGM.
 CLARKE, MAE—terminó "The Strange Case of Mr. Chautard"—Warner.
 COLBERT, CLAUDETTE—filma "Cleopatra"—Paramount.
 COMPTON, JULIETTE—filma "Grand Canary"—Fox.
 CONNELLY, WALTER—filma "Whom the Gods Destroy"—Columbia.
 COOK, DONALD—filma "Most Precious Thing in Life"—Columbia.

DIRECCIONES DE LOS ESTUDIOS

CALIFORNIA TIFFANY STUDIO
 4516 Sunset Blvd., Hollywood, Calif.
 COLUMBIA PICTURES STUDIO
 1438 Gower St., Hollywood, Calif.
 WALT DISNEY PRODUCTIONS, LTD.
 2719 Hyperion Ave., Hollywood, Calif.
 EDUCATIONAL STUDIO
 7520 Santa Monica Blvd., Hollywood.
 FOX FILM CORP. STUDIO
 3354 Casido Avenue, Westwood, Calif.
 SAMUEL GOLDWYN, INC., LTD.
 1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Cal.
 METRO-GOLDWYN-MAYER STUDIOS
 Culver City, Calif.
 METROPOLITAN STUDIO
 1040 N. Las Palmas Ave., Hollywood.
 MONOGRAM PICTURES CORP.
 6048 Sunset Blvd., Hollywood, Calif.
 PARAMOUNT STUDIO
 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.
 RKO STUDIOS, INC.
 780 Gower St., Los Angeles, Calif.
 HAL ROACH STUDIO
 Culver City, Calif.
 MACK SENNETT STUDIO
 4024 N. Radford, No. Hollywood, Cal.
 20th CENTURY PICTURES
 1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Cal.
 UNITED ARTISTS STUDIO
 1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Cal.
 UNIVERSAL PICTURES CORP.
 Universal City, Calif.
 WARNER BROS.-FIRST NATIONAL
 Burbank, Calif.

Aunque su expresi3n es bastante triston en esta foto, Dolores del R3o tiene raz3n de estar muy contenta. A3n cosechando muchos aplausos por su actuaci3n en "Wonderbar," de Warner Bros., acaba de filmar "Du Barry" para la misma empresa.



COOPER, GARY—filmara "Barbary Coast"—United Artists.
 COOPER, JACKIE—filma "Treasure Island"—MGM.
 CORTEZ, RICARDO—terminó "The Strange Case of Mr. Chautard"—Warner.
 CROMWELL, RICHARD—filma "The Most Precious Thing in Life"—Columbia.
 * * *
 DARRO, FRANKIE—filma "No Greater Glory"—Columbia.
 DAVIES, MARION—terminó "Operator 13"—MGM.
 DAVIS, BETTE—filma "Housewife"—Warner.
 D'AVRIL, YOLA—filma "The Merry Widow" (francés)—MGM.
 DEL RIO, DOLORES—terminó "Madame Dubarry"—Warner.
 DE SEGUROLA, ANDRES—filma "One Night of Love"—Columbia.
 DIX, RICHARD—filma "Family Man"—RKO.
 DONNELLY, RUTH—filma "Housewife"—Warner.
 D'ORSAY, FIFI—filma "The Merry Widow" (francés)—MGM.
 DUNN, JAMES—filma "Baby Takes a Bow"—MGM.
 DURANTE, JIMMY—filmara "Student Tour"—MGM.
 DVORAK, ANN—filma "Housewife"—Warner.
 * * *
 ERWIN, STUART—filma "The Party's Over"—Columbia.
 EVANS, MADGE—filma "Grand Canary"—Fox.
 * * *
 FARRELL, CHARLES—filma "Change of Heart"—Fox.
 FARRELL, GLENDA—filmara "Kansas City Princess"—Warner.
 FIELDS, W. C.—filma "Old Fashioned"—Paramount.
 FORBES, RALPH—terminó "20th Century"—Columbia.
 FOX, SIDNEY—filma "Down to Their Last Yacht"—RKO.
 FRANCIS, KAY—filma "British Agent"—Warner.
 * * *
 GABLE, CLARK—filmara "Mutiny on the Bounty"—MGM.
 GARBO, GRETA—filmara "Painted Veil"—MGM.
 GARON, PAULINE—filma "The Merry Widow" (francés)—MGM.
 GAYNOR, JANET—filmara "One More Spring"—Fox.
 GIBSON, WYNNE—filma "I Give My Love"—Universal.
 GLEASON, JAMES—filma "Murder on the Blackboard"—RKO.
 GOMBELL, MINNA—filma "The Hell Cat"—Columbia.
 GRANT, CARY—filma "Kiss and Make Up"—Paramount.
 GREY, SHIRLEY—filma "Railroad Detective"—Columbia.
 * * *
 HALLIDAY, JOHN—filma "Housewife"—Warner.
 HAMILTON, NEIL—terminó "Tarzan and His Mate"—MGM.
 HARDING, ANN—filma "Vergie Winters"—RKO.
 HARLOW, JEAN—filmara "100% Pure"—MGM.
 HARVEY, LILIAN—filmara "Serenade"—Fox.
 HEPBURN, KATHARINE—filmara "Break of Hearts"—RKO.
 HERBERT, HUGH—filma "Dames"—Warner.
 HOLLOWAY, STERLING—filma "The Merry Widow"—MGM.
 HOLMES, PHILLIPS—su 3ltima fué "Nana"—United Artists.
 HOLT, JACK—filma "Black Moon"—Columbia.
 HOPKINS, MIRIAM—filma "She Loves Me Not"—Paramount.
 HORTON, EDWARD EVERETT—filma "The Merry Widow"—MGM.
 HOWARD, LESLIE—filma "British Agent"—Warner.
 * * *
 JOHANN, ZITA—filma "Grand Canary"—Fox.
 JORY, VICTOR—filmó "Madame Dubarry"—Warner.
 JUDGE, ARLINE—filma "The Party's Over"—Columbia.
 * * *
 KEELER, RUBY—filma "Dames"—Warner.
 KELLY, PATSY—filmara "100% Pure"—MGM.
 KENYON, DORIS—filma "Whom the Gods Destroy"—Columbia.
 KIBBEE, GUY—filma "Dames"—Warner.
 KNAPP, EVALYN—filma "Fire Patrol"—Columbia.
 * * *

(va a la p3gina 56)

Riéndonos con los Astros

POR TITO DAVISON

DARRYL ZANUCK, uno de los productores asociados de Artistas Unidos, deseoso de conocer la opinión de una persona no conectada con la industria, envió a su peluquero a ver la exhibición privada de la última cinta de Fredric March, "The Affairs of Cellini." A la mañana siguiente éste comentaba con el magnate:

—Es una espléndida farsa, —le dijo. Pero, ¿no cree usted que la gente de este país no tiene idea quien era Benvenuto Cellini?

A Zanuck no le satisfizo el comentario. Y como acertara a pasar por allí un mozo del estudio, lo detuvo, preguntándole:

—¿Sabes tú quién era Benvenuto Cellini?

—Por supuesto, señor, —contestó en el acto —¡Fredric March!

LUPE VÉLEZ ha roto su promesa de convertirse en una dama de sociedad. Y todo por culpa de Johnny Weissmuller quien, en una fiesta íntima ofrecida por la simpática estrellita mexicana, rompió un enorme jarrón valuado en quinientos dólares...

POR haber dado el número de su teléfono en voz alta en el foyer del Teatro Chino durante el estreno de "The House of Rothschild," Constance Bennett debió pedir a la compañía de teléfonos que se lo cambiaran, en vista de la inmensa cantidad de llamadas que tuvo al día siguiente...

UN famoso escenarista al enterarse de que su contrato con el estudio no iba a ser renovado, entró inesperadamente en la sala de conferencias de los productores del taller, y lanzando un par de pantalones sobre la mesa, les dijo:

¡Ténganmelos planchados para eso de las seis...!

Shirley Grey es una de las más simpáticas artistas de Hollywood. Aquí la vemos con su perrito, un "bull" de expresión melancólica, que la sigue a todas partes. Shirley acaba de filmar "One Is Guilty," para los estudios Columbia.

Y esa misma tarde fué despedido.

GRACIE ALLEN, la inimitable compañera de George Burns acaba de ofrecernos un chiste a propósito de las ya famosas escapadas de John Dillinger, "enemigo público Núm. 1," de los Estados Unidos: "Tengo un chiste colosal sobre Dillinger... pero se me escapó."

REGRESABA Eddie Cantor a Hollywood desde Nueva York acompañado de una de sus hijas. Llegado el momento de pagar al que llevaba las maletas, metiose las manos en los bolsillos y no encontrando ni un centavo tuvo que pedir dinero a su hija. Y para excusarse ante el grupo de amigos que había ido a esperarle, se apresuró a decir: —Es increíble. No hace muchos años yo le llevaba los libros (va a la página 51)



UN DOLAR POR CARTA

CINELANDIA pagará un dólar por cada carta interesante que se publique.

Dirija sus comunicaciones a Juan J. Moreno, director.



HE VISTO Y OIDO

PARANA, ENTRE RIOS, ARGENTINA
—He visto y oído. . . .

Una escena de la película "Wonderbar" representando un cabaret con Dolores del Río y Ricardo Cortez. El traje que lleva este último es, como se supone, aquella típica vestimenta que nos dejó de herencia el malogrado Rodolfo Valentino al establecerla prenda característica de nuestros gauchos en su película "Los cuatro jinetes del Apocalipsis." Y pasan tantas rarezas actualmente, que el día menos pensado nuestros buenos gauchos se convencen y encargan media docena de trajes idénticos. . . .

En la película "Melody Cruise", a bordo de un barco que va de Buenos Aires a Shanghai, un pasajero con sombrero cordobés y chaquetilla corta, el cual les canta a dos manolas de peinetón y mantilla . . . ¿ . . . ? . . . ¡Habeis adivinado! Son pasajeros argentinos. Mientras en otro barco (norteamericano) las damas visten a la última moda y los caballeros lucen sus trajes de etiqueta. . . . ¡Ah, los directores! . . .

El desprecio con que Catalina Bárcena dice, en su película "Una viuda romántica," el calificativo de "una tanguista." Malo esto de ofender a nuestros tipos cuando la película está destinada a ser explotada entre nosotros. Más que seguro el que no admitirían ellos que dijésemos en el mismo tono: "un torero" . . .

Que Carlitos Gardel piensa filmar en castellano para los estudios Fox. ¡Ojalá le den un buen tema y sobre todo que represente nuestra tierra en su aspecto verídico y no se le ocurra a alguna de las "autoridades cinematográficas" que se vista de chulo y hable el castellano con "zetas"!

Son estas las quejas de

Una argentina indignada.

PELICULAS DEL OESTE

VALLADOLID, ESPAÑA—Es fácil recordar que antes del arribo del cine sonoro, el desfile de películas de *cow-boys* era exagerado; exageración que, unida a la mala calidad de sus argumentos, ha hecho que las cintas del oeste sean únicamente apetecidas hoy por la "gente menuda"—que lo mismo que se "empapa" en las páginas de Peter Pan, asiste a la proyección de dichas cintas para luego soñar que dejan en mantillas a sus vaqueros favoritos repartiendo puñetazos entre los miembros de la consabida cuadrilla de bandidos.

Es muy natural que Tom Mix, Buck Jones, y todos los demás astros vaqueros hayan dejado de ser los ídolos del público que podríamos llamar "mayor." Necesariamente tenía que ocurrir así porque, con muy pocas excepciones, todas sus películas son hechas a
(va a la página 49)

La cámara es muy buena amiga de Carole Lombard y viceversa, lo que hace que su fisonomía aparezca a menudo en estas páginas para deleite de sus muchos admiradores y admiradoras. Carole acaba de filmar "We're Not Dressing" en los estudios Paramount.



CHISMES Y CUENTOS

POR G L O A N D O



RAMON NOVARRO está de jira por Sud América, habiendo recibido calurosas demostraciones de simpatía en Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. El célebre astro mejicano se presentará por primera vez, ofreciendo recitales, ante los públicos de las capitales sudamericanas.

CARLOS F. BORCOSQUE, nuestro compañero de redacción y director cinematográfico, y que acompaña a Ramón Novarro, fué objeto de un simpático homenaje de la Aviación Argentina, cuando al entrar el barco al puerto de Buenos Aires, una escuadrilla de aviones voló sobre la bahía, llevando su nombre en las alas. Dieciocho años hacía que Borcosque no pisaba tierra argentina, habiéndose dedicado, durante los años que viviera en la capital porteña, a escribir con ahinco y a fomentar el desarrollo de lo que en aquellos tiempos llamaban "el vuelo mecánico."

"DE TAL PALO TAL ASTILLA" . . . Douglas Fairbanks, Jr., quiere seguir los pasos de su padre y ha aceptado un contrato del productor Phil Goldstone para protagonizar una nueva edición de una de las películas de mayor éxito de Douglas padre: "Robin Hood," filmada por el moreno y saltarán actor, hace más de doce años.

SE ACERCA LA EPIDEMIA de temas misteriosos y espeluznantes. Cada estudio tiene ya en preparación una buena serie de aventuras que harán poner los pelos de punta a los pacientes espectadores . . .

CECIL B. DE MILLE acaba de tener un mal rato. Contrató a su

Sigue exhibiéndose con creciente interés por parte de los públicos del mundo entero, la película "Flying Down to Rio", en la que toman parte importante Ginger Rogers y Raul Roulien, los dos tórtolos que vemos en esta foto.

sobrina Agnes de Mille, que es bailarina y que estaba haciendo una jira por las principales capitales europeas, para venir a Hollywood a trabajar en "Cleopatra." Pero, durante la filmación, no lograron ponerse de acuerdo sobre cómo debería interpretarse una danza. Y como "en donde manda capitán no manda marinero," Agnes decidió abandonar a Hollywood y a su famoso tío. No hace mucho de Mille ofreció un papel de importan-

cia a Katherine de Mille, su hija adoptiva, pero ésta lo rechazó. Desde ahora el director ha prometido no volver a ofrecer oportunidades cinematográficas a ningún miembro más de su familia . . .

LOS ESTUDIO DE RKO buscaban una residencia que reuniera las cualidades que se necesitaban para filmar la cinta "And let who will be clever," basada en la obra de Alden Nash, y que



comentarios sobre los artistas del cine y

requería una espléndida mansión de amplios jardines, con establos y piscina de natación. Después de no pocas averiguaciones lograron descubrir una residencia como la requerida en el argumento. El director de la cinta invitó a Nash a visitar la casa para conocer su opinión, prorrumpiendo el escritor en sonora carcajada:

—¡Es perfecta!, —dijo después de recorrerla. Aquí viví yo e ideé el tema de mi obra teatral inspirado en esta casa...



Aunque Joan Crawford haya manifestado hace pocos días que no intenta casarse, ni cree que el casamiento es para artistas de cine, declara también que su amistad con Franchot Tone es tan estrecha como siempre. Para probar esto último, el fotógrafo los sorprende saliendo de un teatro.

EN VEINTE MINUTOS tuvo que decidir Nancy Carroll un viaje a Nueva York al recibir un telegrama en que se le anunciaba el grave estado de salud en que se encontraba su tío Billy LaHiff. Durante su ausencia, su *manager* se encargará de entablar la demanda de divorcio de Nancy, habiéndose separado la estrellita hace poco de su marido, el periodista Bolton Mallory.

LOS FOTOGRAFOS DE HOLLYWOOD andan a la caza de una

instantánea de Greta Garbo. Hyman Fink, que hasta la fecha es el único que haya fotografiado a la gran estrella sueca en una pose íntima, —subiendo a un automóvil con una expresión de marcado disgusto, —perdió la ocasión la otra noche cuando al tomar a la estrella a la salida de un teatro de barrio, la cámara no funcionó... Fink está desesperado.

UNA DE LAS TAREAS MAS DIFICILES de un director de repartos fué la que le tocó a Paul Wilkins, de los estudios MGM, debiendo seleccionar seis muchachos que se parecieran a Norma Shearer, para encarnar a los seis hermanos que figuran en la obra "The Barrets of Wimpole Street." Después de probar a no menos de doscientos cincuenta candidatos, resultaron elegidos Vernon Dowling, Neville Clark, Matthew Smith, Robert Carlton, Allan Conrad y Peter Hobbes. Con

Después de una larga ausencia de la pantalla, acaba de ser contratada Gloria Swanson por los estudios MGM. Por una "coincidencia", acaba de publicarse la noticia que Gloria "la gloriosa", entabla demanda de divorcio contra su marido Michael Farmer, lo que hará de Gloria la campeona de los divorcios en Hollywood, ya que Michael fué su cuarto marido. Aquí vemos a Gloria con Carole Lombard y una dama de la alta sociedad, amiga de ambas.



Merry Fahrney es una presunta heredera de millones y miembro de la más selecta sociedad, pero todo eso no tiene para ella el valor que posee el contrato que muestra en sus manos y que acaba de firmar con los estudios Paramount. Hará su debut en "Cleopatra."

esto, sus carreras cinematográficas quedan iniciadas.

"PERSONAS FAMOSAS QUE HE AFEITADO" se titulará un libro que Jim Adamson va a publicar próximamente, Adamson, barbero de los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer,

noticias de las actividades en los estudios

contará detalles íntimos—imaginamos se tratará de aquellos mientras los afeitaba o cortaba el pelo,—de artistas de fama tales como Ramón Novarro, John Gilbert, Will Rogers, William S. Hart, Clark Gable, John Barrymore, Cecil B. de Mille y el desaparecido Lon Chaney.

BRUCE CABOT no se contenta con hacerle el amor a Adrienne Ames fuera de la pantalla, sino que también quiere hacerlo frente a las cámaras. A ambos les veremos en "Afterwards," que los estudios de RKO se preparan a filmar próximamente.

UNA VEZ TERMINADA la filmación de "Twentieth Century," John Barrymore embarcó con su familia a bordo de su yate "Infanta." Como los estudios de RKO necesitaban ponerse en comunicación inmediata con el actor, Ernest B. Schoedsack, productor de esos



Clark Gable descubre a una futura estrella en los escenarios neoyorquinos y la trae a Hollywood como protegida suya. Se llama Ruth Matteson, y aquí la vemos con Gable en el estudio durante una prueba fotogénica, que determinará si tiene o no probabilidades de éxito.

promiso de hacer una película por el mes de junio.

EL MUNDO DA MUCHAS VUELTAS: Helen Chadwick, que fuera hace una década una de las estrellas más populares del cine, ha bajado a la categoría de "extra," ganando siete dólares cincuenta al día. Y lo que es curioso, asegura que se siente feliz con su trabajo...

NORMA TALMADGE se divorcia de Joseph M. Schenck; Norma Talmadge contrae matrimonio con George Jessel, su fiel admirador desde el día en que Gilbert Roland dejó de acompañar a la gran ex-estrella. Joseph Schenck se divorcia de Norma Talmadge; Joseph Schenck está... a punto de casarse con (va a la página 53)



Jean Maize se gana la vida de comparsa o partiquina, vagando de un estudio a otro en busca del pan nuestro. Entre escenas y más escenas, ha ido consiguiendo una colección notable y valiosa de autógrafos de estrellas y otras notabilidades cinescas, que van llenando la superficie de una chaqueta de payamas de seda. Aquí vemos a Jean consiguiendo el autógrafo de Sylvia Sidney, durante una pausa en la filmación de "Thirty Day Princess."

motor, el avión se precipitó a tierra, destruyéndose la máquina y resultando el productor levemente herido. Barrymore sigue su viaje sin saber que casi fué el causante de una desgracia que pudo ser fatal.

SE COMENTA la demanda de divorcio que Katharine Hepburn entabló en Mérida, Yucatán, México, contra su esposo Ludlow Smith. La actriz regresará en avión directamente a la capital del cine, donde tiene com-



Lupe debe sentirse como una enana al lado de su esposo, el gigantesco Johnny Weissmuller, ex-campeón de natación mundial y definitivamente establecido como el tipo "Tarzan", que acaba de representar una vez más, en el film "Tarzan and his mate", para los estudios MGM.



Aunque su caracterización en "Queen Christina" haya presentado a una Greta bastante distinta de la que el mundo conoce, su popularidad y atracción parecen ser tan grandes como siempre. Según el autor de este artículo, Greta posee el don sobrenatural de personalidad muy por encima del arte estudiado del teatro.

EL cine produce muchos espejismos y uno de ellos es el asignar a los intérpretes más famosos, un valor artístico exagerado. Ocurre con astros y estrellas cosa semejante de lo que nos pasa, por muy democráticos que queramos ser, con todo aquello que se refiere a príncipes y reyes: que damos por aceptado que son personas interesantes y atractivas por el solo hecho de poseer una situación que toca los límites de la fantasía. Y nos cuesta mucho trabajo pensar lo insignificante que determinado monarca habría sido, como unidad humana perdida en la muchedumbre, si no hubiese nacido en un palacio real.

En los tiempos del cine silencioso era aún más fácil "endiosar" a los entonces favoritos de la pantalla. La genialidad en la interpretación cinematográfica residía, casi totalmente, en la dirección. Una película bien movida y mejor cortada, con el director constantemente murmurando sus instrucciones

El autor se pregunta, al analizar la popularidad de Greta, Marlene, y Anna, si son realmente actrices estas estrellas. ¿Qué cree el lector?

a los intérpretes o lanzándolas a grito pelado para establecer su autoridad, permitían a una persona con relativas condiciones emotivas y receptivas, convertirse en un artista formidable.

El cine sonoro vino a desenmascarar la superchería. El artista vagaba sólo por la escena, huérfano de toda dirección que no podía dársele porque el micrófono la recogería, debiendo salir del paso por su propia inspiración. Las instrucciones dadas antes de comenzar la escena, podían ser útiles para el verdadero artista, para el hombre o la mujer de talento, pero no para aquel que basaba su interpretación en gestos y que sufría un embolamiento total tan pronto como las cámaras comenzaban a funcionar.

Y vino la caída de grandes nombres. En pocos meses desaparecieron cientos de intérpretes famosos. Muchos de ellos

★
Garbo

no han vuelto al cine prefiriendo que se les recuerde por sus días de gloria. Otros han regresado en busca de algunos dólares a darnos la amargura de convencernos que estábamos equivocados al admirarles tanto. Monte Blue, Rod La Rocque, Conway Tearle, William Farnum, Mae Marsh, y muchos otros y otras, actúan en la pantalla sonora como simples números entre el gran grupo de intérpretes de la nueva generación. Y, sin embargo, hace algunos años el público enloquecía por ellos.

De la generación nueva, muy pocos son los nombres que han conquistado un sitio tan definitivo en el entusiasmo

POR
CARLOS F. BORCOSQUE

popular. Es decididamente mucho más difícil triunfar en el cine sonoro. Pero hay, sin embargo, algunos que se han establecido casi con tanta firmeza como aquellos otros de la era silenciosa. Si hace diez años Rodolfo Valentino era un ídolo y con su muerte dejó tras sí un halo de grandeza artística que habría perdido, probablemente, de seguir viviendo, hoy tenemos en Greta Garbo una estrella cuyo prestigio y popularidad no tienen parangón alguno en la historia del mundo histriónico.

JUNTO a ella es de justicia mencionar, aunque la categoría no sea exactamente la misma, a Marlene Dietrich. Y todavía nos atreveríamos a mencionar un tercer nombre, casi desconocido aún, pero que en pocos meses más —y debido sólo a una película, "Nana"—tendrá derecho a figurar cerca de los de aquellas: Anna Sten. Y que conste que no hemos mencionado aún las razones por las cuales esos tres nombres, aunque en tres escalones diversos, se llevan y se seguirán llevando la admiración de todo el



Según Borcosque, Marlene Dietrich y Anna Sten poseen también en alto grado el poder de atracción física y simpatía que hace de ellas uno de los más inexplicables ejemplos de adoración ciega por parte de sus millones de admiradores en todo el mundo.



mundo cinematográfico.

La pregunta que nos viene a la mente al advertir la popularidad, el entusiasmo y la admiración ciega que producen Greta Garbo y Marlene Dietrich, y que muy pronto causará Anna Sten, es esta:

—¿Son realmente actrices esas tres estrellas?

El cine moderno, un poco de ideas y otro poco de vida estilizada, acercándose al teatro con sus diálogos y a la vida con la reproducción de la realidad

material, requiere intérpretes que tengan más de artistas que de figuras plásticas. Admiramos en este sentido—y en cuanto a nosotros, cuentan con nuestro entusiasmo de

(va a la página 54)

Sten

Colleen Moore aparece en la foto de abajo, preparándose para el baño, en un cuarto cuyas paredes y techo, así como los escaparates que la rodean, son hechos de espejos que reflejan su imagen, multiplicándola al infinito. Bastante para satisfacer la vanidad de cualquier mujer.



La secretaria de Ann Harding, que se llama Lillian Templeton, ha mostrado tal aptitud para diseñar vestidos para la insigne estrella de RKO, que ésta depende ahora exclusivamente del buen gusto de Lillian para tener su guardarropa al día. Aquí vemos a la secretaria-modista consultando a Miss Harding.

Joe E. Brown, astro de Warner Bros. se ha dedicado a criar pollos ya que le gusta mucho el arroz con ídem, y siendo muy ahorrativo, cree que le saldrá más barato criarlos que comprarlos ya listos para el caldero.



Colleen Moore, que acaba de filmar "Success at Any Price," para RKO, nos muestra parte de su magnífica e interesante colección de miniaturas de muebles, cuyo valor es incalculable. Miss Moore ha venido coleccionando estas miniaturas desde hace años y ahora intenta exhibirlas por todo el país, dedicando las entradas a un hospicio de huérfanos. A la derecha vemos a Gloria Stuart y James Cagney durante la filmación de "Hey, Sailor!", de Warner Bros.



• LO QUE OCURRE EN HOLLYWOOD •



Warren William, astro de Warner Brothers, enseña su cría de cachorros de "wirehairs" de pura sangre, a Barbara Blair, también artista de ese estudio. Abajo vemos a otra joven recluta del elenco Warners, demostrando su buena "forma" en el juego de polo.



Richard Dix ha mantenido en secreto hasta ahora la dirección de su residencia, pero nada escapa a los fotógrafos hollywoodenses, y uno de ellos acorraló por fin al astro de RKO. El resultado es esta foto de Dix con su perro favorito, un "Scotch terrier" de esos que están de moda en Cinelandia.



En el centro podemos ver una escena que no fué preparada ni ensayada y que un fotógrafo alerta tuvo la presencia de ánimo para tomar. La mujer es Ann Dvorak, artista de Warner Brothers, que encontrándose filmando en un desierto de California, fué mordida por una culebra de cascabel. Aquí vemos a Ann recibiendo primera ayuda media hora antes de ser llevada a un hospital donde recibió tratamiento antitóxico.



Evelyn Venable y Kent Taylor aprovechan una pausa entre escenas para demostrar su maestría en el juego de ajedrez. Este duo ha aparecido en dos films recientes de Paramount, "Canción de cuna" y "Double Door," y "David Harum" para Fox.

• LA CAMARA RECOGE IMPRESIONES •

Decepcionados porque sus estrellitas no fueron designadas por los Wampas, dos estudios nombran a once de sus jóvenes candidatas

DESCONTENTOS los estudios por la actitud de los Wampas al no aceptar como candidatas a Baby Stars a las actrices que estuviesen bajo contrato con alguno de ellos al tiempo de presentarse al comité de admisión, y negada así a las actrices por quienes ellos, naturalmente, habían de tener más interés, la enorme publicidad que se da a las Wampas Baby Stars, aquéllos se decidieron a obrar por sí mismos, tomando una intervención directa y decisiva en la cuestión. Por consiguiente, acordaron nombrar sus propias estrellitas, con el firme propósito de darles cuantas facilidades estuvieran a su alcance para conseguir el triunfo de sus elegidas.

Muchas de ellas ya han trabajado en películas especialmente escritas, teniendo en cuenta sus condiciones artísticas, otras lo harán en breve... y todas, poco a poco, irán recibiendo los beneficios del apoyo del estudio para que respectivamente trabajen. Recuerde-



De arriba a abajo vemos, en el círculo, a Evelyn Venable, joven estrellita de Paramount. En el centro, Ida Lupino y abajo, Dorothy Dell, también de ese estudio. Abajo, izquierda, Drue Leyton, de Fox. De todas habla Zárraga en este artículo.



DOS Estudios



POR
EUGENIO DE ZARRAGA

Otras tres candidatas al estrellato cinesco son: izquierda, Pat Patterson, de la Fox, y abajo Helen March y Frances Drake, ambas de Paramount. Este trío posee talento además de belleza.



se que no se trata sólo de una cuestión de amor propio por parte de los estudios y de gloria para sus actrices, sino que van envueltos en el asunto millones de dólares y que nada hay tan convincente para los hombres de negocios como el deseo de recuperar con creces el dinero invertido.

De momento, al menos, son dos estudios—Paramount y Fox—que tienen contratadas a jóvenes actrices de verdadero mérito y serias posibilidades, los que nombraron sus propias Baby Stars, no habiendo ninguno de los otros seguido el ejemplo hasta ahora. Lo que no quiere decir que dejen de contar con alguna nueva actriz a la que quisieran hacer “estrella” en breve tiempo, ni que sean en realidad indiferentes o estén en desacuerdo con la conducta de los dos mencionados.

Claro que el hecho de la disensión de los estudios no significa, ni mucho menos, hostilidad ni rivalidad por su parte contra

(va a la página 44)

PRESENTAN sus propias estrellitas

Ayuntamiento de Madrid

REVISTA DE LAS CINTAS MAS INTERESANTES



SING AND LIKE IT

Comedia entretenida de la empresa RKO, con ZaSu Pitts y Edward Everett Horton. Un bandido metropolitano se entenece al escuchar una canción cantada por ZaSu y, con la ayuda de su pandilla, intimida a un empresario para que le de la oportunidad de cantar en público. Con Nat Pendleton y Ned Sparks.



MEN IN WHITE

Otro film de tema de hospitales, con Clark Gable en el papel de cirujano y Elizabeth Allan, la enfermera simpática que lo subyuga a pesar de que él está casado con Myrna Loy, y parecen quererse mutuamente. Pero todo termina bien y la pareja se reconcilia. Con Jean Hersholt y Otto Kruger. Film de MGM.



YOU'RE TELLING ME

Paramount presenta al comediante W. C. Fields con una nueva colección de payasadas y chistes característicos de este cómico, y que están haciéndolo muy popular en todas partes. Es un tema liviano que le permite a Fields demostrar su mímica inimitable. Con Adrienne Ames, Joan Marsh y Buster Crabbe.



20 MILLION SWEETHEARTS

La empresa First National ofrece esta película cuyo tema se desarrolla en el ambiente de una difusora de radio. Figuran en ella Dick Powell, Pat O'Brien, Ginger Rogers, Four Mills Brothers, Allen Jenkins y Ted Fio-Rito, estos últimos muy famosos artistas de radio. Con música y canciones muy alegres.



I BELIEVE IN YOU

Drama que combina temas sociales y románticos más bien adaptada a espectadores serios. Producción de la Fox, con Rosemary Ames, Victor Jory y John Boles en los principales papeles. Se trata de demostrar que los "bohemos" de Greenwich Village de Nueva York, son unos vagos sin sombra de amor propio.



HALF A SINNER

Este film fué adaptado de una obra teatral titulada "Alias the Deacon", que por muchos años hizo furor en los teatros de Nueva York. Es inexplicable que cambiaran un título tan conocido. Es una comedia divertidísima con Berton Churchill en el papel central. Producción Universal, con Joel McCrea y Sally Blane.



SOCIAL REGISTER

Colleen Moore caracteriza el papel de corista de Broadway, de quien se enamora Charles Winniger, un ricacho, casado con Pauline Frederick. Se inicia una lucha entre las familias de ambos amantes acabando por separarlos. Después de muchas peripecias acaban por reconciliarse los enamorados. Película Columbia.



WE'RE NOT DRESSING

Con un título sugestivo que nada tiene que ver con el tema, esta divertida revista musical de Paramount presenta a Bing Crosby de marinero alegre y romántico, en el yate de Carole Lombard, una rica joven hastiada de pretendientes a sus millones. Con George Burns, Grace Allen, Leon Errol, Jay Henry.



A MODERN HERO

Warner Brothers presenta a Richard Barthelmess en el papel de acróbata de circo que seduce a Jean Muir, una joven campesina. Ella rehusa casarse con él eligiendo un joven Labrador vecino suyo. Más tarde Barthelmess se casa con la hija de su socio, pero su boda, como todo lo que hace, resulta desastrosa.



HOUSE OF ROTHSCHILD

Una nueva interpretación histórica del gran actor George Arliss, que muy bien se puede decir es lo mejor que ha hecho desde su otro gran éxito de "Disraeli." Es la historia de la famosa familia de banqueros hebreos que un tiempo ha dominaran el mundo financiero europeo. Con Loretta Young. De Artistas Unidos.



THE TRUMPET BLOWS

Film Paramount, con George Raft, Adolphe Menjou y Frances Drake. Raft hace el papel de torero con una falta de gracia tal que es una satisfacción ver al toro cogerlo dos veces durante el film. En vez de la espada, creemos hubiera sido más apropiado darle a Raft una ametralladora. Adolphe Menjou muy bien.



WHEELS OF DESTINY

Film del oeste, producido por Universal, y caracterizando a Ken Maynard en el papel de héroe, siempre en defensa de los débiles que necesitan la protección de su revólver. Una buena película de esta clase con todas las emociones y peleas propias de este estilo de films. Con Dorothy Dix, Philo McCulloch, Frank Rice.

Y DESTACADAS DE LA PRESENTE TEMPORADA



THUNDERING HERD

Este drama de Paramount es adaptación de un libro famoso por el autor Zane Grey y cuenta con un reparto excelente compuesto de Randolph Scott, Judith Allen, Buster Crabbe, Noah Beery, Raymond Hatton, Blanche Frederici, Henry Carey y Monte Blue. Tiene emocionantes escenas del oeste.



TWO ALONE

RKO presenta a Jean Parker, Tom Brown, y ZaSu Pitts en un drama campestre, adaptación de una obra teatral que se titula "Wild Birds". Jean es una huérfana a quien abusan desvergonzadamente una pareja con quien ella vive. Tom es un chico vagabundo que llega a la granja y se enamora de la chica.



BOTTOMS UP

Cinta semimusical de la Fox, salpicada de buenas canciones y música y con un reparto de excelentes artistas, entre los que se cuentan Spencer Tracy, John Boles, Pat Paterson, Herbert Mundin, Sid Silvers, Harry Green y Thelma Todd. El tema se desarrolla en el ambiente cinesco de los estudios hollywoodenses.



MELODY IN SPRING

La Paramount presenta a Lanny Ross, artista cantante de las difusoras de Radio, en una revista musical que le permite lucir su voz de tenor y buena presencia. Sus cualidades de actor, sin embargo, dejan que desear. Lo acompañan Charlie Ruggles, Mary Boland y Ann Sothorn entre otros muchos.



THE CROSBY CASE

Película de misterio policíaco producida por Universal, con Wynne Gibson, Onslow Stevens, Warren Hymmer, Skeets Gallagher y J. Farrell McDonald. Como todas las películas de esta clase, la trama se reduce a ocultar la identidad del asesino, haciendo recaer las sospechas del espectador sobre personas inocentes.



HOLD THE PRESS

"Paren la prensa" es el título en español, de este film de Columbia. En el reparto se encuentran Tim McCoy y Shirley Grey en los papeles principales, caracterizando McCoy a un reporter que se mezcla en un asesinato y llega a descubrir a los criminales después de mil y una peripecias. Tiene situaciones excitantes.



WHIRLPOOL

Columbia produjo esta cinta con Jack Holt, Jean Arthur, Donald Cook, Allen Jenkins y Lila Lee. Holt, marido de Lila Lee, es condenado a veinte años de prisión por un crimen que no cometió. Para que su fiel esposa que va a ser madre, no sufra ignominia, hace que ella crea que murió. Director, Wm. Neil.



COME ON MARINES

Film romántico y de aventuras, producido por Paramount, con Richard Arlen, Ida Lupino, Roscoe Karns, Grace Bradley, Monte Blue y Toby Wing, a más de un grupo de lindas jovencitas y un pelotón de soldados de marina. Arlen es el sargento que con sus soldados va al rescate de las niñas prisioneras de bandidos.



HOLD THAT GIRL

Película de la Fox, con un tema que se desarrolla en el ambiente del hampa, siendo los principales artistas James Dunn y Claire Trevor. Dunn es un detective que no es tan bueno como él cree y Claire es una reporter que lo sigue a todas partes en busca de noticias sensacionales. Con Alan Edwards, Gertrude Michael.



ONCE TO EVERY WOMAN

Columbia produjo este film de hospital que no es más que una repetición de otros hechos a base de gente enferma, operaciones quirúrgicas, y amores entre doctores y enfermeras. Hasta no falta la consabida ambulancia para que el ambiente antiséptico sea completo. Con Ralph Bellamy, Fay Wray, Mary Carlisle.



SMARTY

Warner Brothers produjo esta película, cuyo desarrollo deja de mostrar claramente si la intención era hacer una comedia o un drama. El tema nos muestra a Joan Blondell en el papel de esposa coqueta y de un humor desagradable; Warren William es el marido paciente y Edward Everett Horton, el amigo falso.



THE COUNTESS OF MONTE CRISTO

Este film de la Universal está basado en un tema un tanto fantástico, pero que ha de resultar interesante a las mujeres, por ser romántico. La historia se desarrolla en el ambiente de un estudio cinematográfico. El reparto se compone de Fay Wray, Paul Lukas, Reginald Owen.



modas

• DE •

CINELANDIA

"Lo que el viajero bien vestido debe llevar" lo muestra perfectamente el actor Robert Montgomery en la ilustración que aparece abajo en esta página. Una de las prendas es un buen abrigo de tweed mezcla de blanco y negro.

POR
Carmen



A la derecha podemos ver la vista de la espalda del vestido informal de Sylvia Sidney que se sujeta al cuello comenzando allí una abertura que termina en la cintura y deja al descubierto la espalda.



LINEAS sencillas y juveniles son la característica del traje de noche, informal que ilustra la primer página de esta sección de modas. Está confeccionado con crepé color blanco, del llamado "panal de abeja." El plisado que adorna el cuello, frente del talle y la manga son adornos muy femeninos. La única nota de color en este vestido es el adorno en el cinto. Sylvia Sidney posa de espalda dando así otra vista del bonito modelo.

Sencillez es una de las cosas que caracterizan el gracioso sombrerito de Katharine Hepburn, derecha. Es un tricornio confeccionado con una tela de tejido elástico que se ajusta a la forma de la cabeza.



Muy elegante es la indumentaria que tan bien sabe llevar la actriz Katharine Hepburn, de RKO. Es un traje sport compuesto de falda color gris claro de lana ligera, una chaqueta de color gris oscuro y una blusa de seda color gris con dibujos color rosa. El coqueto sombrerito es de un tejido de lana del mismo color que la chaqueta. Nótese cómo el gracioso corte deja entrever el pelo. Naturalmente, los guantes de Katharine son también de color gris, del mismo tono que la falda.

Una bonita combinación de



Mae Clarke escoge el color gris para los accesorios que adornan su indumentaria: fieltro, bolsa estilo "sobre" y guantes, todo color gris. La corbata de tafeta que adorna el cuello de su vestido es a rayas color negro y plata.



colores es la que escoge Mae Clarke. Su vestido de calle es de lana de angora color carmesí con una enorme corbata de listón color gris y rayas negras. Gris es también el color de los demás accesorios, como el fieltro que graciosamente echa sobre un ojo, la bolsa y guantes.

Frances Drake, bonita actriz de los estudios Paramount, presenta un bonito modelo de *pajamas*. De gruesa seda azul marino y blanco. Es de dos piezas y lleva una ancha banda color blanco. El cuello, las bolsas y los puños están bordeados con cinta blanca y por último,



Randolph Scott, arriba, muestra su buen gusto en el vestir. El traje que esta vez luce es de lana color gris oscuro con rayas apenas perceptibles de un hilo en un tono más claro que la tela. Su corbata es negra moteada de blanco.



"Lo que visten las estrellas de Cinelandia" ha llegado a ejercer más influencia con las damas que "las últimas modas de París"

muy bien con sombrero hongo y es lo que generalmente usa.

Orry-Kelly es el modisto de la casa Warner Brothers y él diseñó el modelo del traje y sombrero de Barbara Stanwyck. El traje, que en la ilustración no puede verse, es un sencillo ensemble de lana ligera color azul. Pero lo que queremos mostrar a nuestras lectoras es el gracioso sombrero bicornio confeccionado con el mismo género que el traje. Barbara aparece así en su película "Gambling Lady."

Alice White viste un traje de calle hecho con crepé de lana color *tan* (lo que por allá se conoce con el nombre de color *champagne*). De piqué blanco es el plisado que



unos botones de nácar añaden una nota más de buen gusto.

Los varones siguen pidiendo que les mostremos cómo visten los astros en sus vidas privadas. Además de Robert Montgomery, Randolph Scott es otro que no tiene ningún inconveniente en mostrar uno de sus trajes. De buena lana inglesa color gris oscuro con líneas de color gris más claro. Randolph lleva con este traje una camisa color blanco y rayas negras y los mismos colores se repiten en la bonita corbata moteada. Randolph se ve

adorna el cuello. Alice usa zapatillas color café oscuro y del mismo color son los grandes botones de madera que adornan el frente del traje, así como la cinta que lleva en el coqueto sombrerito. Hay que mencionar que el sombrero está hecho de piel de reptil, algo enteramente nuevo en cuestión de sombreros.

OTRO traje práctico y sencillo de sport es el que luce Florence Desmond, actriz contratada por la casa Fox. Es de lana angora color café oscuro. La nota interesante en este traje es que en lugar de botones se usan broches de metal. La falda es angosta pero dos tablas invertidas al frente le dan la amplitud necesaria para caminar. La boina es también de lana angora. Para destruir la monotonía del color oscuro, Florence usa una bufanda de seda a rayas rojas, negras, azul y gris.

Un kimono de gruesa seda brocada es el que nos presenta Grace Bradley. La riqueza de la tela y el corte de la amplia manga es el

No olviden que para realzar la elegancia de un bonito traje oscuro, no hay nada mejor que una corbata de rayas de colores vivos como la que lleva Florence Desmond (derecha). La suya incluye los colores rojo, azul fuerte y gris.



único adorno que esta prenda necesita. De color salmón.

Por "lo que visten las estrellas" en estas páginas, las lectoras no habrán podido dejar de notar una nota sobresaliente: la tendencia a formar "un juego" con el vestido y el sombrero. Es decir, usar un sombrero confeccionado con la misma tela con que se hizo el vestido, o cuando menos de alguna tela muy parecida. Un buen ejemplo es el que nos da Barbara Stanwyck y otro ejemplo lo tenemos en el vestido y boina de Florence Desmond. En los trajes de verano tenemos oportunidad de aprovechar esta moda con ventaja. Un vestido de lino de fondo blanco con dibujos, cuadros, etc., de otro color, luce gracioso con un sombrero de lino blanco adornado con la tela del vestido, ya sea (va a la página 56)



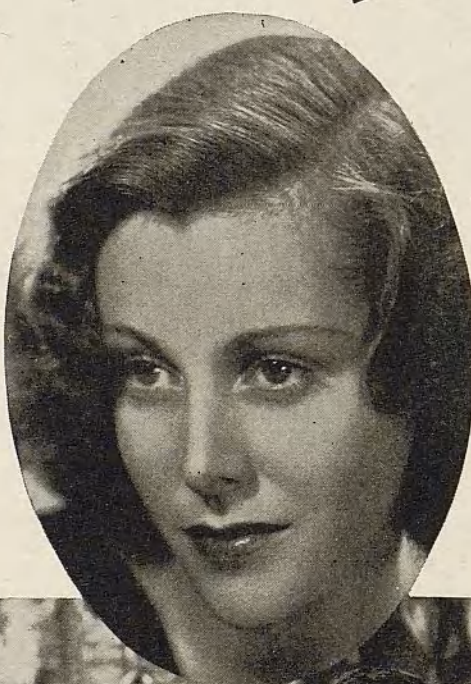


¿Qué films desean ver nuestros públicos?

POR
JOAQUIN DE
LA HORIA

MUCHAS veces nos hemos preguntado, durante los muchos años que llevamos en íntimo contacto, no sólo con las actividades de los estudios de Hollywood, sino con la producción misma de películas en español, hasta qué punto nuestros públicos están satisfechos, en el momento presente, con el tipo de espectáculo cinematográfico que Hollywood ofrece.

Mientras por una parte los comentarios de la prensa de nuestros países y aún la correspondencia personal de algunos lectores más entusiastas, que se deciden a escribirnos, parecen indicar un definitivo descontento, por otra, las cifras que no mienten recibidas en los estudios de



sus agentes en cada uno de nuestros países, muestran a su vez un plácido entusiasmo popular para aceptar la producción cinesca en la forma en que actualmente se exhibe.

El problema está en realidad en un sólo dilema: películas en inglés o películas en castellano. ¿Gustan las primeras o las segundas? ¿Gustan aquellas porque son mejor hechas o gustan éstas, aunque sean inferiores, por el hecho de estar habladas en nuestro idioma? La satisfacción personal o colectiva depende en muchos casos, de que esa persona o esa muchedumbre no hayan podido gustar de algo mejor. Hay que rechazar un plato de ostras muchos años, para gustarlo después con verdadero entusiasmo. Además, lo mismo que rechazamos cuando se nos sirve mal hecho, podría parecer-nos exquisito si estuviese bien fabricado y mejor con-



Arriba, a la izquierda, vemos a Warren William en la caracterización de Julio Cesar en "Cleopatra," film Paramount. En el óvalo Frances Dee, de RKO. A la izquierda, una escena durante la filmación de "Catherine the Great," film inglés. Douglas Fairbanks, padre, visita el set donde su hijo hace el papel de "leading-man" y Elizabeth Bergner, actriz alemana, encarna el de la emperatriz rusa.

dimentado. Y por cierto que todos estos son ejemplos aplicables a la producción en castellano.

HAY un problema que podríamos llamar racial y un argumento de lógica indestructible que aboga porque hoy, o mañana, o algún día, nuestros públicos vean exclusivamente, por así haberlo querido o exigido, películas en castellano. O mejor dicho, hay un contrasentido absoluto en el hecho de que ciento veinte millones de personas que hablan un idioma, tengan como el más popularizado espectáculo de sus respectivos países, una producción cinematográfica totalmente hablada en otro.

No es posible culpar a los productores de Hollywood de que el



Claudette Colbert está filmando uno de los más importantes papeles de su carrera cinematográfica, el de Cleopatra, en el film del mismo nombre, dirigido por Cecil B. de Mille, y producido por los estudios Paramount. Otro film histórico es "Viva Villa," de MGM, del cual vemos esta escena. Katharine de Mille (hija adoptiva de Cecil B. el director) sorprende a su marido, Panchito Villa (Wallace Beery) en brazos de una rival.

problema se mantenga latente y sin solución. La ciudad cinematográfica, que durante los días del cine silencioso proveía tan fácilmente, con el solo cambio de títulos, un espectáculo absolutamente internacional, vióse de pronto ante la tentación de utilizar el invento sonoro que se le ofrecía. La internacionalidad del cine iba a destruirse, pero no era posible dudar, en cambio, de las mayores ventajas que la película sonora tendría sobre la muda para los públicos de habla inglesa que forman, como ya se sabe, el mayor cliente de Hollywood.

El comerciante tiene que pensar primero, naturalmente, en aquellos que compran la mayor parte de su producto y

¿Son las películas dialogadas en inglés, de buena calidad, preferibles a una producción mediocre en español? El autor analiza esta cuestión.

nuestro público, fracasaron en gran parte a pesar de la buena voluntad puesta en la experiencia. Y un sólo factor motivó ese fracaso: el hombre. De regular categoría ya que no de la mejor, todo lo tuvo la producción hispana de esos días: temas, decorados, perfección técnica, etc. Hollywood facilitó todos sus medios, pero necesitó recurrir

en seguida trata de satisfacer en la mejor forma posible, sin dañar sus intereses, al resto del mercado. Ese resto somos, en gran parte, los países de habla hispana.

Los ensayos realizados en Hollywood hace algunos años, en 1929, 1930 y 1931, para producir películas en castellano que satisficieran más ampliamente los gustos de

(va a la página 40)

¿Qué importa la edad?

Para la mujer en general, el asunto de la edad es importante en grado sumo. Para las estrellas la edad es problema complicado.

ELLAS van al cinema no sólo a deleitar la imaginación muñequil con los besos ascéticos de Ramón Novarro. Van a aprender los secretos del arte de conquistar. Mae West las enseña la geometría de las superficies curvas. Constance Bennett la de las líneas rectas y angulosas.

A esta universidad manuable y entretenida viene la muchacha término medio a resolver sus problemas de más peso. Y de todos los problemas de la mujer, ninguno más profundo y complicado que el problema de la edad. La damisela de diez y ocho abriles contempla con envidia indomable las finas huellas que imprimen al rostro de Greta Garbo, por ejemplo, un delicioso sabor a delincuencia. La que dobla en cambio, muy a pesar suyo, el desfiladero de los treinta, pone sus miradas melancólicas en la cara de bebé rubicundo de Mary Carlisle. Y la pregunta surge con mayor y más inquietante exactitud. ¿Cuál es, en la trayectoria inevitable de la vida femenina, el instante cumbre?

Claro que Mae West responde sin vacilar que los cuarenta. Y aunque al



Lanny Ross y Ann Sothern, dos artistas de Broadway, recién reclutados por la empresa Fox, debutan en la revista musical "Bottoms Up." Lanny Ross se hizo famoso en los programas de las difusoras neoyorquinas. Abajo, Diane Sinclair, joven artista de Columbia.

POR
LUIS
MONTERO

lector le parezca extraño, Elissa Landi, Dorothy Mackaill, Kay Francis y otras muchas beldades hollywoodenses, cuya mayoría de edad nadie pone en duda, se sonríen con una sonrisita que muy bien podía ser de aprobación. ¡Ahora! que hablar de edades es terreno movedizo y fácil de ceder.

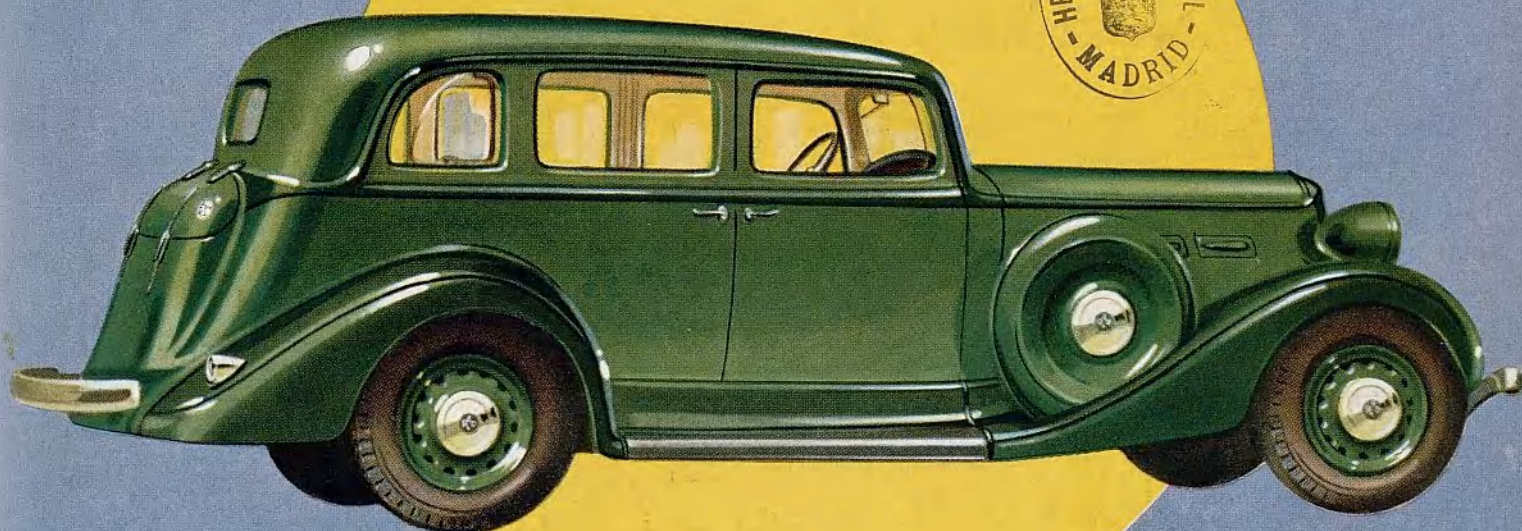
Con el objeto de conciliar opiniones diversas, un escritor hizo la siguiente declaración con respecto a la edad de la mujer: "Es inquieta y lozana a los diez y seis, habla con el brillo incitante de sus ojos más

(va a la página 38)





REO *FLYING CLOUD*



El automóvil sin palanca de cambio de marcha



METODO ANTIGUO... Molestia... Incomodidad... Peligro... Pérdida de tiempo... Fatiga. Tan anticuado como la manivela de arranque.

Los conductores de experiencia no tienen nada de nuevo que aprender. Las mujeres, que hasta hace poco sentían desagrado por la manipulación del corriente tipo de cambio de marcha, hallan verdadero placer en la conducción del nuevo Reo, a causa de que no hay palan-

Treinta años dedicados a la fabricación y venta de automóviles finos, han culminado en el vehículo de mayor valor intrínseco, hasta ahora construido por la Reo: el nuevo Flying Cloud, con el ya famoso cambio de marcha automático.

Millares de dueños de automóviles han demostrado conclusivamente que este cambio de marcha

ca de cambio de marcha en este admirable automóvil.

Con el tiempo, todos los automóviles finos van a tener cambio de marcha automático. *El Reo lo tiene ahora mismo.* Es a prueba de manos inexpertas, sencillo, positivo en acción, seguro y notablemente perfeccionado.

En adición a este exclusivo y patentado cambio de marcha automático, el nuevo Reo Flying Cloud se caracteriza por la irreprochable construcción, clásica belleza del estilo perfilado o aerodinámico, elegancia de tapicería, amplitud y comodidad, que distinguen a los vehículos más caros.

Las ventas se están multiplicando con sorprendente rapidez. Por carta o por telegrama, sírvase pedirnos información detallada.

EL METODO REO... No hay palanca que mover... Ambas manos libres para la conducción... No hay entorchado de engranajes... Seguridad... Facilidad... Descanso... Goe.

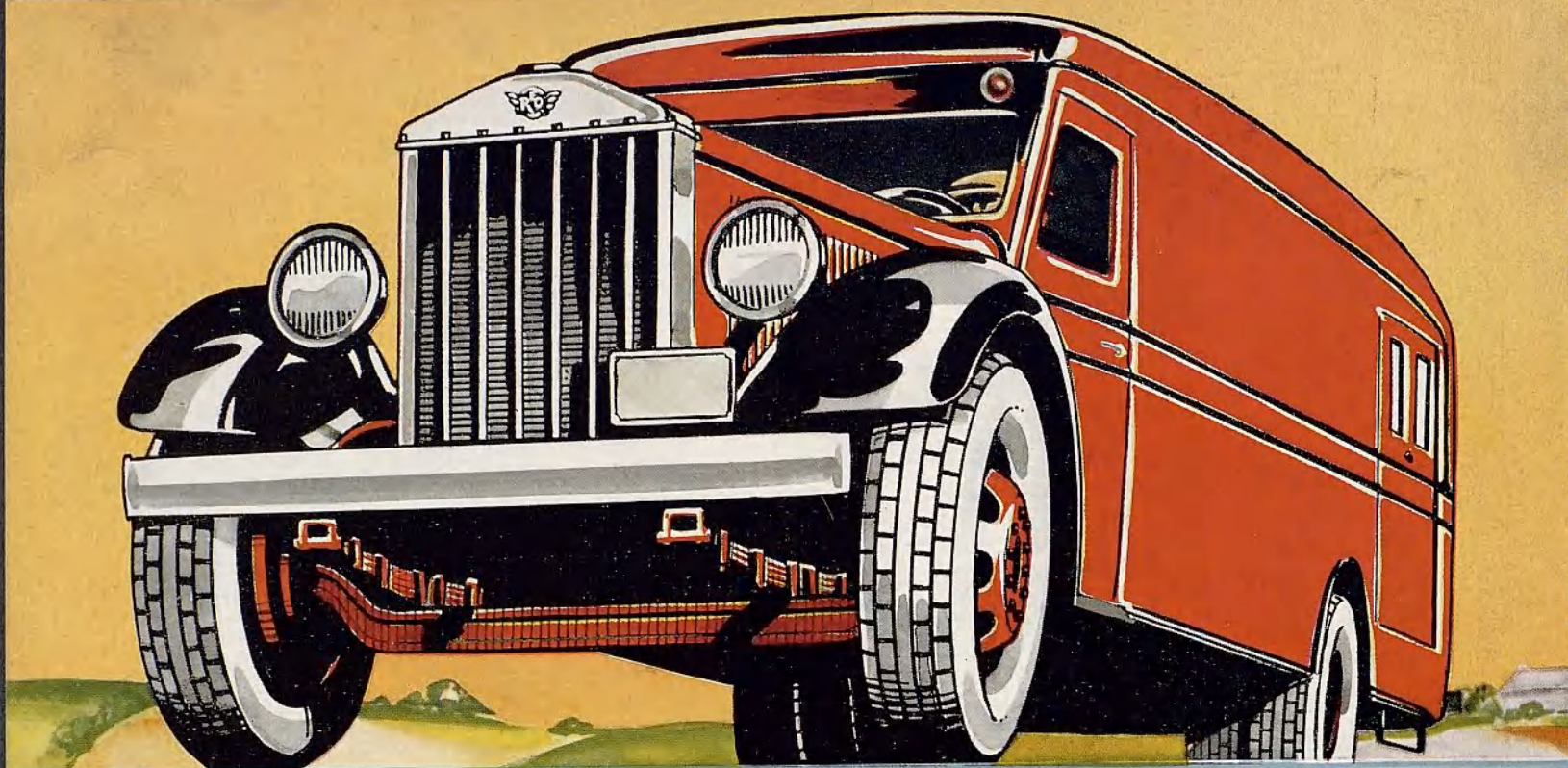


REO MOTOR CAR COMPANY

Lansing Michigan E. U. A. Dirección telegráfica: REOCO, Lansing

Ayuntamiento de Madrid





REO

SPEEDWAGONS..CAMIONES..OMNIBUS

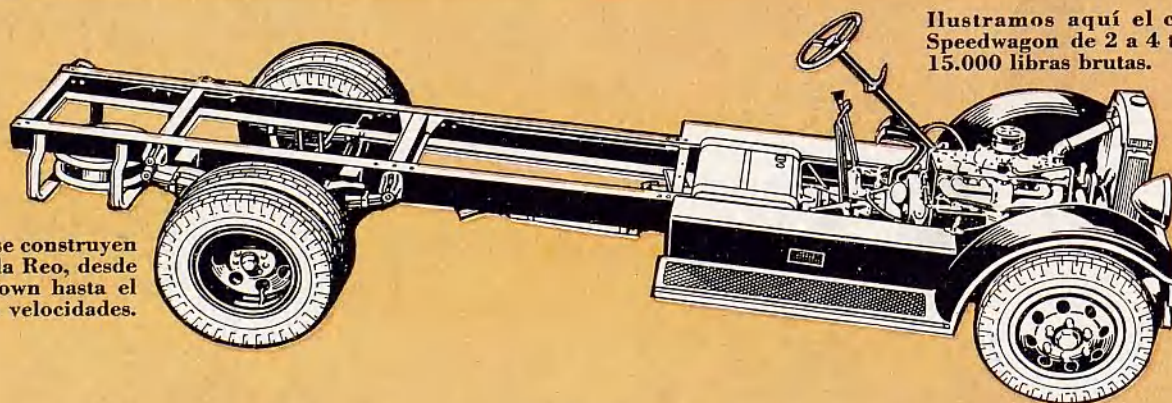
Al tratarse de méritos intrínsecos: firmeza, duración, economía y modicidad de precio, los compradores inteligentes de camiones piensan siempre en el Reo.

Para todo exigente servicio de camión—ya para el rápido y seguro transporte de pasajeros o de mercancías, ya para obras de vialidad o trabajos de construcción—hay siempre un Speedwagon, un camión o un ómnibus Reo, proyectado y construido para ejecutar exactamente su cometido.

La excelente calidad, unida a los nuevos precios

bajos de surtido más completo de camiones, que la Reo ha ofrecido hasta ahora—surtido que comprende desde el liviano modelo de expreso de $\frac{3}{4}$ de tonelada hasta los grandes y pesados de 4 a 6 toneladas, en 23 distintas distancias entre los ejes—explica el éxito con que los representantes de estos vehículos, en todas partes del mundo, están aumentando sus ventas y satisfaciendo los requisitos más exigentes de los compradores. Por carta o por telegrama, sírvase pedirnos información detallada.

Los camiones Reo se construyen íntegramente por la Reo, desde el motor Gold Crown hasta el eje flotante de dos velocidades.



Ilustramos aquí el chasis del Speedwagon de 2 a 4 toneladas o 15.000 libras brutas.

REO MOTOR CAR COMPANY

Lansing Mich. E. U. A.

Dirección telegráfica: REOCO, Lansing

Ayuntamiento de Madrid



JOAN
GALE
M.G.M.

Ayuntamiento de Madrid



THELMA
TODD
R.K.O.

Apuntamiento de




CLARK
GABLE
*
M.G.M.

Ayuntamiento de Madrid



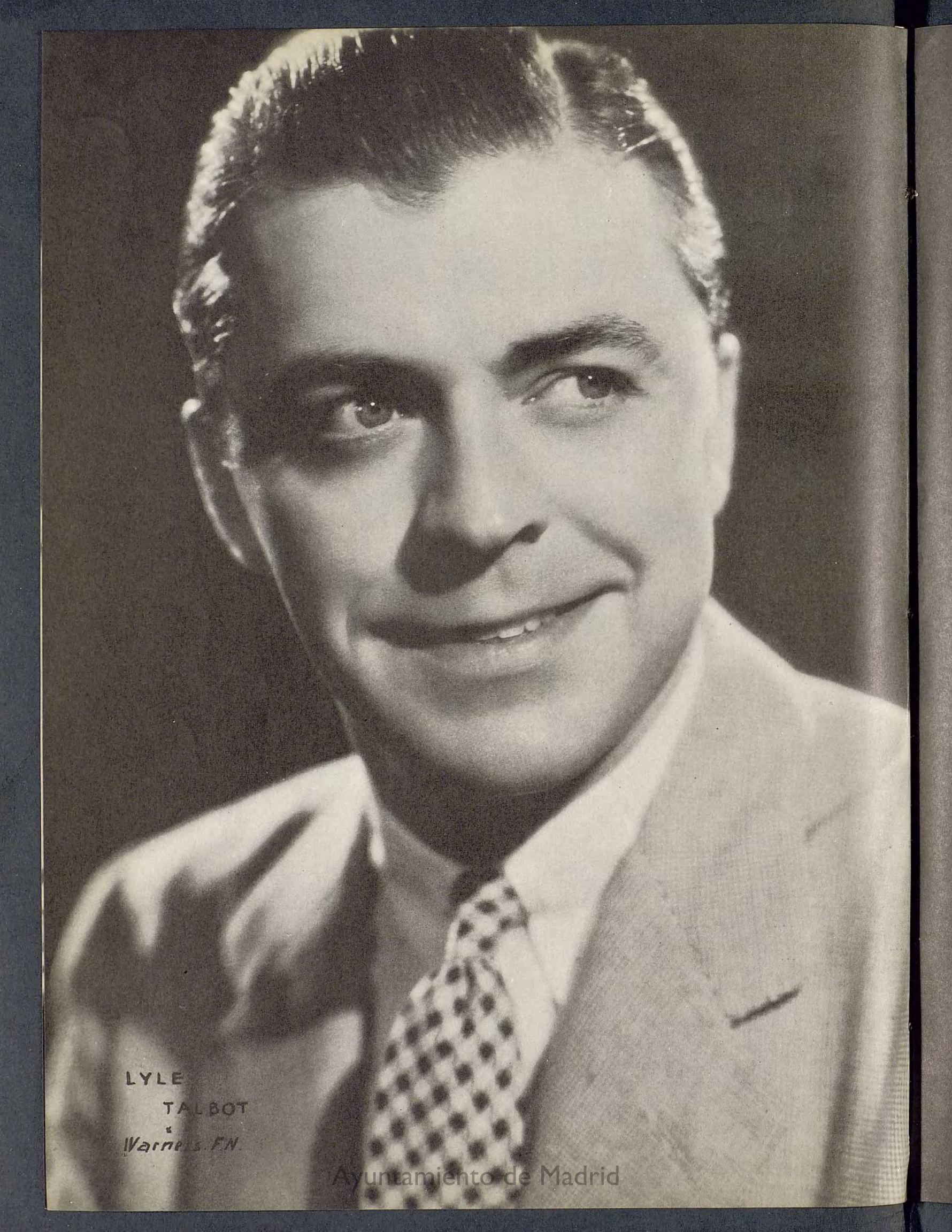
ALICE
FAYE
r
FOX

Ayuntamiento de Madrid

A black and white close-up portrait of actress Carole Lombard. She has short, curly blonde hair and is looking slightly to the right with a soft expression. Her hands are raised to her face, with fingers gently touching her cheeks. She is wearing dark lipstick, dark nail polish, and a large, ornate ring on her left ring finger. A wide, patterned bracelet is visible on her left wrist. The background is dark and out of focus.

CAROLE
LOMBARD
Paramount

Ayuntamiento de Madrid

A black and white portrait of actor Lyle Talbot. He is shown from the chest up, wearing a light-colored suit jacket, a white shirt, and a dark tie with a light-colored checkered pattern. He has dark hair styled back and is looking slightly to the right of the camera with a gentle smile. The background is dark and out of focus.


LYLE
TALBOT
Warners F.N.

Ayuntamiento de Madrid



JOAN
WHEELER
Warner's F.N

Ayuntamiento de Madrid



ROCHELLE
HUDSON
*
Fox

Ayuntamiento de Madrid

POR MARCELO ALFONSO

LA vulgarización que en los últimos años han tenido las obras de psicología, psicopatología y psiquiatría, gracias principalmente al entusiasmo despertado por las obras de Freud, Adler, etc., permite usar la palabra fobia al tratar de un artículo dedicado puramente a los lectores de una revista cinematográfica.

Los tratadistas de psicología definen la palabra fobia como "una obsesión mórbida e irrazonable que produce en el sujeto temor o angustia." Si una fobia se apodera completamente de una persona, puede anular su conciencia a tal extremo, que su vida entera parece gobernada por dicho temor obsesivo e irrazonable. En la mayor parte de los casos las fobias no llegan a adquirir tanto dominio de quienes las padecen. En los individuos cuyas facultades mentales no están trastornadas, es decir, en



¿Qué temen las ESTRELLAS?



El ser estrella encierra un mundo de responsabilidades, y temores de perder la posición adquirida con tanto trabajo y dificultad.

los seres cuerdos, las fobias se presentan como simples manías, temores obsesivos, etc. En los individuos que han perdido la razón, las fobias se presentan como las características de su locura.

Hablando pues en términos generales, casi no hay seres humanos, especialmente en nuestros días, y en los grandes centros metropolitanos, que no sufran de determinadas fobias con mayor o menor benignidad. Nuestra voluntad controla esas fobias, esos temores infundados y nos permite vivir tranquilamente. Pero si el trabajo o alguna fuerte excitación nerviosa o alguna enfermedad o algún sufrimiento nos debilita, entonces la tendencia de las fobias a apoderarse de nuestra voluntad y a (va a la página 50)

Arriba podemos ver una foto íntima de Bruce Cabot y su esposa Adrienne Ames, recién casados y todavía enamorados a juzgar por su feliz expresión. El "dandy" de Cinelandia es sin duda William Powell en el film "Fashions of 1934," producción Warner Brothers.

la evolución del

maquillaje

El arte del maquillaje, esto es, el arte de crear rostros perfectos, es tan antiguo quizá como la humanidad. Egipcios y caldeos conocieron las mágicas virtudes de las cremas y los ungentos para protegerse del sol abrasador que durante todo el año se cierne sobre los valles del Nilo y del Eufrates. Griegos, romanos, árabes de la Edad Media, etc.,

POR
LORENZO
MARTINEZ



etc., todos conocieron secretos y practicaron tratamientos destinados a glorificar la belleza femenina.

Pero sólo en los tiempos modernos se orientó este arte hacia la creación de efectos psicológicos por medios puramente físicos. El maquillaje estaba destinado en el teatro exclusivamente a engañar al espectador a la distancia, haciéndole creer que tal o cual actriz era Lady Macbeth o Atalia. Se buscaba puramente el efecto escénico contando, para ocultar el engaño, con la distancia a que el espectador estaba siempre de las candilejas.

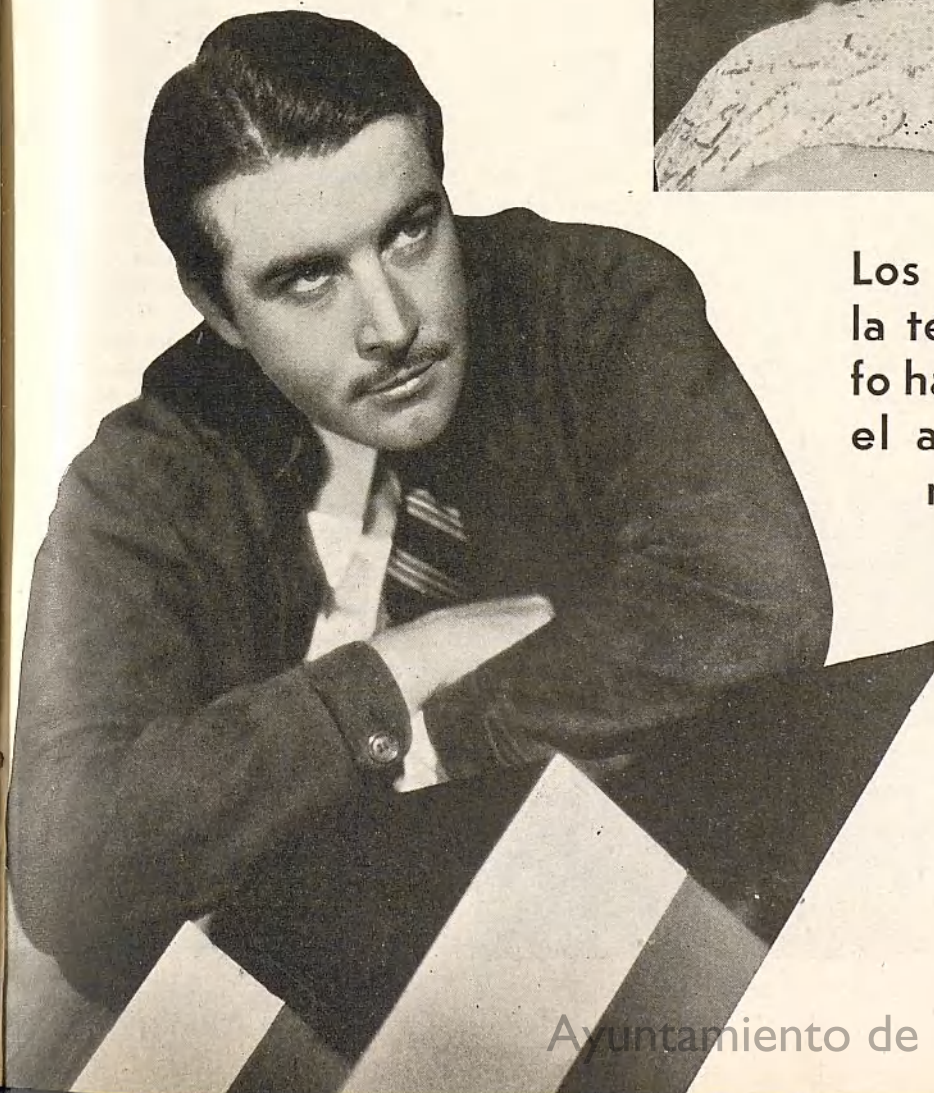
El advenimiento del cine modificó por entero esta concepción del maquillaje.

Pocos podrían reconocer en la foto de arriba a la Norma Shearer de hoy, mujer extramodernísima, que en su más reciente película, "Riptide," caracteriza la hembra inquieta y rebelde, impaciente de las restricciones sociales. Pero esa dulce niña de los largos rizos y expresión inocente es Norma, según la vimos en "The devil's circus," en 1926.

Por una virtud misteriosa que nadie acierta a explicar perfectamente, la cámara cinematográfica no sólo fotografía el exterior de la persona, sino que revela también, su mente, su imaginación, su sensibilidad, etc. Por eso, para ser buen actor de cine, no basta actuar bien; es preciso que al ritmo externo corresponda exactamente el ritmo interior.

CON frecuencia se preguntan los críticos porqué John Gilbert estuvo admirablemente en "El gran desfile" y fracasó tan rotundamente en las primeras habladas. La respuesta reside exclusivamente en esa virtud de la cámara para sacar a luz la personalidad puramente psicológica de los actores. Es inútil engañarse creyendo que un actor de pobre sensibilidad va a ocultar ese defecto a fuerza de habilidad y talento. Es inútil pensar que quien tiene sentimientos de villano puede hacer el héroe basado en la perfección de los rasgos de

Mae West, la robusta artista que se estableciera en el film "She done him wrong," de Paramount, vuelve a caracterizar a la mujer de las curvas amplias en su próximo film "It Ain't No Sin," del mismo estudio. Aquí la vemos en uno de los vestidos y sombreros "fin de siglo" que tan bien le vienen. Abajo, John Boles, que acaba de filmar "I believed in you" para la Fox.

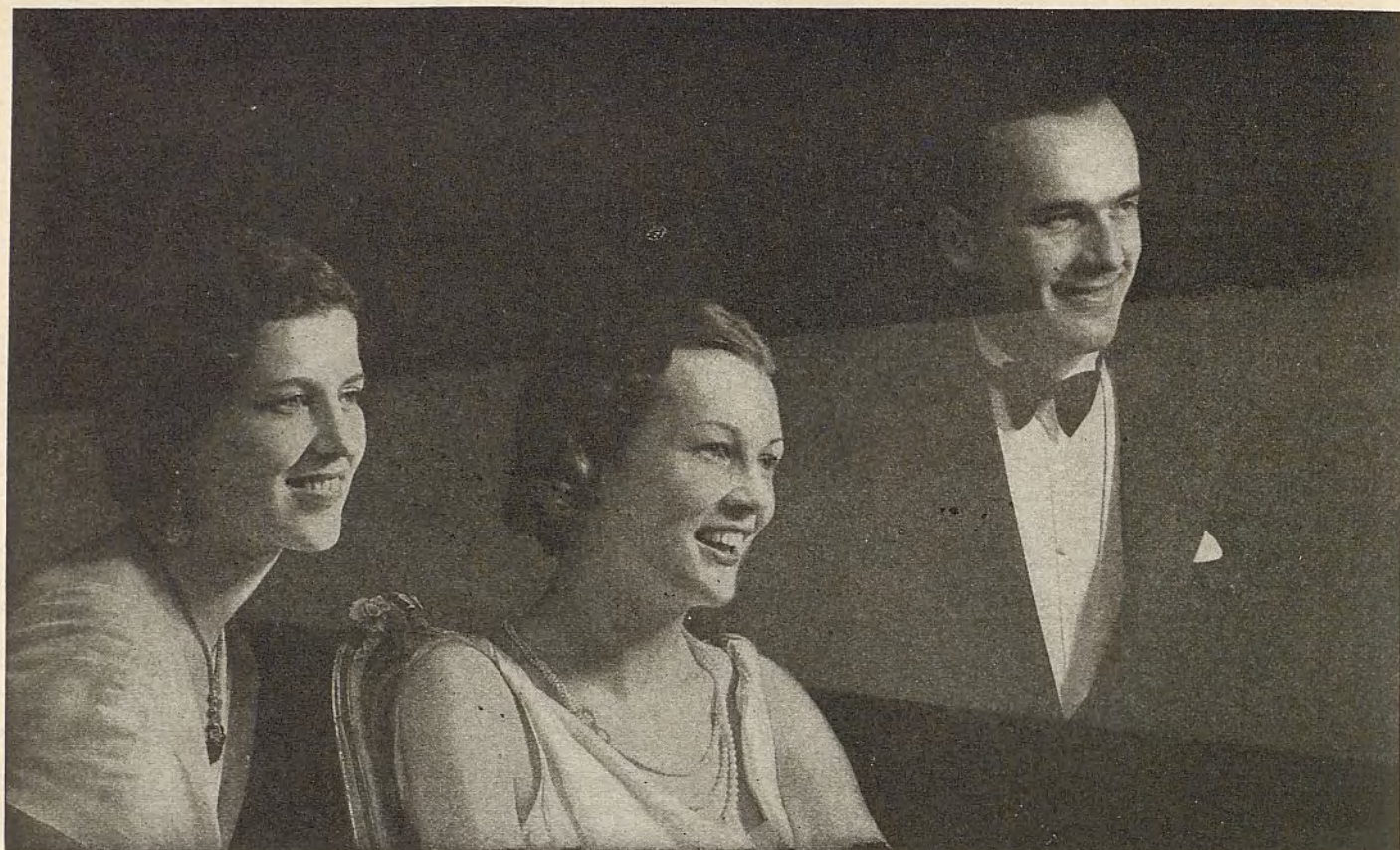


Los cambios efectuados en la técnica del cinematógrafo han originado cambios en el arte de maquillaje, no menos interesantes.

su rostro. El cine, al pedir personalidades, expresa esta condición esencial del actor que quiere trabajar ante la cámara.

Es claro que el maquillaje teatral en vez de ayudar al actor de cine le perjudicaba. La naturalidad que la cámara exige, de un lado, y la necesidad en que está el actor de posar para los *close-ups* que han de poner entre su rostro y los ojos del público unos pocos centímetros de distancia, eliminaron desde el primer momento al maquillaje teatral. Fué preciso buscar un nuevo maquillaje, hacer experiencias y deducir de ellas toda una teoría cosmética con cuyo auxilio fuera posible beneficiar a los actores.

(va a la página 48)



La CINEMATOGRAFIA en el HOGAR

"La primer
función
casera"

A LA alegría de filmar sigue el alegrón de proyectar uno sus películas ante un "respetable" compuesto de los familiares, amigos, vecinos y . . . de algún crítico entre amable y socarrón, de los que nunca faltan.

Para que el estreno de la producción de uno sea un éxito, hay que "debutar" bien como "proyeccionista" y a esto puede ayudar, como a todo, un ensayo y unas cuantas indicaciones prácticas. Ahí van.

Así como un plato por exquisito que sea y bien condimentado que esté, desmerece sin buena presentación, de la misma manera la falta de ciertas precauciones puede convertir en verdadero *tableau* lo que uno cree es cinta admirable y que efectivamente puede serlo.

Conviene advertir que son cuatro las fases de la cinematografía para aficionados: tomar, editar (ya hemos visto en estas mismas páginas en qué consiste esto último), titular y proyectar. Si se

POR
PEDRO
PEREZ

omiten las dos fases de en medio, no resultará la primer función a la altura del entusiasmo de uno; es como estrenar una obra sin haberla ensayado. En otras palabras, el éxito del estreno cinesco lo puede asegurar uno antes de la función.

Suponiendo, pues, (¿no será suponer demasiado?) que ya ha "editado" uno sus películas —suprimiendo lo innecesario y podando lo demasiado largo; suponiendo que ya tiene la "producción" sus títulos que añadan interés y continuidad, sólo quedan unos cuantos detalles que llamaríamos "técnicos" si no fuera porque muchos no son más que dictados por el sentido común (si bien dicen que el sentido común es el menos común de todos los sentidos).

Empecemos por la película. Si se ha guardado algún rollo durante cierto tiempo, pongamos meses, lo probable es que esté algo reseco y es necesario humedecerlo un tanto antes de la función, no sólo para que no haya inte-

(va a la página 46)





Jorge V. Lugo, León, México—La chinita Anna May Wong se encuentra en Inglaterra con los talleres Gaumont British y filma la película "Chu Chin Chow." Es lo último que hemos sabido de esa artista oriental. Toshia Mori no se encuentra contratada con ningún estudio cinematográfico; es ahora lo que llaman "free lancer," es decir, que trabaja para quien solicite sus servicios. Toshia trabajó en "Hatchet Man" y "Secrets of Wu Sin."

Fernando Gordian, Yabucoa, Puerto Rico—Mil gracias por su atención al acusar recibo de las fotografías que se ganó en el concurso de anagramas pasado. Aprovechamos la oportunidad para hacer saber a todos los concursantes de nuestros Concursos de Anagramas, que a todos y cada uno de ellos se les enviaron las fotografías que les correspondían como premio y no hubo uno sólo a quien no se le enviaron por olvido, descuido o cualquier otra causa. Gracias por la fotografía.

Srita. Cinelandia, San José, Costa Rica—Siento informarle que no sabemos otro nombre para José Mojica y la única familia que le conocemos es su madre. No sabemos que por ahora Don José Mojica vaya a Sud América, pero sí es cierto lo de la jira de Ramón Novarro. Este actor ha salido ya para esa parte del Continente Americano con el objeto de dar conciertos en las principales ciudades de aquellos países. En el viaje lo acompañaba nuestro escritor el señor Carlos F. Borcosque. No conocemos ninguna casa productora con el nombre que menciona. Lea el artículo "Contratos y compromisos" que escribió José Quiroz Bustamante en el número de junio pasado; le interesará por la información de los contratos. Ha sucedido el caso, especialmente entre las principiantes, de que la aspirante a artista de cine logra conseguir un contrato; con esto se siente ya una Greta Garbo y anuncia a los cuatro vientos: "Tengo un contrato por diez años . . ."; pero se olvida de decir que el estudio se reserva el derecho de renovar ese contrato cada seis meses. Es decir, que el contrato no quiere decir nada a menos de que el estudio le de aunque sea partes secundarias y que ella llame la atención con su trabajo, personalidad, etc., lo que la hará conocida y le conseguirá partes de mayor importancia. De otro modo bien puede decir que tiene el contrato por cien años—pero no querrá decir nada, pues al fin de uno de esos períodos de seis meses corre el riesgo de que el estudio le cancele el contrato.

Haydée y Petit de Montevideo, Uruguay—Creo que "afeminado" es lo primero que los envidiosos llaman al actor que no les cae bien por alguna razón. No hagan caso de esos rumores.

Young, Río de Janeiro, Brasil—No cabe duda que Loretta Young es su predilecta. Aquí va información sobre tan guapa chica: nació en Salt Lake City, estado de Utah, el 6 de enero de 1913. Su carrera artística comenzó "por accidente." Mervyn LeRoy, de First National, telefonó a la casa de Loretta pidiendo que Polly Ann (hermana de Loretta) se presentara en el estudio a trabajar en cierto film. Pero Polly Ann se encontraba fuera de la ciudad y el hermano de las Young, que contestó el teléfono, dijo: "Polly Ann no está, pero Loretta está aquí—se parece mucho a su hermana." "Entonces, que venga Loretta," contestó el director. La joven le impresionó tanto que se la presentó a Colleen Moore y el resultado fue una pequeña parte en "Naughty But Nice." Pero la primer vez que Loretta posó ante una cámara cinematográfica fue cuando tenía cuatro años, con la artista Fanny Ward. Ya paso su pedido del retrato en la galería a nuestro director. No se necesitan condiciones especiales para escribir cartas para la sección "Un Dólar por Carta." Escriba cuando usted crea tener un tema interesante, una opinión, una crítica, etc. Solamente las cartas que se publican se premian con un dólar.

Nick, Parral, México—El reparto de "Going Hollywood" es el siguiente: Sylvia Bruce (Marion Davies), Bill Williams (Bing Crosby), Lili Yvonne (Fifi Dorsay), Ernest B. Baker (Stuart Erwin), Conroy (Ned Sparks), Jill (Patsy Kelly), Thompson (Bobby Watson). Además tomaron parte en ese film tres artistas de radio conocidos con el nombre de Three Radio Rogues y que interpretaron a tres electricistas. Los nombres de estos son: Eddie Bartell, Jimmy Hollywood (y dice que

en realidad ese es su verdadero nombre) y Henry Taylor. "Going Hollywood" es película musical. De Ginger Rogers puedo decirle que a estas horas sería profesora de escuela a no ser por la boga del Charleston. Ginger ganó el premio, como la campeona de ese baile en Texas—y sus proyectos para profesora se vinieron por tierra. Su verdadero nombre es Virginia Rogers y Ginger es solamente un apodo de cariño. Nació el 16 de julio de 1911, en Independence, estado de Missouri. Tiene cinco pies y cuatro pulgadas de estatura y pesa 108 libras. Ojos zarcos y pelo rojizo. Y que nosotros sepamos, hasta ahora no ha sido casada. ¿A quienes llama usted la Pandilla Grande? Sentimos que no haya tenido mucha suerte en el concurso pasado.

Preguntón, Sevilla, España—Sí, es cierto que se ha filmado la película "Nana," de la novela del mismo nombre del escritor Emilio Zola. Dirigida por la conocida directora Dorothy Arzner. Reparto: Nana (Anna Sten, la nueva actriz rusa importada por Samuel Goldwyn); Lt. George Muffat (Phillips Holmes), Col. Andre Muffat (Lionel Atwill), Greiner (Richard Bennett), Satin (Mae Clarke), Mimi (Muriel Kirkland), Bordenave (Reginald Owen), Zoe (Jessie Ralph), y el gran Duque Alexis (Lawrence Grant). Raul Roulien tomó parte en los films "Delicious," "Careless Lady," "State's Attorney," "Painted Woman." Raul nació en Río de Janeiro, Brasil, el 12 de octubre de 1905. Mide seis pies y una pulgada y pesa 160 libras. Pelo negro y ojos color café. Compuso la canción "Adiós Mis Farras." Su último film fue "Flying Down to Rio."

Walter Daza R., Bolivia—Ricardo Cortez se llama en realidad Jacob Krantz, y nació en Alsacia-Lorena, Francia, el 19 de septiembre de 1889. Tiene el pelo negro y los ojos color café. Fue esposo de Alma Rubens, quien murió en enero de 1931. Ronald Colman nació el 9 de febrero de 1891, en Richmond, Surrey, Inglaterra. Monte Blue, de descendencia india, nació en Indianapolis, estado de Indiana, el once de enero 1890. Casado con una dama de nombre Tove Jansen. Monte Blue es en cuestión de cine, una cosa del pasado y no tengo nada nuevo que decirle. Dennis King nació en Warwickshire, Inglaterra, el dos de noviembre de 1897. Ojos color azul y pelo castaño claro. Casado con Edith Wright. Cuando Dennis tenía catorce años se fugó de casa. Y cuando la guerra mundial, se enlistó de soldado a pesar de tener solamente diez y seis años. Vino a Estados Unidos el año 1920. Walter Byron es otro inglés; nació en Leicester, Inglaterra, el 11 de junio no llegue a su país y a la prohibición de sacar de 1902; de pelo castaño y ojos azul oscuro. Culpe usted a la revolución de que nuestra revista fondos del país.

Admiradora de Cinelandia, Argentina—En verdad, son pocas las películas que se filman en español. Fox filma al tiempo de escribir estas líneas, una película en español con José Mojica y Rosita Moreno, con el título "El Cosaco," en inglés "The Cossack." Juan Torená no ha vuelto a filmar.

A. J. Mendez, Brasil—"Madame Racketeer," fue película Paramount, con Alison Skipworth, Richard Bennett, Evalyn Knapp, George Raft, etc. "Hello Everybody" fue hecha por la Paramount. Lea el artículo Dos Nuevas Estrellas, de la edición de marzo 1933. "Stairs of Sand," fue también producida por la Paramount y el tema era del oeste. Buster Crabbe, que trabajó en ella, nació en Oakland, estado de California, el 7 de febrero de cierto año—que no menciona. Durante su niñez vivió en el Hawaii. Buster pesa 188 libras, mide seis pies y una pulgada, tiene pelo castaño y ojos color café. Ganó el campeonato en las Olimpiadas, campeonato de natación, por supuesto. Debutó en la película "King of the Jungle," de Paramount. El atribuye su buena constitución física al hecho de que cuando tenía dos años de edad y vivía en Hawaii, imitó a los hawaianos quienes lo enseñaron a nadar. Crabbe ha dicho que continuará con su carrera cinematográfica si él juzga que su actuación es lo suficientemente convincente, de otro modo piensa estudiar la carrera de abogado. Algunas películas de su favorita Irene Dunne son: "Bachelor Apartment," "Cimarrón," "Great Lover," "Consolation Marriage," "Symphony of Six Million," "Thirteen Women" y "Back Street."

RETENGA USTED

La Belleza Natural

DE SU PIEL



con este maravilloso Polvo para la Cara, a base de Aceite de Oliva

¿Ha observado usted detenidamente su tez, a últimas fechas? ¿Es suave, tersa, rozagante? ¿O se ve áspera?

El sol y la intemperie propenden a secar el aceite natural del cutis y eso envejece todo el semblante. Pero no es preciso dejar que la piel envejezca. El Polvo para la Cara OUTDOOR GIRL, a base de aceite de oliva, ayuda a mantener firme, suave y juvenil la más delicada piel. Este polvo extraordinario hace las funciones del aceite natural, conservando la piel suave y tersa. Y, sin embargo, no es pegajoso.

Pruebe usted hoy este polvo diferente. Lo hay en siete distintos matices que armonizan con el color natural de las mejillas.

El Polvo OUTDOOR GIRL y otros Productos de Belleza de esta marca, hechos a base de Aceite de Oliva, se venden, en paquetes económicos, en todas las perfumerías y droguerías, así como en las principales tiendas. Si desea usted una muestra de cinco de estas preparaciones, remita el siguiente cupón por correo, y se le enviarán paquetes de buen tamaño de Muestra gratis.

**POLVO FACIAL
OUTDOOR GIRL**
(Pronúnciese Audougarcel)
a base de aceite de oliva

Si su proveedor no tiene los productos de belleza OUTDOOR GIRL, diríjase a nuestro distribuidor en su país quien le indicará dónde obtenerlos. Bolivia, Bowles & Suske, Santa Cruz de la Sierra—Antillas Británicas, E. L. Robinson, 38 Henry St., Port-of-Spain, Trinidad; L. Rudolph DePass, 6a. Klug St., Kingston, Jamaica—Colombia, Luis Carlos Galofre, Cali—Costa Rica, Uribe & Pagés, San José—Cuba, General Distributors, San Lázaro 360, Habana—República Dominicana, Ben Berman Export Co., Santo Domingo—Ecuador, Emilio Bowen, Manta—Manabí—Filipinas, L. R. Aguinaldo, Manila—Guatemala, Domingo Eguidazu, Apartado 389, Guatemala—Antillas Holandesas, Chas. J. Nemo, Aruba—Guayana Holandesa, C. B. Singh, Paramaribo, Surinamo—Honduras, Luis M. Zúñiga, Tegucigalpa—Guayana Inglesa, Empire Agency, 95 Regent & King Streets, Georgetown, Demerara—México, Federico Bures, México, D. F.—Nicaragua, Ernesto H. Peugnet, Managua—Panamá, E. R. Brewer & Co., Inc., Panamá—Paraguay, Jorge Rapat, Asunción—Perú, Meler & Co., Arequipa—Puerto Rico, Ben Berman Export Co., San Juan—Salvador, Sánchez & Co., San Salvador—Venezuela, Clementina Joud y Cia., Soc. Compañía Francesa, Gradillas a Sociedad No. 8, Caracas.

CRYSTAL CORPORATION, Dept. 1236
130 Willis Avenue, Nueva York, E.U.A.

Incluyo 10 centavos en moneda norteamericana—su equivalente en moneda de mi país—sellos de correo norteamericanos—o su equivalente en sellos de mi país. Sirvase mandarme el "Estuche de Belleza" OUTDOOR GIRL que contiene muestras de buen tamaño de Polvo Facial a base de aceite de oliva—Polvo Facial Lighter—Crema de Aceite de Oliva—Crema Disolvente para Limpiar y Colorete para Labios y Mejillas.

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

País _____

Nombre de su Perfumería Predilecta _____

¿QUE IMPORTA LA EDAD?

(viene de la página 24)

que con las palabras ingenuas de sus labios. A los veinte ha perdido el encanto infinito de la primera juventud y aún no tiene el sabor penetrante de la feminidad. A los veinticinco, la mujer comienza a cuajar su verdadera personalidad mental, tiene excesiva confianza en sí misma. A los treinta es abrumadoramente coqueta. A los treinta y cinco maligna, demoníaca y aleve. A los cuarenta, si sus atractivos no se han agotado prematuramente, la mujer es fascinadora e infinitamente interesante."

Esta explicación, aunque un poco vaga, satisface a todas con excepción de la muchacha que prende sobre su pastel veinte velitas. Pero a los veinte años ¿qué muchacha discute que ha llegado al apogeo de su vida?

La edad de Edna May Oliver

Como nuestro asunto se presta a confusiones, haremos una aclaración esencial. No se trata de cuándo una mujer logró rendir el máximo de éxito en su vida sino de cuándo, desde el punto de vista del interés humano, sexual, matrimonial, etc., etc., una mujer está en su apogeo. De lo contrario nos encontraríamos con casos como el de Edna May Oliver, que ha alcanzado su apogeo más allá de los cincuenta. Edad ésta

en que ni la dieta más estricta, la distensión de la piel o la ciencia sublime del maquillaje salvan a las hijas de Eva de la más catastrófica ruina física.

Una exhibición a la ligera de los elementos femeninos más destacados en la pantalla da los siguientes resultados. Hay más o menos cincuenta mujeres cuyo nombre irradia luz en el marco de plata. De éstas sólo un escaso grupo merecen el epíteto de físicamente bellas. Ninguna probablemente se clasificaría como fea, aun sujeta a las más estrictas observaciones. Pero una nariz imperfecta, una boca exageradamente grande, un rostro que no tiene la gracia ovalada de las creaciones de Fidias, en fin, una serie de detalles decisivos impiden el alinearlas entre las mujeres cuya belleza física merece el sobrenombre de extraordinaria.

Ahora bien, como en el orden físico la edad cumbre de la mujer oscila entre los veinte y los veintiocho años, es evidente que la realidad cinematográfica, que no se detiene en la perfección física de la mujer, no justifica la aserción vulgar de que una mujer alcanza el máximo de atracción entre los veinte y los veintiocho años.

El *kindergarten* estelar está formado por Mary Carlisle, Charlotte Henry, Jean Parker, Jean Muir, Frances Dee, Heather An-

gel, Maureen O'Sullivan e Ida Lupino. Estas muchachitas de cuerpecitos frágiles, de rostros de frescor indecible, de mirada luminosa y ojos juguetones que relucen tras el bosque de blondas pestañas, son muy diferentes de sus hermanitas mayores, las Mae West y Constance Bennett. Brillan por sus características de inocencia y el uso aparentemente honrado que hacen de los regalos generosos con que los Dioses, sin duda en un día de buen humor, las brindaron.

Pura norteamericana

Mary Carlisle es el prototipo de la muchacha norteamericana ciento por ciento. Sincera, alegre, de tipo atlético, se ha escapado de los linderos de alguna universidad norteamericana donde estaría muy a gusto en los bancos de las muchachas.

Y Jean Parker, además del halo juvenil, de su belleza e inexperiencia, posee una cualidad admirable: gracia exquisita. Gracia que la permite desempeñar papeles románticos con éxito.

Frances Dee, una de las muchachas más bellas que se han asomado a la pantalla, como ha trabajado intensamente en gran número de películas se halla en un período de transición. Se ha superado a sí misma.



¡Qué horror! Bert Wheeler no puede resistir la blanca y suave curva del hombro que Dorothy Lee revela con esa sonrisa provocativa, y lo menos que puede esperarse es un mordizco salvaje. Ambos aparecen en la revista musical "Hips, Hooray," de RKO.

Además de exhibir su divina figura exalta su personalidad con la gloria de su actuación dinámica, animada, sumamente realista.

Heather Angel, la inglesita que se fugó de un cuento de hadas, es como el sol danzando en un cristal de colores, panorama de nubes que se deslían en el alba, luz, ensueño, ilusión . . . Y evidentemente es poquísimos lo que aporta ella a sus películas que no sea ella misma tal y como es, por más que parezca mentira cómo el ser de carne y hueso pueda alcanzar un grado de delicadeza tan sobrenatural.

Maureen O'Sullivan tiene cara de muñeca y de muñeca irlandesa. Frank Borzage la descubrió en un café de Dublin y la trajo a Hollywood. Maureen ha trabajado casi exclusivamente en películas de aventuras oponiendo a la belleza brutal de Tarzan, la nitidez pequeña y nórdica de su figurita de porcelana. Fotografía con todo realismo el azul de sus ojos y la candorosa de su sonrisa. ¿Hay acaso otra muchachita en Hollywood capaz de perderse en la selva mano a mano con Adán desnudo y que inspire sin embargo mayor tranquilidad y simpatía?

Esta breve exposición dejará al lector convencido de que aunque carezca todavía del intelecto de Aristóteles, de las dobleces de alma de Madame Pompadour y la malignidad de Miss Hardcastle, a los diez y ocho o veinte años probablemente la mujer está en su apogeo de belleza y atracción. Porque cualquiera de las muchachitas que hemos analizado es capaz de aguarle el seso al hombre más exigente. Y cualquiera de nosotros después de leer una novela romántica, después de saborear la belleza soñadora de Beatriz, de Consuelo, de Ofelia, etc., las cambiaría alegremente por la realidad maravillosa de Frances Dee, de Heather Angel, o de Mary Carlisle.

Examinenemos no obstante a las que variando entre los veinticinco y los treinta añaden a la perfección física y a la fragilidad de las orquídeas primaverales el florilegio de su fuerza dramática, de su intenso valor humano.

Margaret Sullavan

Margaret Sullavan, cuando charla y sonríe y vierte en un beso hondo y dramático la eflorescencia palpable de su alma, de un alma que llena de luz el escenario, el eco de su voz y la gracia de su imagen conmueven lo más íntimo del espectador.

Margaret Sullavan no podría competir en perfección física con Frances Dee; pero quienquiera que tenga una sensibilidad exquisita, se sentirá arrastrado por los besos de una mujer que, evocando al poeta, es dulce terciopelo en la aridez agreste de nuestra alma.

Y Joan Crawford que es como un crisol ardiendo donde relucen las más fieras pasiones . . . Joan Crawford la de los ojos que besan y de los labios voluptuosos. Cuando Joan tenía diez y ocho años . . . Bueno, el lector sufriría un desencanto si hubiera visto las fotografías de la Crawford cuando sólo tenía diez y ocho primaveras. Era atrayente, pero sus facciones exageradas la desfiguraban y su figura solamente no bastaba para que se llevara en pos de sí la admiración de millones. Hoy es Joan un canto triunfal a la mujer que realmente merece el nombre de mujer. Además de la madurez física posee un conocimiento muy completo del hombre, y ese conocimiento del ser opuesto, amigo supremo o enemigo supremo, brilla en sus pupilas dilatadas, en su sonrisa mefistofélica, en sus facciones ligeramente transformadas por algo que se diría un cansancio prematuro.

Joan hace hasta cierto punto inmateriales y aun risibles, las figuritas de seda de las

"PARA VIVIR GOZANDO"



Haga Recobrar A Su Esposo Su Buen Humor

La vida es hoy bastante dura para amargarla más con dejarnos perder las energías; pero el peor de los males modernos es el estreñimiento común. Cuando un hombre se halla libre de sus efectos deprimentes sus problemas no le abrumen tanto.

El medio más simple y agradable de devolver al cuerpo su regularidad *natural* es tomar dos cucharadas diarias de un alimento cereal verdaderamente delicioso. Kellogg's ALL-BRAN ejercita los intestinos, los tonifica, y purifica la sangre. Su eficacia llega a curar la mayoría de los casos de estreñimiento.

Sírvase el ALL-BRAN con leche fría, solo o con otros cereales. De venta en todas las tiendas de comestibles.

Kellogg's ALL-BRAN

(Todo salvado)

El remedio benigno y natural
contra el ESTREÑIMIENTO





Cada día usan menos vestiduras las niñas del cine hollywoodense, como puede verse en esta foto de tres bellas coristas del film "Hips, Hips, Hooray," de RKO.

muchachas que componen el kindergarten de Hollywood. Es fácil que un hombre pase de la perfección tal vez insabora de la juventud de Mary Carlisle a la potencialidad mágica de Joan; pero la inversa es prácticamente imposible.

Miriam Hopkins es un caso de extraordinario talento dramático. Para el hombre que busca y ama lo que en una mujer debe ser la inteligencia, no cultura, ni sabiduría salomónica, sino un instinto formidable que nunca yerra, la facultad de pensar sin pensar y de sintetizar en la sonrisa un raciocinio incommovible, Miriam Hopkins es todo una mujer ¡y qué mujer!...

Gustos y colores

Como dice el refrán, de gustos y colores no han escrito los autores. El corazón humano es voluble y caprichoso. Las preferencias de la mayoría muchas veces no tiene un sólo punto de contacto con la realidad. Pero admitiendo el hecho de que la pantalla tiene por base un fuerte sentimiento de sexualidad, de que entre los espectadores del cinema no se encuentran en abundancia devotos lectores de Esquilo o de Calderón de la Barca, sino más bien de Pitigrilli, hay que admitir que el cinema no es tan sólo lugar apropiado para juzgar a la actriz sino también a la mujer. El cinema español incipiente, el fracaso práctico de las ideas moralizadoras de Will Hays, todo indica que el público aplaude tanto como a la actriz, a la mujer. Que sin una fuerte perso-

nalidad sexual no hay éxito femenino posible.

Ello no es obstáculo, antes prueba que el talento, la sensibilidad y muchas cualidades de orden superior, están íntimamente enlazadas con la atracción sexual de una mujer.

Quien duda de que gran parte del éxito amoroso de Isabel de Inglaterra se debió más que a sus cualidades de sirena, al hecho de ser reina y ser sirena y mezclar ambas cosas en un todo inseparable.

Por razones análogas, las extraordinarias condiciones espirituales de muchas mujeres influyen en su éxito sexual.

Este es más o menos el caso de Katharine Hepburn. Katharine posee un indecifrable magnetismo. Katharine no tiene rival por su talento, por su personalidad, por todo. Es la sombra de Greta. Pero menos bella de fisonomía y menos mórbida de alma.

Katharine a los diez y ocho habría sido un fracaso. Le faltaba solidez, conocimiento exacto del corazón humano; le faltaba un profundo desprecio por los demás; porque a los diez y ocho se cree en la vida y en la felicidad y se ama los seres y las cosas con un amor tierno e indecible. Y unos cuantos años más tarde la mujer que ha sido regalada con dotes superiores salta un abismo y de la noche a la mañana amanece en un mundo nuevo, sin auroras y sin matices pero lleno de resplandor vívido de la realidad sangrante.

En Hollywood hay un grupo considerable de estrellas que han logrado, con relativo éxito, aunar a la frescura y el calor efusivo

de la juventud, la fuerza emocional que una vida intensamente vivida concede.

Este tipo de actrices es sin duda el de más larga vida. Para ellas la vida no concluye a los veintiocho años como para muchas damas jóvenes que progresaron explotando su mágica belleza. Hay muchos nombres que elevan rápidamente la cifra que sintetiza el momento supremo en la vida de una mujer.

Kay Francis, Norma Shearer, Ann Harding, Elissa Landi, Claudette Colbert, Diana Wynyard, Marion Davies...

Kay Francis por ejemplo, está considerablemente—¡oh dolor!—lejos de la era luminosa de la infancia. No obstante es ella una de las más atrayentes mujeres de Hollywood. Posee cierta majestad que irradia la mujer bella después de los treinta años y que nadie soñaría encontrar en las Mary Carlisle o Joan Bennett que poseen la más lamentable falta de fuerza al extremo de ser sólo comparables con *marionettes* de cartón, risibles y adorables.

Norma Shearer fracasó como actriz joven en su primera intentona. Hoy es una de las más aplaudidas estrellas del cinematógrafo. Norma tiene, a pesar de su mayor edad, la fresca embriagadora de los diez y ocho años.

Más allá de todas estas dubitaciones persiste la incógnita sin solución propicia, ¿cuál es el momento supremo en la vida de la mujer? ¿Cuándo el rendimiento alcanza el ser femenino su máxima expresión?

Y cabe murmurar:

"Cuando todos los distintos valores contenidos en su persona, convergen en un punto único."

Es decir, que si algunas—cuya carencia de facultades superiores hace que lo frágil y lo bello las absorba—triunfan a los diez y ocho, es posible que a los veinticinco sean una flor marchita sin perfume y sin encanto. Otras, en cambio, con la verdadera madurez alcanzan su máxima atracción éstas son sin duda las que tienen mayor significado e influencia delante de la gran mayoría de los descendientes de Adán.

¿QUE DESEAN...?

(viene de la página 23)

a dos elementos inapropiados: a los intérpretes de nuestra raza, que o eran de teatro o simples aficionados, y a los directores cinematográficos norteamericanos.

Estudiemos ahora estos dos elementos humanos, indispensables en la producción de una película.

Hollywood es una fábrica en la cual la materia prima más importante son sus astros y estrellas. Sin ellos y ellas, sus películas no tendrían valor y serían como un envase espléndido pero vacío. Por tanto, astros y estrellas tienen un valor comercial que se incluye en el costo de la cinta y que es lo que ha provocado el enorme aumento de sueldos pagados a los más famosos. Todo comerciante, al fabricar un producto, calcula sus costos y mejora o reduce la calidad de los ingredientes utilizados, según sea el mercado en donde va a vender su artículo.

Hasta poco antes de que se iniciase en Hollywood la producción en español, nuestro mercado formaba parte del conjunto de países extranjeros de cada uno de los cuales llegaba a la ciudad del cine, determinada contribución financiera. La nuestra—compuesto el mercado por España y todos los países americanos del idioma—era el mejor cliente de la película norteamericana en el exterior, pero de la misma producción que ya había rendido utilidades dentro de los

Estados Unidos. Pero cuando se hicieron los presupuestos para filmar películas en castellano, el aspecto comercial de la producción cambió totalmente.

Mientras por una parte los estudios tenían que resignarse a perder las utilidades que podrían obtener enviando sus películas en inglés, con títulos superpuestos, por ejemplo, por otra, era necesario invertir el costo de una nueva cinta completa y obtenerlo, exclusivamente, de un mercado que hasta ese momento había sido un cliente al margen de la principal utilidad emanada de los Estados Unidos. Por tanto, no era posible consumir en filmar esas películas, igual suma de dinero que en aquellas otras destinadas a un mercado más grande. Y ese fué el primer golpe que recibió antes de comenzarse, la producción en castellano.

Decidida la necesidad de un presupuesto reducido, la forma de obtener esa reducción vino a dañar los posibles méritos artísticos que esa producción pudo haber tenido. Los pocos astros y estrellas del idioma que están en Hollywood y cuyos nombres hubiesen agregado interés definitivo a esas películas, no pudieron ser utilizados por su excesivo costo y porque el tiempo que dedicarían a actuar en castellano significaría una película menos en inglés hecha por ellos mismos. Fué así como sólo en casos muy excepcionales pudimos ver en la pantalla hispana a Ramón Novarro, a Lupe Vélez y a algunos más, privándonos de otros nombres que hubiésemos deseado escuchar en nuestro idioma, tales como el caso de Dolores del Río que aún sigue deseando que llegue la ocasión en que sus compromisos financieros no se interpongan para que pueda filmar una cinta en español.

Gente de teatro

Hay que reconocer también en algunos casos, que muchos artistas de nuestra raza aceptaron condiciones mucho más reducidas, sacrificando sus propios intereses, por darse el placer de hacer aunque fuese una sola película destinada a nuestros países. Pero no todos tuvieron, naturalmente, ese mismo espíritu de patriotismo racial.

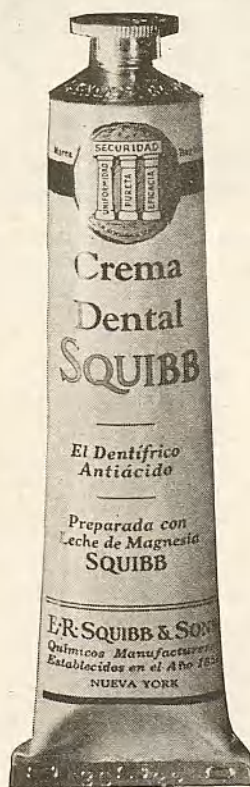
Hollywood tuvo entonces que echar mano de dos clases de elementos: la gente de teatro, venida casi toda de España, y los aficionados que por cientos pululaban alrededor de los estudios de Hollywood soñando con repetir el caso único de un Novarro o una Vélez. Los primeros estuvieron muy lejos de ser los más apropiados, por diversas razones que ya hemos comentado más de una vez en CINELANDIA. El teatro español está basado en una escuela rebuscada que es la más opuesta a la sobriedad que el cine norteamericano ha imbuído en nuestros públicos; el factor físico entra muy poco, por desgracia, en la elección o en el éxito de nuestros artistas, no dándose aun entre nosotros a la estética el valor ético que tiene, y por último, el artista de teatro formado por generación espontánea, no es persona disciplinada ni dispuesta a seguir sistemas que se basan más en la técnica que en la inspiración.

Esos elementos constituyeron la base de los repartos, completándoseles con aficionados reclutados por las oficinas de repartos, gentes de todas edades, de espíritu aventurero en muchos casos y de cultura muy relativa en la gran mayoría, bien poco aptos para encarnar toda clase de personajes, como no fuese por la relativa experiencia adquirida en largos años de vida de extras.

Ambos grupos, los artistas profesionales y los aficionados de experiencia cinesca, pudieron ser elementos espléndidos pues que fueron esos mismos elementos más disciplinados, por raza y por costumbre, los que en-



SONRÍA de Nuevo~



Olvídese ya de temores y peligros innecesarios. Es cierto que el descuido de la dentadura puede traer consecuencias desagradables; pero ahora es posible y fácil dar a sus dientes y encías protección científica. Simplemente consulte a su dentista con regularidad, y a su experto cuidado agregue el uso de la Crema Dental Squibb por lo menos dos veces al día.

La irritación de las encías y la caries dental pueden ser causadas por la Acidez Bacterica que se forma en la Línea del Peligro—donde se unen los dientes y encías. Esta acidez proviene de la fermentación de partículas de alimento que se quedan en las hendiduras de los dientes, y que el cepillo no puede limpiar.

Pero la Crema Dental Squibb elimina esta amenaza, porque contiene la cantidad necesaria de Leche de Magnesita Squibb, el mejor antiácido para uso bucal. Contrarresta los efectos de la Acidez Bacterica al mismo tiempo que pule y limpia los dientes perfectamente. Por sus efectos es una protección; por su sabor es un placer; por su precio, una positiva economía. Haga que la Crema Dental Squibb proteja la Línea del Peligro... y sonría de nuevo.

**CREMA
DENTAL**

SQUIBB

Contrarresta la ACIDEZ BACTERICA



Leo Carrillo enseña a Wallace Beery, su general, en esta escena de "Viva Villa," el par de botas que pertenecían a su mutuo enemigo, el general federal Sierra, y que éste ya no necesita a seis pies bajo tierra.

traron a actuar en el cine sonoro en inglés cuando la pantalla volvióse parlante. Pero estos últimos contaron con un elemento que no tuvo la producción en castellano: directores.

Adviértase que no estamos hablando de genios directoriales ni de superioridades; pero estamos ciertos también de que el más genial director norteamericano no podría poner en una película en español el sabor racial que pondría un novicio de los nuestros.

Las películas en nuestro idioma, filmadas en Hollywood con directores norteamericanos son, a pesar de la perfección técnica y material alcanzada, como esos guisos nuestros hechos fuera de nuestra tierra con recetas "de libro", o como el tango que con tanto fervor como inexpresividad baila el muchacho norteamericano en un cabaret de una de sus ciudades. Allí están, en el guiso o en la danza, los condimentos originales. Pero ni uno ni otra tienen gusto a nada...

Carecen de expresión

La producción cinematográfica no consiste solamente en congregar buenos elementos técnicos o artísticos. Es necesario algo más y ese algo es el sabor y la idiosincracia de cada personaje, de cada frase y de cada momento. Y eso falta en absoluto en la producción en castellano en general, enviada a nuestros países y en la cual personajes, escasos además de las condiciones físicas que hemos admirado en el genuino cine norteamericano, hablan y actúan en nuestro

idioma pero sin la intensidad, la expresión, el calor o la simplicidad con que estamos acostumbrados a oírlo.

Han habido más películas que parecían lecciones de idioma de una academia de lenguas, que posible reproducción de la vida y las costumbres, tal como nosotros entendemos aquella y realizamos éstas. Porque no hay que olvidar que el público que asiste al teatro o al cine—vea asuntos nacionales o ambientes exóticos—tiene que comprender la psicología y la idiosincracia de los personajes, espiritualmente traducidos por el autor, para que la obra le satisfaga. Y eso no existió sino con raras excepciones, en la producción en castellano que adoleció siempre de ser pensada y escrita, como esos Baedeker en que para pedir un vaso de leche hay que decir ceremoniosamente: "¿Podría usted decirme en dónde puedo beber un vaso de leche de vaca...?"

Las circunstancias fueron el único culpable de todo el problema. No era posible hacer improvisadamente nada mejor. Había que utilizar directores norteamericanos por absoluta escasez de gentes nuestras con suficiente experiencia técnica y con amplia autoridad disciplinaria para tomar las riendas de una producción. Y las pocas excepciones no eran suficientes, naturalmente, para cubrir las actividades que todos los estudios desarrollaban al mismo tiempo.

La gente de teatro y los aficionados, apilados en los sets, sin conocer el idioma, sin saber mucho sobre los secretos de la actuación técnica y encerrándose como todo ser humano que se siente oprimido por el am-

biente, en un orgullo secular de genios indiscutibles, vióse manejada y dirigida por directores que llegaban al set hablando en voz alta—en inglés, por cierto—que se hacían traducir sus instrucciones por intérpretes de muy relativa preparación y que mantenían, entre aquellos y la silla directorial, un vacío que jamás fué cruzado. Antes de cada escena el actor, al oír hablar al director, preguntaba casi por obligación:

—¿Qué dice ese...?

Y el intérprete traducía rápidamente antes de que su traducción—mucho más larga siempre que la frase original en inglés—fuese cortada de raíz por un potente grito de silencio del asistente, constante vigilante del ahorro de minutos y segundos en el set.

Y la escena se filmaba lo mejor posible.

"¡Adiós, señores y señoritas!"

Al finalizar la película, el director despedía de los artistas con un amable palmoteo, como esos doctores a quienes odiamos cuando niños y que se van de casa después de habernos quitado la fiebre con una dosis de aceite. Y se iban dando, como un gran adelanto en sus conocimientos, un "¡adiós!" afectuoso, que era lo único que a través de varias semanas de labor en conjunto habían logrado penetrar en nuestra idiosincracia y en nuestras costumbres. Y por eso es que las películas resultaban híbridas, como mercadería realizada por elementos extraños, ignorantes de la forma de satisfacer los gustos del público a quien la destinaban.

A pesar de ello, seguimos creyendo que

tarde o temprano todos los estudios de Hollywood se decidirán nuevamente a producir películas en nuestro idioma y esta vez bajo una base más razonable. Y lo creemos, porque la industria cinematográfica se basa, como toda organización comercial, en cifras y no hay accionista de compañía que no desee ganar dinero. Y el interés que nuestro mercado había venido enviando a Hollywood ha bajado tanto, que ya es cosa aceptada que sólo hay un medio de recobrarlo y ese es produciendo películas en castellano.

Hizo bien nuestro público en rechazarlas si no le parecían buenas, pero hizo mal en no ser un poco más benevolente con una producción de ensayo. Su crítica y sus consejos hubiesen sido más útiles, constructivamente, que su indiferencia. Pero a pesar de ello, la producción volverá. Estamos convencidos de que Hollywood, aunque tendrá que luchar contra la constante competencia de cada uno de nuestros países, convertidos un día en productores cinematográficos, producirá siempre muchas de las más grandes películas en español destinadas a nuestros países. La solidez del prestigio y el encanto del nombre de la ciudad fílmica son ya indestructibles.

La supremacía de antaño

Y aquella supremacía que tuvo en nuestros países hace años, volverá a ganarla totalmente el día en que evitando el envío de la mercadería re-rotulada que tiene que destinarnos, posiblemente contra su voluntad, realice el ideal de hacer en nuestro idioma películas tan perfectas como las hace en inglés. Y queremos decir con ello que posean las mismas personalidades dinámicas, el mismo interés psicológico y la misma intensidad humana y simple que tiene la actual producción en inglés.

El público de nuestros países que no conoce este idioma y que tiene que conformarse con leer los títulos al pie de las escenas, no ha podido valorar, estamos seguro de ello, los muchos méritos más de sinceridad, de naturalidad y de intensidad dramática y humana que posee la producción en inglés. Por eso es, quizás, que no puede comprender aún cuán interesante sería que se pudiesen filmar en castellano películas de igual perfección. Si la cinta en inglés, así presentada, perdiendo gran parte de su valor, interesa y subyuga a nuestros públicos, mucho más lo será aquella otra en nuestro propio idioma, que no sólo tenga las ventajas que se advierten en aquellas, sino las otras que se pierden en la incomprensión del lenguaje.

Es, posiblemente, una aspiración excesiva. Pero debemos tenerla por el prestigio de nuestra raza, que puede hacer todo lo que otra raza realiza, por el interés de nuestros públicos y por la continuidad del triunfo de Hollywood que bien merece, por lo mucho que ha encantado al mundo, seguir pudiendo hacerlo a través de los principales idiomas de la tierra.

ALICE BRADY y SPENCER TRACY son los últimos que han sido intimidados por un grupo de plagiadores, exigiéndoles grandes sumas de dinero so pena de secuestro. Un verdadero ejército de policías y detectives custodian las residencias de ambas estrellas.

GEORGE ARLISS TIENE PREDILECCIÓN por encarnar a personajes históricos. Y se prepara a revivirnos, con la maestría que la caracteriza, nada menos que al Cardenal Richelieu.

"¡Qué lindo bebé!
— dicen todos"



"PERO lo que quieren decir es ¡qué sano! Todo bebé atrae la atención, pero si además es sano y robusto, causa admiración. Desgraciadamente, muchas madres no saben que lo que más contribuye a ese aspecto encantador de viveza es la buena alimentación.



"CUANDO mi hijito tenía tres meses — ese período crítico cuando *todo* depende de una buena alimentación — el médico me aconsejó le diera coccimiento de Quaker Oats. Me dijo que contribuiría mucho al desarrollo de sus huesos y músculos y que le enriquecería la sangre.

"Y ASÍ ha sido. Desde el principio le gustó. Ya empieza a caminar y ¡qué fuerzas tienen sus piernecitas! Ahora le doy Quaker Oats preparado como para nosotros mismos, y nunca se cansa de él. Tienes razón, es un lindo bebé, pero ante todo es *sano*, gracias a Quaker Oats."



El Quaker Oats es el alimento ideal para la humanidad, desde la infancia hasta la más avanzada edad. Su exquisito sabor encanta a todos y sus propiedades nutritivas siempre benefician. Es económico y fácil de preparar, cociéndose en 2½ minutos.

LA IMAGEN DEL CUAQUERO SOLO EN EL LEGITIMO

Quaker Oats

D-37

DOS ESTUDIOS PRESENTAN SUS...

(viene de la página 15)

los Wampas ni contra sus elegidas, como lo prueba el que la Paramount acabe de contratar a las trece Wampas Baby Stars para tomar parte en una película producida por B. P. Schulberg y titulada "Kiss and Make Up." Por prestar sus Baby Stars a Paramount, los Wampas reciben la cantidad de mil dólares, lo que nada tiene que ver con el sueldo que el estudio pague a las actrices.

Se ha querido dar una oportunidad a las trece muchachas en que los Wampas tienen tantas esperanzas, una oportunidad seria y bien definida, no simplemente la ocasión de que pasen ante la cámara para ser después exhibidas en una película en partes poco más importantes que las que tendrían si se tratase de unas "extras." Por el contrario, se ha escrito una parte especial para cada una de ellas; de este modo el paso de las Wampas Baby Stars por la pantalla en una película Paramount, probablemente determinará el futuro de muchas de ellas.

Paramount llama a sus Baby Stars "Protegidas de Paramount." Fox las denomina "Debutantes de Fox en 1934." De cualquier modo, todo viene a ser lo mismo: unas y otras son "Baby Stars."

He aquí sus nombres. Paramount: Evelyn Venable, Dorothy Dell, Frances Drake, Ida Lupino, Elizabeth Young y Helen Mack. Fox: Alice Faye, Pat Patterson, Claire Trevor, Rosemary Ames y Drue Leyton.

Un breve resumen de las actividades artísticas de cada una de ellas ayudará al lector a formar una opinión respecto a su futuro y un juicio acerca de si la actitud de los Wampas estuvo a punto de privar de los honores de "Baby Wampas" a actrices que tienen suficientes méritos para serlo.

EVELYN VENABLE. Es hija de uno de los más notables profesores de literatura de los Estados Unidos, durante más de treinta años especializado en el estudio de Shakespeare. Esto hizo que Evelyn se familiarizase desde niña con las obras del genio de la literatura inglesa. A los catorce años debutó en la famosa escuela de Walnut Hills, haciendo el papel de Julieta en "Romeo y Julieta." Al año siguiente interpretó el



Elizabeth Young

papel de Rosalinda en "As you like it." Un año más tarde hizo su debut como profesional en la Compañía del Teatro Cívico Inglés. Dos años más tarde fué contratada por Walter Hampden, uno de los mejores actores y directores del teatro norteamericano, en cuya compañía entró como primera dama joven.

Representándose en Los Angeles "Hamlet," en cuya obra Evelyn hacía el papel de Ofelia, la Paramount le ofreció una prueba y el resultado fué un inmediato contrato. Hasta la fecha ha trabajado en tres películas: "Cradle Song," "Death Takes a Holiday" y "Double Door." Evelyn está considerada por los críticos como la mejor intérprete del teatro de Shakespeare, pero al mismo tiempo es una exquisita actriz del teatro moderno que dice y actúa con elegancia y sin el menor amaneramiento.

DOROTHY DELL. A los quince años fué

elegida como "Miss Universo," entre millares de aspirantes, y poco después fué contratada por Ziegfeld para trabajar como corista en sus famosas "Follies." Al poco de figurar en la compañía, fué nombrada "estrella." Se la llamó "la gloriosa belleza norteamericana," "la más inteligente belleza de Broadway" ... y otro sinnúmero de dictados por los que se quería dar a entender que en ella estaban aunadas una extraordinaria belleza de cuerpo y de cara y una rara inteligencia.

Antes de venir a Hollywood hizo en Nueva York tres comedias musicales de dos vollos. Desde su llegada a la capital del cine ha hecho dos películas, como primera actriz: "Wharf Angel" y "Little Miss Marker." Tiene una personalidad formidable y es, según todas las apariencias, una de las pocas jóvenes actrices de las que se puede decir, con casi la seguridad de no equivocarse, que ha de triunfar en toda la línea.

FRANCES DRAKE. Es una preciosa muchacha de origen inglés, nacida en los Estados Unidos, criada en Canadá y educada en Inglaterra. Casi no puede decirse que sea inglesa, pero tampoco puede afirmarse que sea norteamericana. Entre la gente de cine se la conoce como "la muchacha sin patria." Verdaderamente no le hace mucha falta, porque cualquier país se sentiría satisfecho de una mujer así y, por lo tanto, no le costaría trabajo encontrar una patria si acaso la necesitase. Es magnífica bailarina y muy discreta actriz. Hizo dos películas en Inglaterra, antes de venir a Hollywood: "Two Hearts in Waltz Time" y "The Jewel." En Hollywood ha hecho dos películas: "Bolero" y "The Trumpet Blows," en la que figura como primera actriz.

IDA LUPINO. Si de alguna mujer puede con razón decirse que "tiene sangre de artista" esa es Ida Lupino, puesto que pertenece a una familia que se dedica al teatro desde hace más de doscientos cincuenta años. Empezó su carrera a los siete años y la ha seguido sin interrupción hasta nuestros días. Sin embargo, Ida nunca representó papeles de niña. No tenía aún quince años cuando hizo dos papeles de distinto carácter



Claire Trevor



Alice Faye



Rosemary Ames

en "Money for Speed." Entonces empezó a trabajar en el cine inglés, continuó haciéndolo hasta que vino a Hollywood, contratada por la Paramount. Ha hecho dos películas: "Search for Beauty" y "Come on Marines!". Su belleza y su natural disposición para representar papeles de cualquier edad y naturaleza hacen suponer que ha de ser otra de las triunfadoras.

ELIZABETH YOUNG. Es hija única de William Young, juez de los Tribunales Infantiles de Nueva York. Desde niña, en la escuela, mostró tal disposición para la escena, que varios directores neoyorquinos convencieron a sus padres de que la permitiesen dedicarse al teatro. Entre sus mejores representaciones teatrales se cuentan: "Child of Manhattan" y "The Firebird." En la primera de estas obras Elizabeth hizo todos y cada uno de los papeles femeninos y de la segunda se dice que su actuación fué insuperable. Como consecuencia de esos éxitos, Paramount le ofreció una prueba y el resultado fué un largo contrato en Hollywood.

Ha hecho dos películas: "Big Executive" con la Paramount y "Queen Christina," con la Metro-Goldwyn-Mayer.

HELEN MACK. A los siete años empezó a trabajar en la escena de Nueva York. A los trece recorrió los Estados Unidos, presentándose en los principales teatros con un número de variedades titulado "Sweet Sixteen." Tomó parte principal en importantes compañías de comedia y drama y trabajó con muy notables actores, entre ellos, Roland Young y Jacob Ben-Ami, durante varios años primer actor de la compañía de Eva Le Gallienne, una de las mejores actrices del teatro norteamericano.

Contratada por la Fox

Hace tres años vino a Hollywood, contratada por la Fox para hacer un papel de ingenua, que es precisamente lo que menos debería haber hecho, dadas sus excepcionales condiciones de actriz dramática. Después trabajó con la RKO en varias películas, entre ellas: "Sweepings," "Blind Adventure" y "Son of Kong." Finalmente, ya bajo contrato con Paramount, hizo con Fredric March y George Raft "All of Me."

ALICE FAYE. Esta muchacha es una verdadera incógnita; la misma Fox lo reconoce así. Ha sido bailarina y canzonetista de cabaret y recorrió varios estados de la Unión, contratada por el circuito Loew. Después vino como corista al Hollywood Restaurant y de él pasó a formar parte de los "Scandals" de George White. Cuando esta compañía fué contratada por la Fox para filmar su última comedia musical, Alice vino con ella y desde el primer momento causó buena impresión, lo que la valió un contrato.

Actualmente está filmando "Now I'll Tell."

PAT PATTERSON. Es una muchacha inglesa que se dedicó al teatro desde los diez años. Trabajó en diferentes teatros y formó parte de las compañías de varios cabarets. También ganó merecida fama como actriz de radio. En Inglaterra trabajó en varias películas, entre ellas: "The Professional Guest," "Murder on the Second Floor," "The Right to Live" y "Laughter of Fools." Inmediatamente después de hacer la última de estas películas, la Fox le ofreció un contrato en Hollywood. Tomó parte en "Bottoms Up" y actualmente está trabajando en "Call It Luck."

CLAIRE TREVOR. Tiene una larga experiencia teatral y cinematográfica. Su estupenda interpretación de la protagonista de la comedia "The Party Is Over," en uno de los principales teatros de Nueva

¡QUÉ DIENTES TAN LINDOS TIENES!

HOY ES FACIL
EMBLANQUECER
LOS DIENTES
SUCIOS Y
MANCHADOS
— 3 MATICES
EN 3 DIAS ...

A los pocos días podrá usted ver lo mismo que ven otros — la sorprendente eficacia con que Kolynos limpia los dientes. Emblanquecerá notablemente su dentadura y se la mantendrá absolutamente limpia. Esta es la razón: Kolynos hace lo que ninguna pasta dental ordinaria podría. A la vez que elimina las manchas y la película amarillenta hace penetrar su abundante espuma por toda la dentadura, destruyendo millones de los gérmenes que se sabe son causantes de casi todas las enfermedades de los dientes y las encías. Por eso es que Kolynos produce *resultados evidentes*. Dentadura más limpia y más blanca. Encías más sanas. Abandone usted

los métodos deficientes y empiece a practicar la técnica Kolynos — use un centímetro de esta admirable crema dental en un cepillo seco, dos veces al día. Es el método más rápido y eficaz de embellecer los dientes. ¡Haga la prueba y se convencerá!

KOLYNOS
BLANQUEA los DIENTES
3 MATICES en 3 DIAS

GRATIS . . . DEVUELVA EL CUPON Y RECIBIRA SUFICIENTE CREMA DENTAL KOLYNOS PARA UNA SEMANA

The Kolynos Co., Dept. 7A, New Haven, Conn., U.S.A.

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....

País.....

Subscríbase a CINELANDIA

¿INFELIZ en AMORES?

Para lograr éxito en la conquista amorosa, se necesita algo más que amor, belleza o dinero. Usted puede alcanzarla por medio de los siguientes conocimientos:



"Cómo despertar la pasión amorosa.—La atracción magnética de los sexos.—Causas del desencanto.—Para seducir a quien nos gusta y retener a quien amamos.—Cómo llegar al corazón del hombre.—Cómo conquistar el amor de la mujer.—Cómo desarrollar mirada magnética.—Cómo renovar el aliciente de la dicha, etc."

Información gratis. Si le interesa, escriba hoy mismo a

P. UTILIDAD

APARTADO 159

VIGO

(ESPAÑA)

RETRATOS DE ESTRELLAS A CAMBIO DE SELLOS

60 Excelentes Fotogramados. 7x9 pgs., de Famosas Estrellas del Cine en un libro en inglés con cubierta de tela.

Envíe solamente 1000 sellos usados de correo (en buen estado), o 200 sellos de correo aéreo, y reciba este hermoso regalo. Sabemos que le gustará. (No aceptamos sellos corrientes de Estados Unidos, Puerto Rico, Cuba o México.)



ORIENTAL CHART CO.

Suite 300, 407 East Pico St. Los Angeles, Calif.



Las coristas del film musical "Hips, Hips, Hooray," de RKO, no pueden resistir los encantos físicos de Wheeler y Woolsey, sobre todo cuando esto les permite posar ante la cámara en una forma calculada a interesar a los lectores de CINELANDIA.

York, le valió un contrato con la Fox, con la que ya ha hecho varias películas, entre las que recordamos: "Life in the Raw," "The Mad Game" y "Jimmy y Sally." Claire es una actriz de una naturalidad asombrosa. Cuando se la ve en la pantalla, no da la idea de estar actuando, sino que lleva al espectador una perfecta impresión de que lo que ve y oye es un pedazo de vida real.

ROSEMARY AMES. Estudió Arte Escénico en la famosa escuela de Walter Hartwig, en New Hampshire y, terminados sus estudios, embarcó para Londres donde continuó estudiando en la Real Academia de Arte Dramático. Antes de terminar sus estudios allí, hizo un papel de importancia en la obra "Late Night Final," y trabajó después, como primera actriz, en "See Naples and Die" y "The Homeliness of Baker Street."

Al volver a los Estados Unidos, precedida por la fama que ganó en la escena londinense, entró a formar parte de la compañía Fox. Ha hecho una película cuyo título es "I Believed in You." Actualmente está haciendo su segunda película, titulada "Too Many Women."

DRUE LEYTON. Nació en Guadalajara, Méjico, de padres norteamericanos, y allí permaneció hasta los quince años, cerca de las minas de que su padre era Ingeniero Jefe. Fué a París y estudió en la universalmente célebre Universidad de la Sor-

bonne. Trabajó por primera vez en París, en una comedia francesa, interpretada por los estudiantes de la conocida institución de enseñanza. Ha trabajado en casi todas las ciudades de importancia de los Estados Unidos.

Entre sus mayores éxitos en la escena recordamos: "We Are No Longer Children," "A Trip to Pressburg" y "Dark Tower." Actualmente toma parte en una película que se está filmando con Janet Gaynor y Charles Farrell.

Este año, por consiguiente, hay veinticuatro "Baby Stars," veinticuatro muchachas que aspiran a los honores de "estrella." ¿Cuántas de esas veinticuatro verán realizado su propósito? ¿Llegará alguna de ellas a alcanzar la fama de Greta Garbo, Marlene Dietrich, o Katharine Hepburn? ¿A cuantas de ellas veremos todavía en la pantalla después de varios años?

CINELANDIA desearía que todas ellas, ¡las veinticuatro!, fuesen "estrellas" muy pronto y que brillasen con propio esplendor en el cielo de Hollywood durante muchos años. Pero estamos convencidos de que esto no es posible, de que antes de que nos demos cuenta de ello, las veinticuatro se habrán reducido a la mitad, o a la cuarta parte... ¡o a menos todavía...! Sólo quedarán las que verdaderamente tengan madera de artistas y lleven en su corazón el sagrado espíritu de la constante renovación!

EL CINE EN . . .

(viene de la página 36)

rrupción en ésta, sino también para conservar el original. Si se carece de un humidificador especial para película, bastará mojar uno o dos trozos de papel secante, escurrirles el agua y meterlos después en la caja que contenga la película. Un rollo reseco tiene tendencia a romperse y no "circula" con la misma soltura que uno fresco... o refrescado como se indica.

Otro pequeño-gran detalle. A veces la película muestra señales de dedos, manchas debidas a la manipulación, etc. De no limpiarlas antes de la función, esas "intrusas" causan en la pantalla defectos que uno puede atribuir a la proyección y el "respetable" a la película original... y de pequeñas causas, grandes efectos... o defectos.

Y otro tanto se puede decir del objetivo del proyector y de la bombilla. Para proyección limpia, nítida, éstos deben estar limpios. El objetivo debe limpiarse con un paño suave o un pañuelo que no sea nuevo, es decir, uno que haya sido lavado varias veces.

De vez en cuando hay que aceitar el proyector, como toda máquina. Para ello hay que usar el aceite especial recomendado por el fabricante y aceitar solamente los puntos

indicados, puntos que suelen o deben estar explicados o ilustrados muy claramente en el manual que acompaña al proyector. O bien los expertos de la casa donde se compró el proyector se encargarán de la tarea, bastante importante, de aceptarlo periódicamente o antes de una "gran función."

Volvamos ahora a la película. Un rollo de 30 metros, que es la longitud corriente, dura unos cinco minutos, que transcurren pronto, tanto más pronto cuanto más interesante sea la cinta que se proyecte. Para evitar "entre actos" tan largos como los actos mismos, conviene pues empalmar o mandar empalmar varios rollos en uno de 120 metros. Entonces podrá el "director" sentarse tranquilamente a ver él también la función.

Y ahora "empieza la danza." Colocadas las sillas de modo que todos los concurrentes puedan ver bien la pantalla desde un ángulo mucho menor que uno agudo, colóquese la pantalla a una altura mayor que la cabeza del público, en un sujetador *ad hoc*, si es posible. Colóquese el proyector sobre un soporte sólido, teniendo listos y en el orden consecutivo los rollos que formen la función.

Sólo queda ahora enhebrar la película y enfocar la primera escena. El proyector, por supuesto, se debe empezar a funcionar en su mínima velocidad.

En cuanto a la iluminación de la sala, no es necesario que exista oscuridad total, pudiéndose prender una bombilla, sobre todo cerca del proyector, con tal que la luz no dé directamente sobre la pantalla. Ahora bien, tratándose de Kodacolor, o cine en colores naturales, es absolutamente necesario que el cuarto esté totalmente a oscuras... que siempre hay quien lo agradece (ustedes me entienden y yo también).

Con tales precauciones elementales y fáciles, la primer función puede ser lo que debe ser: un gran éxito completo... en vez de un ensayo general: "hay que ensayar ANTES."

CONSULTORIO TECNICO

Por recomendación de su colaborador Pedro Pérez, traté de adquirir unas cuantas bombillas Photoflood para cine en casa, de noche, y me dijeron que sólo se fabrican de 110 voltios, siendo así que en Buenos Aires tenemos corriente de 220 voltios. ¿Es cierto? De serlo ¿cree usted que los fabricantes harán algo por adaptar su producto al mercado argentino? Porteño, C. Bartolomé Mitre, Buenos Aires, Argentina.

No tendría nada de particular que fuera cierto, pero no dudo que los fabricantes hagan algo—si es que no lo han hecho ya—para remediar una situación tanto más seria cuanto que la Argentina no es el único país donde se emplea corriente de 220 voltios. Intrigado por su pregunta, averigüé a fondo el asunto, hasta donde pude, y me dicen que hay bombillas Photoflood que se adaptan a 220 voltios, si bien no fueron diseñadas exprofeso para dicha corriente; por ejemplo: las bombillas utilizadas en cámaras ampliadoras como la Kodak Automática B. Quizá con este detalle consiga usted lo que quiere en las buenas casas de artículos fotográficos.

¿Cuánto cuesta un proyector bueno para cine de 8 mm.? —Interesado, Avda. Madero, México, D. F., México.

Depende, naturalmente. Aquí en los Estados Unidos, el más económico de los fabricados por casas dignas de confianza es el Kodascope "8," Modelo 20, que cuesta veintiseis dólares.

¿Existen aparatos para empalmar uno mismo sus películas? María (no la del libro de Jorge Isaacs), de Cali, Colombia.

¡Cómo no, simpática filmadora! Existen accesorios de varias marcas, prácticos y económicos para recortar y pegar o empalmar películas de modo sencillo y limpio, como para una dama. En el mismo Cali no dejará de haber quien tenga en existencia el empalmador que usted desea. Diríjase, por ejemplo, al Apartado 293 de esa ciudad. (Conste aquí entre paréntesis que el libro aludido por nuestra culta lectora es "María," por Jorge Isaacs, que cuenta la vida y costumbres de Cali y su región allá por el mil ochocientos y tantos.)

Hace años compré una Kodak y poseo varios filtros para la misma que permiten tomar bonitos efectos de nubes en los paisajes. Últimamente adquirí una Cine-Kodak y deseo saber si existen también filtros o accesorios similares para cine, pues donde adquirí mi cámara no los tienen.—Aficionado "Ilanero," de Barquisimeto, Venezuela.

Si, ¡cómo no! Existen también filtros o "ecranes" para cámaras de cine, y esos accesorios permiten obtener efectos muy bonitos en paisajes y motivos en que predomine el color, sobre todo usando película pancromática. Si su abastecedor no los tiene, diríjase a los fabricantes.



HIPNOTISMO

¿Desearía Ud. poseer aquel misterioso poder que fascina a los hombres y las mujeres, influye en sus pensamientos, rige sus deseos y hace del que lo posee el árbitro de todas las situaciones? La vida está llena de felices perspectivas para aquellos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Ud. puede aprenderlo en su casa. Le dará el poder de curar las dolencias corporales y las malas costumbres, sin necesidad de drogas. Podrá Ud. ganar la amistad y el amor de otras personas, aumentar su entrada pecuniaria, satisfacer sus anhelos, desechar los pensamientos enojosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar tales poderes magnéticos que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan a su éxito en la vida.

Ud. podrá hipnotizar a otra persona instantáneamente, entregarse al sueño, y hacer dormir a otro a cualquiera hora del día o de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de emplear ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es benéfico a todo el mundo. No cuesta un centavo. Lo enviamos gratis para hacer la propaganda de nuestro instituto. Tenga cuidado de franquear su carta con los sellos suficientes para el extranjero.

Escribanos hoy pidiéndonos el libro.

Sage Institute, Dept. 7-P

43 Rue d'Amsterdam, PARIS VIII, FRANCE



CINES SONOROS DeVry

Tipos Portátiles y Fijos para Teatros pequeños, medianos y grandes. Proyectores Sonoros de 16 mm. para particulares. Cámara Sonora para filmar. La antigua y afamada línea DeVry incluye Equipos Cinematográficos para todos los requisitos.

C. O. BAPTISTA

Distribuidor de Exportación
Kimball Hall, Chicago, E.U.A.

PARA ESTOS IMPORTANTES PERSONAJES



TALCO BORATADO MENNEN

... la comodidad es lo principal. La necesitan para sus graciosas pillerías... Después del baño y a cada cambio de ropa use Talco Boratado Mennen, que es puro y medicamentado. Resguárdese de polvos impuros que pueden perjudicar la tierna piel de su nene... Para estar segura, use sólo Mennen. Calma las irritaciones. Refresca la piel. Absorbe la humedad.

Ayuntamiento de Madrid

LA EVOLUCION DEL MAQUILLAJE

(viene de la página 35)

Ya no era el arte del maquillaje el esfuerzo por crear rostros perfectos, por ocultar defectos e injertar belleza artificial. Era más bien el arte de magnificar la personalidad con que la naturaleza dotó a la persona. Antes se había soñado en ciertos tipos de belleza perfecta a los que era necesario parecerse si no se quería pasar por fea. Ahora la belleza que trataba de crear el maquillaje estaba más bien en el desenvolvimiento de los encantos naturales. Antes se decía: todas las rubias son preferidas por los hombres. Ahora, ser bella no es ya cuestión de ser o no rubia, sino de estudiar los rasgos fisonómicos con que la naturaleza las había dotado y buscar la manera de armonizarlos, de manera que el conjunto fuera bello.

Esta nueva concepción del maquillaje, que en vez de injertar traía de dentro a fuera y que se limitaba a eliminar aquellos elementos que sugerían la idea de fealdad en la persona, fué iniciada por Max Factor, un químico hollywoodense, a quien se debe también mucho de la técnica del maquillaje y la aplicación de ese principio en forma concreta y tangible.

Sigue modificándose

Iniciado el maquillaje cinematográfico hace unos veinte años, ha sido constantemente modificado, no en su teoría, sino en su técnica por necesidades de la cámara, por el descubrimiento del film pancromático y por la evolución general del concepto de elegancia femenina.

La evolución ha sido más sensible en los últimos quince años. El maquillaje ha simplificado sus procedimientos para ir de acuerdo con los ideales más simples de la mujer de hoy. Si comparamos los maquillajes que

se aplicaban a Olive Borden o a Theda Bara, por ejemplo, con los aplicados años después a Barbara La Marr o María Corda, y con los usados poco después por Norma Shearer en "The Devil's Circus," por Mary Brian y Jean Arthur, y si comparamos estos con los empleados en embellecer a Norma Shearer en "Free Soul" y a Joan Crawford en "Dancing Lady" o "Letty Lynton," encontramos fácilmente los distintos pasos que ha dado el arte del maquillaje en su evolución.

Hacia la época de Theda Bara, todavía tomaba el maquillaje algunos elementos de los antiguos maquillajes teatrales. Theda Bara era exagerada en el gesto, en las sombras que se aplicaba sobre los párpados, en el ademán trágico con que se mesaba los cabellos, etc., etc. El ideal de elegancia femenina era entonces complicado aun cuando no tanto como al comenzar el siglo.

Un ejemplo puede ilustrar claramente cómo la técnica del maquillaje era entonces algo diferente de lo que es ahora. Se estaba preparando la película "Fig Leaves" con Olive Borden y George O'Brien. Era preciso maquillar todo el cuerpo de Olive Borden que tenía las líneas simples de una colegiala en lo que debió ser el cuerpo voluptuoso de nuestra madre Eva. Para ello se preparó en los laboratorios de Max Factor una especie de carne artificial, hecha de goma y coloreada del tinte exacto de la piel de la entonces adorable Olive. Hoy no habría maquillador que pensara en emplear tal procedimiento. Cuando se quiere deformar la persona, se usan hoy elementos cuyo efecto es absolutamente natural. Basta recordar los maquillajes de Sylvia Sidney en "Madame Butterfly" y de Helen Hayes en "Son-Daughter".

Por cierto que el maquillador encargado

de aplicar sobre el cuerpo de Olive Borden las pastas preparadas en los laboratorios Max Factor, refiere su experiencia con cómico colorido.

—Cada mañana—dice—venía Miss Borden al saloncito de maquillaje que yo tenía en el estudio. La acompañaban su madre y mi esposa, que era entonces peinadora del mismo estudio. Entonces comenzábamos a trabajar aplicando la carne artificial, lentamente, sobre el cuerpo de Miss Borden. Estaba entonces locamente enamorado de ella George O'Brien y aun cuando se trataba de necesidades del trabajo semejantes a las que permiten al médico realizar sus exámenes de los pacientes, aun cuando éstas sean jóvenes y bellas, el galán no podía contener sus celos. Se paseaba enfurecido delante del saloncito hasta que la labor era concluida.

Años después, el ideal de belleza femenina experimentó un cambio. En vez de Theda Bara o de Nita Naldi, comenzó a brillar la cara angelical de Mary Brian, la belleza juvenil de Jean Arthur y la expresión inocente y confiada de Norma Shearer. El maquillaje se hizo entonces más sencillo. Quería exaltar principalmente las gracias juveniles y quería dar la idea de personalidades llenas de bondad, de salud, de ideales nobles. La idea era de procurar siempre que los maquillajes no sólo produjeran efecto físico sino principalmente psicológico. Y gracias al esfuerzo que se hizo por conseguir ese objeto, les fué posible a algunas estrellas variar totalmente sus personalidades con sólo el empleo de maquillajes diferentes.

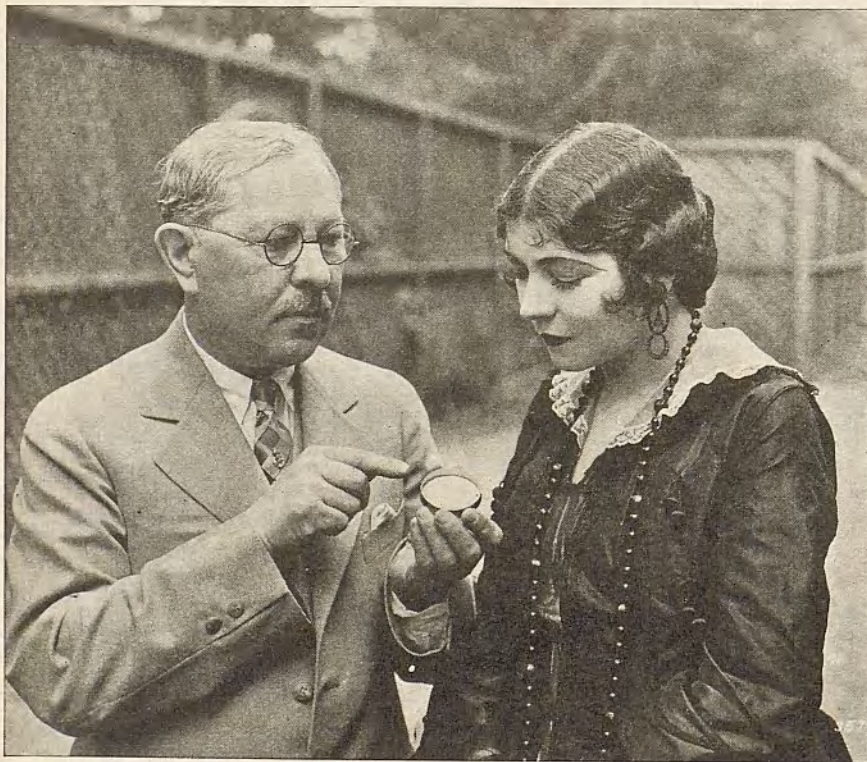
El caso más sensacional es el de Norma Shearer. Ingenua adorable y confiada, virginal en sus expresión y en su personalidad, se transformó completamente en una belleza voluptuosa llena de *glamour* y de modernidad, el día que cambió el ideal de belleza femenina de las Mary Brian a las Garbo, Dietrich, Bankhead, etc., etc. Quien compare las fotografías de Miss Shearer tal y como apareció en "The Devil's Circus" con la dama sofisticada y tentadora de "Strangers May Kiss" "The Divorcee", "A Free Soul", etc., se admirará del portento consumado por los maquillajes que la estrella usó en esas interpretaciones.

La elegancia femenina

En los maquillajes usados por las estrellas de cine hoy, se puede apreciar cuán profundamente ha revolucionado el siglo presente los ideales de elegancia femenina. Joan Crawford, con su frente desnuda, con sus cabellos dramáticamente echados hacia atrás, con sus enormes ojos, hechos más grandes aún por el Embellecedor de Pestañas y por el uso del Creyón, con su nariz perfecta, cuyas aletas respiran perfume de pecado. Marlene Dietrich, Jean Harlow, Kay Francis, etc., etc., las mujeres bellas del cine de hoy en nada se parecen a las luminarias ingenuas cuyos rizos dorados, con cuyos ojos no tocados por el Creyón, con cuyas sonrisas de inocencia, soñábamos antaño.

El completo cambio de la vida de la mujer, sus nuevas actividades, su incorporación a una esfera de trabajo y de acción que le había estado vedada, ha tenido necesariamente que reflejarse en los ideales de belleza y de elegancia femeninas.

Así como los años posteriores a la guerra se caracterizan por el derrumbamiento de los valores clásicos en economía, política, arte y letras, así como se caracterizan por el triunfo de la metáfora aguda, precisa y



Ecós del pasado. El maestro del maquillaje, Max Factor, le enseña a Renée Adorée, actriz fallecida hace tiempo y gran favorita de los públicos hispanoamericanos, una de sus últimas creaciones.

cortante, tomada con frecuencia de las ciencias matemáticas o naturales, así los nuevos ideales de belleza de Hollywood están en completo desacuerdo con lo pomposo y lo rimbombante, con lo sentimental de mal gusto. Las estrellas de hoy nada tienen en común con las estrellas de hace algunos años en sus ideales de belleza y elegancia. Ahora se prefiere lo simple y confortable a lo complicado y vacuo, se reconoce amplia y cordialmente a la naturaleza, se eleva el deporte hasta la categoría de necesidad vital.

Pero a pesar de que la característica principal de las Marlene Dietrich y Greta Garbo es relegar la sensualidad a un segundo plano, y a pesar de que esta actitud se refleja paladinamente en el vestido, en el perfume, en los cosméticos, en la manera de peinarse el cabello, en los deportes y músicas preferidas—¡Oh pantalones de Marlene Dietrich!—su atracción erótica ha aumentado considerablemente.

Por eso corren parejas la simplicidad de las estrellas con su magnético poder de seducción sobre los hombres. Norma Shearer sigue siendo un árbitro de elegancia femenina, una mujer con muchísimo *sex appeal* aun cuando en sus maquillajes, sobre todo ante la cámara, prefiera las líneas sencillas y naturales a las complicaciones de las estrellas de ayer. Kay Francis es otro ejemplo de simplicidad extrañamente enlazada a la voluptuosidad, etc.

Los productores de películas conocen perfectamente el pulso del público. Hoy renuncian a las opciones que tienen sobre los contratos de muchachas bellas como rosas de primavera, pero no vacilan en pagar sueldos enormes a las damitas complicadas como

orquídeas, que marcan el ritmo del momento. Las pocas que pueden seguir la evolución general de la moda y de los ideales estéticos, permanecen contratadas. Las otras son reemplazadas por mujeres llenas de *glamour*.

Un ejemplo enternecedor es el de las hermanas Bennett. Joan es infinitamente más bella que Constance. Pocas caritas de muñeca ha habido en la pantalla más adorables que la suya y, sin embargo, desde hace un año está sin trabajar y sin esperanzas que retornen sus días de estrella. En cambio Constance sigue triunfando a pesar de la irregularidad de sus facciones, porque ha sabido vivir en armonía con el cambio de gusto del público. En "Moulin Rouge" nos da la clara prueba de que tiene todavía por delante varios años antes de que su carrera concluya. Yo no es que tenga más personalidad o más talento que Joan. Es únicamente que ha sabido dejar atrás la ingenuidad, la dulzura y la bondad, cuando estas cualidades en vez de ayudar se convirtieron en motivos de fracaso.

El maquillaje ha evolucionado constantemente de acuerdo con las necesidades de las estrellas. Como la mayor parte de ellas usan las mismas combinaciones armónicas en los colores de sus polvos, creyones y coloretes, su apariencia es parecida tanto cuando se las ve en persona como cuando se las ve sobre la pantalla. Las modas que ellas introducen desde el lienzo pálido son las mismas que visten en Hollywood. El público las sigue fácilmente, a tal extremo que Travis Banton, modisto de Paramount, cree que ya el meridiano de la moda en vez de pasar por París pasa por Hollywood.

KAY FRANCIS, ESTRELLA DE M.G.M.



HOLLYWOOD ME ENSEÑÓ SUS SECRÉTOS DE BELLEZA

En Hollywood se critica severamente cualquier clase de maquillaje que no aparece natural.

El primer requisito para que una artista alcance el éxito depende de los cosméticos que use, por eso 96% de las estrellas del cine, que están consideradas como las mujeres más hermosas del mundo solo usan el

Maquillaje Para Sociedad Max Factor

Este nuevo maquillaje está hecho especialmente para armonizar con sus colores naturales y realzarlos. El efecto sobre su rostro es mágico, seductivo, verdaderamente maravilloso.

Conozca Su Tipo en Maquillaje

Permita que Max Factor haga el análisis de su cutis. Mande hoy mismo el cupón adjunto.

Max Factor

"Los Cosméticos de las Estrellas"

HOLLYWOOD, CALIFORNIA

MAX FACTOR
1666 No. Highland Avenue
Hollywood, Calif. C-3-4-34

Sin obligación de mi parte sírvase Ud. enviarme el análisis personal de mi cutis y el Manual Ilustrado "El Nuevo Arte del Maquillaje para Sociedad." Adjunto 10c en estampillas para gastos de franqueo.

TEZ	OJOS	PELO
Muy Blanca <input type="checkbox"/>	Azules <input type="checkbox"/>	RUBIO: <input type="checkbox"/> Claro <input type="checkbox"/> Oscuro <input type="checkbox"/>
Blanca <input type="checkbox"/>	Grises <input type="checkbox"/>	CASTAÑO: <input type="checkbox"/> Claro <input type="checkbox"/> Oscuro <input type="checkbox"/>
Crema <input type="checkbox"/>	Verdes <input type="checkbox"/>	ROJO: <input type="checkbox"/> Claro <input type="checkbox"/> Oscuro <input type="checkbox"/>
Término Med. <input type="checkbox"/>	Garzos <input type="checkbox"/>	Negro <input type="checkbox"/>
Rojiza <input type="checkbox"/>	Café <input type="checkbox"/>	Con canas: marque aquí y su tono arriba <input type="checkbox"/>
Trigueña pálida <input type="checkbox"/>	Negros <input type="checkbox"/>	EDAD: <input type="checkbox"/>
Con pecas <input type="checkbox"/>	Color <input type="checkbox"/>	
Trigueña olivo <input type="checkbox"/>	Pestañas <input type="checkbox"/>	
PIEL: Seca <input type="checkbox"/>	Castaña <input type="checkbox"/>	
Grasosa <input type="checkbox"/>	Negro <input type="checkbox"/>	

Nombre: _____
Calle: _____
Ciudad: _____ Nación: _____

UN DOLAR POR CARTA

(viene de la página 6)

base de los mismos personajes; aparecen siempre el "padre", la "hija" y el "desfacedor de entuertos" que salva a la hija; o bien de caer por un barranco con su caballo que previamente se ha desbocado, o bien de las garras del jefe de los bandidos; en este momento es cuando ella dice: —Le debo la vida—y se apodera del corazón del bravo mozo. Con esto sería muy corta la película y entonces surge la hipoteca del rancho del padre de la amada, o en unas y en otras este señor es víctima de "frecuentes e importantes robos de ganado"; después de unas cuantas carreras y un sin fin de tiros, todo queda arreglado según los deseos de los "buenos", los protagonistas se besan, el caballo relincha de alegría y FIN.

Añadamos a estos argumentos las exageraciones de que están llenas y que no son precisamente de las que la gente llama "cosas de película" admisibles hasta cierto punto, sino que como estamos hartos de saber, consisten en que el héroe, algunas veces no tan fornido como el director deseara, deje medio moribundos a todos los "malos" de cuatro puñetazos después de haber saltado con su caballo todos los precipicios de la comarca.

Con estos argumentos y estas exageraciones repetidos en cada película en que ha de aparecer un sombrero tejano, el público, siempre gustoso de cosas nuevas, se cansa terminando por no asistir a la proyección de estas películas y por lo tanto su producción necesariamente tiene que disminuir.

¿Cómo conseguir que esta producción vuelva con la popularidad de antaño? Sencillamente filmando películas que sin desvirtuar el tipo genuino del vaquero del oeste se salgan de este rutinario argumento.

Esto no es difícil, hay algunas cintas que han sido adaptadas de novelas de autores que como Zane Grey se dedican a escribir sobre el pintoresco oeste; estas cintas ya se salen algo de lo corriente; pues bien, hay infinidad de obras que desarrollándose en el *far-West*, son muy distintas a todas las películas de este género hasta hoy filmadas.

Somos muchos los aficionados que esperamos que las películas del oeste vuelvan a su antigua popularidad, ¡pero remozadas por completo!

Salomón Rodríguez.

SOLO QUEDA EL RECUERDO DE UN AMANECER GRANDIOSO . . .

MEXICO, D. F., MEXICO—¡Ramón Navarro ha muerto! Sí, Navarro el artista ha muerto desde que se permitió filmar "mamarrachos." Sólo ese nombre puede dársele a sus últimas películas.

Todos sus admiradores observamos con tristeza cómo ha venido desperdiándose el talento del gran intérprete de "El prisionero de Zenda." En aquel film pudimos adivinar el gran temperamento artístico que en el adolescente se encerraba; pero ahora, desgraciadamente, ha desaparecido aquel que nos diera tan brillante interpretación en sus películas "Scaramouche," "Lirio Rojo," etc. y cuya carrera artística culminó con su "Ben-Hur" inolvidable.

Y confiamos en la voluntad y decisión de Navarro para exigir mejores argumentos, que conviertan la tarde moribunda en riente mañana llena de luz; esperamos así ver triunfar de nuevo a Ramón escalando de una vez el puesto que en verdad le pertenece y en el que quisiéramos verlo todos sus admiradores.

Yola Berto

¿QUE TEMEN LAS ESTRELLAS?

(viene de la página 33)

sustituir a la síntesis de nuestros elementos psíquicos que llamamos conciencia, se hace manifiesta y se hace peligrosa.

En la lucha del organismo contra estas fobias enardecidas y agigantadas, se originan generalmente las depresiones nerviosas conocidas con el nombre de *nervous breakdown* entre los psicólogos ingleses y norteamericanos.

Cura de las fobias

Una de las características de las fobias es que son infundadas y por decirlo así, ridículas. Traídas a la luz y analizadas, pierden todo su fuerza amenazadora. Pero a pesar de ello las fobias pueden atormentar a quienes las padecen por días y por noches.

Uno de los métodos modernos para curar las fobias, preconizado especialmente por Freud, es la confesión de ellas. Este método se llama *talking cure* y tiene las mismas virtudes curativas que la confesión auricular de los católicos. Cuando una fobia ha sido expuesta al aire, confesada y analizada, pierde su fuerza y pierde sobre todo su poder atormentador. Entonces cesa la angustia que las fobias producen en quienes las padecen y la vida vuelve normalmente a su cauce.

Es interesante conocer qué clase de temores obsesivos experimentan las estrellas. En

general, los artistas están más expuestos a ser víctimas de las fobias que el resto de los mortales, no sólo en fuerza de su imaginación rica y flexible, sino también porque mucho de lo que conocemos como genialidad artística es la sublimación de las fobias. Además, la clase de vida que llevan los artistas los hace proclives al debilitamiento nervioso y a los ataques de las fuerzas subconscientes.

Las fobias se presentan siempre en mayor número y con mayor energía entre la gente de la ciudad que entre la del campo. Con más fuerza entre quienes hacen intensa vida nocturna, que entre quienes más o menos se dedican a la vida descansada. No es raro pues que Hollywood, tierra de constante excitación, de excesivas diversiones y trabajo abrumador, sea uno de los lugares de la tierra en que más a sus anchas hagan las fobias su agosto.

Joan Crawford teme extraordinariamente a la altura. Con más tranquilidad entraría a la jaula de un león no domesticado, que miraría desde las ventanas de un trigésimo piso el desfile de los automóviles a lo largo de las calles. En toda su vida no ha podido pasar jamás del séptimo piso cuando se ha tratado de alquilar apartamentos o juego de habitaciones en hoteles. Como se trata de una muchacha llena de energía, ha vencido gradualmente su temor obsesivo e irracional

a la altura hasta poder vivir en el séptimo piso. Hace cuatro o cinco años nada podía hacerla pasar del tercer o cuarto piso.

Carole Lombard es otra víctima de la misma inquietud. Esta fobia, conocida como "altafobia", predomina especialmente entre los habitantes de aldeas y ciudades alejadas del mar. Carole, que nació en el centro de los Estados Unidos, siente este temor profundamente.

—Cuando tengo que estar en Nueva York —dice— ordeno siempre que mis muebles estén alejados de las ventanas de manera que no tenga que mirar a la calle cuando me visto. Dios sólo sabe con cuánta fuerza he tratado de vencer este ridículo temor sin que jamás haya podido hacerlo.

Es interesante notar que la "altafobia" se distingue por el deseo invencible en quienes la padecen de saltar a través de las ventanas aun cuando sea de un décimo o vigésimo piso.

Una de las fobias que con menos fuerza atacan a las artistas, especialmente a las artistas dramáticas, es la conocida con el nombre de "agorafobia" o sea el temor a las multitudes. Y sin embargo esta fobia es la que mantiene alejada a Greta Garbo de las multitudes que la adoran, y la que hace que Sylvia Sidney rara vez se presente en lugares en que predominan las masas y la aglomeración de gentes.

Sylvia Sidney confiesa su temor a las multitudes sin que pueda explicarse claramente la razón de él.

—Tal vez —dice— se deba al hecho de que siendo muy niña fui llevada un día de un barrio a otro de Nueva York en el Metro, precisamente a la hora en que la aglomeración de seres humanos lo convierte en un reflejo del infierno. Casi muero ahogada por la presión de tantos cuerpos, cuyas caras y cabezas no me era dado ver. Es tan fuerte en mí este temor a las masas, que aun cuando adoro los partidos de *foot-ball* tengo que abandonar el Estadio siempre antes que concluya el partido, perdiendo muchas veces los momentos de mayor interés.

El temor a las multitudes

También Constance Bennett se queja de sentir a veces este temor a las multitudes, aun cuando no con tanta intensidad como la Garbo o la Sidney.

Otras artistas sufren el temor de morir en un espacio reducido. Por eso, cuando la necesidad de que el *set* quede impermeable al sonido, hace que sean cerradas las puertas de los grandes *stages*, ellas sienten con tremenda fuerza su temor obsesivo. Alice Brady y Maureen O'Sullivan sienten especialmente esta sensación de angustia.

Hay artistas que sienten el temor de ser plagiadas por bandoleros o por enemigos que sienten hacia ellas odio inexplicable. Este temor, más que las fabulosas amenazas de que en varias ocasiones habló la prensa, obliga a Marlene Dietrich a mantener alrededor de su casa una guardia de ocho hombres armados. Miss Dietrich no sabe exactamente si teme ser plagiada ella o si teme que su hija María sea raptada por los *gangsters*.

Su *chauffeur* es el jefe de su guardia y aun cuando tiene que desembolsar semanalmente una fuerte suma por salarios y manutención de los ocho hombres, prefiere sentirse bajo su protección que sufrir de su fobia. La misma fobia ataca a veces a George Raft. Y en su caso, lo extraño es que él fué en un tiempo contratado por



Uno de los adelantos más notables en el automovilismo ha sido la innovación presentada por la fábrica REO en todos sus nuevos modelos, y que es el CAMBIO DE MARCHA AUTOMATICO. Como puede verse en esta foto del interior del modelo Coupé, la PALANCA no existe y esto, a más de la ventaja mecánica para neófitos y peritos, permite mayor comodidad para los pasajeros del asiento delantero.

Texas Guinan para que la protegiera contra cualquier atentado de plagio o raptó. También Barbara Stanwyck siente este temor, aun cuando no con tanta intensidad como la Dietrich. Su marido, Frank Fay es su mejor *guardia de corps*.

Eddie Lowe padece de una de las más raras fobias que atacan a los hombres. Es el temor de haberse tragado algo.

—He padecido esta obsesión desde mi infancia—dice el actor—. Tenía cuatro años cuando dije a mis padres, lleno de aflicción, que me había tragado un alfiler bastante grande con que solía jugar. Semejante cosa era una alucinación mía. Yo no me había ingerido por fortuna semejante objeto, pero el susto de todos fué de tales proporciones, que el médico tuvo que venir a media noche y resolver el enigma.

—Algún tiempo más adelante se me metió en la cabeza que me había tragado un hueso de melocotón. Nuevo espanto general. Me echaron en un sofá y me dispuse a morir. Cuando vino el médico se descubrió la falsedad de mi aserción.

—Desde entonces guardé la convicción que para evitar incidentes tan desagradables, sólo había un medio. Llevar cuenta de mis menores acciones, registrar en mi memoria los detalles más triviales de mis actos. Y gracias a esta convicción, mi aberración insipiente se convirtió en norma de conducta provechosa y saludable. Desde entonces sé siempre lo que hago.

Chester Morris padece una febia lamentabilísima, si se tiene en cuenta las extrañas características geológicas de los alrededores de Hollywood, sobre todo a partir de 1933.

Terror a los terremotos

—Mi fobia es un terror pánico a los terremotos y temblores. Mi amigo Bob Montgomery padece de la misma debilidad. Que tiemblan las paredes porque un vehículo muy pesado sacude el pavimento o que una lámpara se tambalea al impulso imperceptible del viento, y la idea de que es la tierra que tiembla, me llena de pavor. Bob Montgomery y yo padecemos de la misma enfermedad. Nos quedamos lívidos y sentimos náuseas. Yo creo que es la sensación de absoluta impotencia ante un terrible fenómeno natural, la causa de nuestro espanto. Mi primera experiencia de consideración en el ramo tembloril ocurrió en 1926. Fué tal mi preocupación, que mandé hacer mi casa años más tarde "a prueba de temblores."

—Durante el famoso temblor del año pasado—continúa Morris—mi excitación nerviosa fué inconcebible. Días después, en una reunión en el club de escritores, sobrevino un estremecimiento terráqueo. De un salto Bob y yo alcanzamos la puerta de escape. Desgraciadamente estaba con llave. Dimos media vuelta sin saber qué hacer y nos encontramos cara a cara al auditorio de gente notable, cuya curiosidad ante nuestra actitud ahogó el terror del momento. Estábamos pálidos, apabullados, impotentes. El silencio era absoluto. En la mente de todos había una idea sarcástica. He aquí a dos de los más varoniles actores de la pantalla... Nosotros éramos los únicos que habían echado a correr. Mae Murray nos llamó a su lado con voz burlona: "Vengan acá y siéntense conmigo, como dos niños formalitos."

—Es absolutamente imposible que pueda yo hacer el menor esfuerzo contra esta debilidad de mi persona. Ni pensarlo. Sé que es un acto de cobardía risible, pero cada vez que un camión sobrecargado estremece el pavimento, siento una sensación insoponible en el estómago y no recobro la tranquilidad hasta que he comprobado la pro-

cedencia del fenómeno.

El miedo al agua, o hidrofobia, es mal de que adolecía la encantadora irlandesa Maureen O'Sullivan. ¡Qué horror! Cuando en "Tarzan of the Apes" tuvo que hacer un acto de supremo valor y meterse de cabeza en el lago lleno de victorias regias y cocodrilos de caucho. Pero gracias a eso, Maureen logró perder el miedo al agua y aunque con repugnancia natural, es tan asidua visitante de piscinas y clubs marítimos, que su fobia ha pasado aparentemente a la historia.

Margaret Sullavan no le tiene miedo al agua pero, no se alarme el lector, Margaret tiene terror por cualquier cosa viva o muerta que esté en el agua. Cuando era niña, su padre cazó por afición unos tiburoncitos en la costa de Virginia. Las horribles bocas de los monstruos pusieron terror en el corazón infantil de la actriz.

—Tengo miedo—dice Margaret—pero como una voluntad enérgica es más fuerte que todos los miedos, sé dominarme y me meto de cabeza en el agua en ocasiones en que todo indica la presencia de monstruos horribles, como cierta vez... sanguijuelas...

RIENDONOS...

(viene de la página 5)

cuando iba a la escuela... y hoy día es ella quien lleva mi libro de cheques.

DOS famosos astros se encontraron en el boulevard. Después de un corto saludo, uno de ellos preguntó al otro por su mujer.

—Está perfectamente, y sigue tan bien como el día en que uno de los dos nos casamos con ella.

RALPH MORGAN volvía a su casa después de presencia el *match* de boxeo Ramage-Levinsky, encontrando a su mujer y a un grupo de amigos jugando un partido de bridge. Naturalmente, comenzó a describir algunos de los momentos emocionantes de la pelea.

—... y Ramage le abrió un ojo a Levinsky en el tercer round...

Una de las damas levantó la vista y comentó sorprendida:

—Vaya... no sabía que peleaban con los ojos cerrados...

LA esposa de un productor esperaba, muy preocupada, que su marido regresase del estudio. Cuando éste apareció en el salón, la señora díjole muy tristemente:

—La sirvienta acaba de retirarse de nuestro empleo porque cuando llamaste por teléfono esta tarde la trataste muy descortesmente.

—¡Qué lástima! —comentó el magnate. Si yo estaba convencido de que estaba hablando contigo.

UNA de las más divertidas escenas de la película "The House of Rotschild" es aquella en que al bajarse George Arliss del coche, da una propina al cochero y éste le dice: "Pero su hija me da mucho más que eso..." "Es que mi hija—le responde el famoso banquero—tiene un padre muy rico. Yo nó..."

¿SABE usted porqué los escoceses tienen las piernas arqueadas? preguntó Charlie Ruggles a W. C. Fields. Y el cómico de la narizota le contestó: "Por subirse a los postes del alumbrado de gas a encender sus cigarrillos..."



Porque sabe acentuar su hermosura natural

SIN "pintarse" los labios—ni dejarlos descoloridos—ella les aviva el color natural logrando un efecto encantador... ¡gracias a Tangee! No es pintura. Es el lápiz labial que cambia de color, adaptándolo al de su propia tez.

DE ANARANJADO—CAMBIA A ENCARNADO

En la barrita, Tangee se ve anaranjado. Pero aplíquese—y note cómo cambia el matiz. Adquiere el tono grana más en armonía con su rostro. Es tan perfecto, que se diría natural. Como no forma una capa grasienta, dura más que lápices ordinarios a base de pigmento.

Tangee es a base de cold cream. Suaviza, es permanente y no se resaca, ni agrieta. Si desea un tono más oscuro, pida el Tangee Theatrical—especial para uso nocturno y profesional.

SIN TOCAR—Los labios sin retoque casi siempre parecen marchitos y avejentan el rostro.

PINTADOS—¡No arriesgue usted parecer pintada! A los hombres desagrada ese aspecto.

CON TANGEE—Se aviva el color natural, realza la belleza y evita la apariencia pintorreada.



El Colorete Compacto Tangee—también cambia al matiz más natural para usted. Con el lápiz Tangee forma una combinación ideal. También viene en tono oscuro—Theatrical. SA



ENVIE POR ESTE ESTUCHE DE PRUEBA.

The George W. Luft Co., Inc. CL-7-34
417 Fifth Avenue, New York, U. S. A.
Por 20c en moneda americana o su equivalente en moneda de mi país o sellos de correo, que incluyo, sirvanse enviarme un juego miniatura con muestras de las preparaciones Tangee y folletos.
Nombre.....
Dirección.....
Ciudad..... País.....

LA CARA EN LA PORTADA

(viene de la página 3)

bajar juntos en "This Side of Heaven," pero esta vez fué Mary quien constantemente olvidaba sus líneas. Al fin se cansó Lionel Barrymore y comenzó a reprenderla con más o menos seriedad. Pero la pequeña Mary se volvió y le dijo:

—¿Ha olvidado usted, señor Barrymore, el día en que me hizo repetir una escena treinta veces porque no se sabía bien su diálogo?

En Hollywood esto es considerado crimen tan serio como la brujería en los países españoles cuando reinaba omnipotente la Santa Inquisición.

Al contrario de las "estrellitas" que suelen decir "sí" a cuanto les proponen los directores del estudio, y que suelen estar ganosas de cualquier clase de publicidad, sin reparar en si es favorable o desfavorable réclame. Mary es capaz de levantar una polvareda en el Departamento de Publicidad del estudio si algún periodista la describe en una entrevista como a una de tantas chiquillas de piernas perfectas y sesos de canario. Su espíritu batallador se subleva ante esas estupideces y no la deja reparar con quien y contra quien es la pelea. A esta cualidad debe probablemente Mary el haber sobresalido notablemente en los últimos doce meses. Porque aun cuando nadie puede negar que es bella y apetitosa, nadie puede negar tampoco que hay centenares de muchachas igualmente apetitosas en Hollywood.

No nació en Los Angeles

Aun cuando Mary no nació en Los Angeles, fué traída aquí por su familia cuando sólo tenía tres años. Por eso es en realidad californiana e hija de Hollywood.

Cuando tenía catorce años, fué invitada por una compañera de colegio, cuyo padre trabajaba en el estudio de la Universal, a almorzar con ella allí y dar un vistazo a los sets más interesantes, etc. Mientras almorzaban, entró al restaurant Carl Laemmle, hijo del famoso productor propietario del

estudio y gerente encargado del mismo. Laemmle la miró y dijo inmediatamente a sus acompañantes:

—Esa muchacha tiene la cara más angelical que he visto jamás en un estudio de Hollywood. Tenemos que tomarle una prueba fotográfica inmediatamente.

Es fácil imaginarse lo adulada que se sentiría Mary cuando recibió la invitación del estudio. Pero llegó el día de la prueba y el director encargado de tomarla se empeñó en vestirla de largo y maquillarla como una actriz de la comedia francesa y en hacerla trabajar como si interpretara "La dama de las camelias." Lo que había impresionado a Laemmle era la expresión inocente de la colegiala de catorce años. Naturalmente, el director debió haber exaltado esa cualidad y no tratar de tomar una prueba como si estuviese buscando un tipo de corista o de vampiresa. La consecuencia fué que los tres mil pies de película rodados, mostraron que la muchacha era simplemente "una atroz actriz."

Nunca más se volvió a hablar en el estu-

dio de Mary Carlisle ni de su prueba fotográfica. Acaso ésta exista todavía en el archivo de "pruebas cinematográficas" que tiene cada compañía.

Pero ese incidente sirvió para despertar el entusiasmo de la muchacha por el cine. Pasó un año más en la escuela y luego se lanzó resueltamente a buscar trabajo como extra, como partiquina, como lo que fuese, con tal de vivir bajo los ojos de la cámara.

Un tío de ella, que es alto empleado en Metro-Goldwyn-Mayer, la recomendó a Sammy Lee, el director de baile de dicho estudio, quien inmediatamente le dió trabajo como corista. Desde entonces dedicó su tiempo Mary a dos cosas: a aprender a bailar como una profesional y tratar de conseguir que el estudio le diera la ocasión de "actuar" ante la cámara. No quería ser simplemente una extra de cine o una corista. Sentía el imperioso deseo de transformarse en una intérprete dramática. Naturalmente, carecía de experiencia, estaba huérfana de todo entrenamiento, e ignoraba si llegado el momento de la prueba podría mostrar o no habilidad dramática. Pero en nada de esto paraba mientes la muchacha. Su única preocupación consistía en pedir los *scripts* o guiones de las películas y leerlos ávidamente por si contenían algún "rol" en el que ella encajase bien. Si los *scripts* exigían una ingenua, ya podía estar seguro el director de ver en la puerta de su oficina, a la mañana siguiente, el rostro de Mary Carlisle. Si hablaban de una vampiresa, también podía estar seguro el director de mirar el rostro seductor de la muchacha. Por año y medio se mantuvo en esta caza de partes o de pequeños "roles."

En premio de su constancia

Al fin comenzó a recibir el premio de su constancia. Sam Wood, Nick Grinde, Sammy Lee, etc., la recomendaban constantemente para papellitos en los que tenía que decir dos o tres líneas ante la cámara. Un día recibió un pequeño contrato para trabajar como extra y partiquina por tres semanas. Antes de que las tres semanas concluyeran, el estudio decidió darle seis meses de prueba en su elenco de debutantes.

Con esto comenzaron a ser más alegres los días de Mary. Ya no tuvo que empeñarse en buscar *scripts* y en rogar a las secretarias que la dejaran ver a los directores. Tomó muy en serio su papel de estudiante de declamación y arte dramático, siendo la discípula predilecta de dos de los profesores de la Metro-Goldwyn. Uno de ellos preparó un acto dramático especial para ella y Robert Young, que fué exhibido en el cuarto de proyección privado de Mr. Irving Thalberg, entonces Gerente General y que trajo a la muchacha su primer contrato permanente como actriz.

En cuanto entró a formar parte del elenco de M-G-M, Mary comprendió que era preciso trabajar mucho e insistir mucho si quería que la oportunidad de hacer algo llamase a su puerta. Al principio nadie quería prestarle la menor atención. La tomaban por una de tantas muchachas bonitas que cada año contratan los estudios en su afán de descubrir nuevas estrellas latentes. Pero un día decidió el estudio probar la habilidad de sus nuevos elementos, haciéndolos interpretar la comedia "The Second Man" en un teatro de Beverly Hills.



Dorothy Lee posa ante la cámara en una delicada creación de encajes y seda que luce en el film musical "Hips, Hips, Hooray," de RKO.

Entonces ocurrió un incidente cómico que dió a conocer a Mary Carlisle a las celebridades de Hollywood que llenaban el teatro. Dejemos que Mary lo relate por sí misma:

—Una de las escenas exigía que bebiese un vaso de *ginger ale*. Como la bebida estaba un poco fuerte, me produjo toses y estornudos. Los estornudos le agradaron al director, quien decidió que tal cosa había de hacerse intencionalmente en la obra. Llegó el día de la representación y hube de toser y estornudar al llegar a dicha escena. Como se ve nada había en todo ello de extraño o molesto. Pero en cambio sí me molestó mucho la explicación que dieron al día siguiente los periódicos de Los Angeles. Decían que era yo tan "inocente" que hasta el *ginger ale* se me iba a la cabeza.

Una anécdota tan trivial sirvió, no obstante, para que el estudio diera a Mary la primera oportunidad de su carrera. Nos referimos al papel de la novia simple y boba que al llegar al "Grand Hotel" coquetea con Barrymore y prorrumpe después en impertinentes risitas. Casi todas las estrellas que trabajaban en la película vinieron en ayuda de Mary el día que tuvo que interpretar su escena. Muchas la confortaban con palabras de simpatía y trataban de calmar los nervios alborotados de la muchacha.

Consejos de Barrymore

Edmund Goulding era el más empeñado en que la pequeña desposada hiciera bien su papel. Se acercó a la muchacha y le dijo:

—Mary, cuando el auto se detenga ante la marquesina del hotel, te bajas tranquilamente de él y junto con tu novio atraviesas el *hall* hacia la oficina donde ambos deben registrar sus nombres. Cuando John Barrymore se cruce contigo, le sonríes entre coqueta y ruborosa. Pero todo afectando una gran dosis de simplicidad y bobería.

Mary confiesa que la sonrisa que más trabajo le ha dado en su vida fué la que tuvo que hacer al arrogante Barrymore. Cuando ensayaron por primera vez, notó él que los labios de la muchacha temblaban y trató de ayudarla inmediatamente tomándole el pelo con amabilidad:

—No pierdas la cabeza, rubia; mira que todavía los caballeros las prefieren rubias...

Han pasado dos años. Nadie puede imaginarse hoy a Mary Carlisle enrojeciendo o temblando por tener que sonreír a un gran actor ante la cámara. En los últimos meses ha adquirido un tremendo dominio de sí misma y una fuerte dosis de habilidad histriónica. Pero todavía irradia esa juventud entusiasta y fuerte que atrajo la atención de Laemmle cuando sólo tenía catorce años. Hoy no tiene ya que luchar contra su desconocimiento del arte dramático ni contra los prejuicios de los productores.

Su mayor enemigo es la tendencia a aumentar de peso. Mary está distante del tipo extremadamente delgado que han impuesto en la pantalla las Constance Bennett, Carole Lombard, Myrna Loy, etc. Bien sabe Mary que más de una carrera cinematográfica ha fracasado por la tendencia a engordar y bien sabe que aún rechazan los productores a las que pesan más de ciento veinte libras, *malgré* todos los triunfos de Mae West y toda la publicidad que se ha hecho a sus redondeces. Pero con la misma intrepidez con que luchó ayer por abrirse paso, lucha hoy por no retroceder un ápice en su posición. En un mes ha bajado de 116 libras que pesaba, a ciento seis, simplemente reduciendo su alimentación a su

mínima expresión. Por desayuno se contenta con un vaso de jugo de toronja. Su almuerzo está reducido a una ensalada y algunas legumbres cocidas en aceite.

Al contrario de muchas estrellas que proclaman a los cuatro vientos su amor a la seclusión y el recoleto recogimiento con que se pasan los días haciendo calceta y las noches leyendo tratados de psicología, Mary adora la vida nocturna, los bailes con todas sus tentaciones y toda la excitación que traen a los nervios. Su éxito no ha variado ni sus amistades, ni sus hábitos, ni su pasión por el baile y el coqueteo y el amor. Toma la vida sin inquietud y sin seriedad.

No hace mucho, mientras trabajaba en una película marca Columbia, entró al salón de belleza contiguo al estudio para que una peinadora le arreglara el cabello. Todas las peinadoras estaban ocupadas, así que tuvo que sentarse y aguardar. Se entretuvo en leer lo que sobre ella escribían en algunos magazines de cine que sobre la mesa estaban. De pronto entró una extra rubia y con más humos que una reina. Como todas las peinadoras estuvieran todavía ocupadas, la rubia protestó airada declarando que tenía que volver al trabajo antes de media hora.

Entonces Mary se puso de pie y le dijo: —Soy la doble de Fay Wray. Fay Wray está trabajando ahora así es que no me necesita, si usted quiere puedo arreglarle el cabello.

Accedió la otra a regañadientes. Poco a poco se calmó y al final elogió ardentemente el trabajo de la "doble de Fay Wray" premiándola con una suculenta propina.

Hasta hoy ignora que las manos adorables de Mary Carlisle le alisaron los cabellos esa tarde.

CHISMES Y ...

(viene de la página 9)

Grace Poggi, la linda bailarina a quien los lectores habrán visto en las escenas de baile de "The Kid From Spain" y "Roman Scandals." Como se puede ver, los matrimonios duran en Hollywood hasta que "un tercero o una tercera los separe"...

ELISSA LANDI asegura que se crece después de los veinte años. La estrella italiana acaba de descubrir que desde que filmó "The Sign of the Cross" hasta la fecha, ha crecido una pulgada. Tal es lo que el departamento de guardarropía de los estudios de Paramount le hizo saber, al tomarse las medidas para los trajes que deberá usar en la cinta "I Loved an Actress."

"NO QUIERO ACEPTAR JOYAS ni una mansión en Beverly Hills como regalo de matrimonio" —ha declarado Raquel Torres al contraer matrimonio con Stephen Ames, ex-marido de Adrienne Ames. Y para ser originales se unieron en santo matrimonio en alta mar, a bordo del "Lurliner," rumbo a las islas Hawaí. Y ya son marido y mujer... ¡créase o no!

BING CROSBY cree que las cintas musicales están pasando de moda. Por eso ha anunciado su deseo de retirarse de la pantalla. ¿O es que el *crooner* quiere conseguir publicidad...? En todo caso, la noticia vale la pena de ser comentada.

REGINALD OWEN, magnífico actor inglés, es un especialista en personajes reales, habiendo interpretado ya dos veces a Luis XV. La primera vez en "Voltaire"



No más llanto para sus NENES

No es prudente ignorar el llanto de las criaturas. Una criatura normal no llora sin motivo. Este generalmente es algún malestar que entorpece la digestión. Evacuación infrecuente de los intestinos puede causar graves enfermedades. También agruras, flatulencias, cólico, desarreglos de la dentición, etc. Madres prudentes emplean el Jarabe Calmante de la Señora Winslow, famoso por 80 años como un laxante ideal. Su uso ha salvado muchas vidas. Puramente vegetal, sin drogas nocivas. Todas las buenas farmacias lo venden.



**Jarabe Calmante
de la Sra. Winslow**
(No acepte sino el legítimo)

UN BUSTO ATRACTIVO En 30 días

MILLONES de mujeres en todas partes del mundo usan hoy mi maravilloso tratamiento para obtener unos senos firmes, bien modelados y de encantadora atracción como toda mujer sueña y ambiciona tener. Este tratamiento es el preferido por las artistas y mujeres que aprecian su buena apariencia.

GRATIS —enviaré una completa y reservada información a quien la solicite. Escriba HOY MISMO a
Mme. JANNETTE LE ROY, Dept. 3
4356 No. Irving Ave., . . Chicago, Ill. . . U.S.A.



INGLES CON DISCOS FONOGRAFICOS

Oiga la viva voz del Profesor en su casa. La enseñanza está garantizada.
O UD. APRENDE
O NO LE COSTARA UN CENTAVO.
Pida Lección de Prueba Gratis.
INSTITUTO UNIVERSAL (D. 81)
1265 Lexington Avenue, New York

GRATIS Fotografías de las Estrellas del Cine

Por 100 sellos usados de correo. o 25 sellos usados de correo aéreo, le enviaremos GRATIS 1 fotografía auténtica autografiada de cualquier estrella que usted desee. Remoje siempre en agua los sellos para quitarles el papel y la goma. No aceptamos sellos de Estados Unidos, España o Puerto Rico.

GLENDALÉ TRADING CO.
Glendale, Calif., E.U.A. Dept. 15

junto a George Arliss, y esta vez en "Madame Du Barry" con Dolores del Río.

MARLENE DIETRICH ha recibido la visita de su esposo Rudolph Sieber, quien ha venido a Hollywood a pasar unas
(va a la página 56)

GARBO, DIETRICH, STEN

(viene de la página 11)

espectadores—a actrices de la definitiva categoría interpretativa de Ann Harding, Irene Dunne, Margaret Sullivan y a actores como Fredric March, Paul Muni o Lionel Barrymore. Cuando llegan los certámenes anuales de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas, vemos figurar los nombres de artistas célebres de quienes recordamos alguna representación espléndida; pero no vemos figurar jamás ni a Greta Garbo ni a Marlene Dietrich, a quienes todos tenemos en nuestra imaginación como tipos simbólicos de la estrella de la pantalla.

Y por eso es que ahora, con mayor seguridad ya, volvemos a repetirnos la misma pregunta.

Todo arte tiene sus leyes y sus cánones. El buen libro debe estar bien escrito, en idioma perfecto; la buena música debe tener líneas clásicas determinadas, y la tela debe

estar pintada siguiendo escuelas ya consagradas. A pesar de lo cual, muchas veces nos entusiasma una novela de costumbres descuidadamente escrita, una pieza popular de ribetes románticos o una simple caricatura de efecto en una revista ilustrada. Y lo extraño es que ese entusiasmo por esas obras que los entendidos considerarían triviales, ataca nuestras fibras sensibles con tanta fuerza como no lo conseguirían las obras clásicas. Y es que en estas últimas opinamos, casi siempre, por cultura y por costumbre.

Leemos el Quijote o al Dante, sin entenderlos exactamente, porque estaría mal no haberlos leído. ¿Cuántas páginas de ambos libros se saltó usted, lector, cada vez que pudo? Vamos a los museos como a los entierros, dispuestos anticipadamente a conmovernos o a admirar, porque está bien ha-

cerlo; y escuchamos un concierto con tanta franca indiferencia interior y la mayor atención exterior, como sonreíríamos complacidos si escuchásemos una canción de moda, muchísimo más vulgar por cierto.

Estamos en el siglo de la sinceridad. Y hoy día ya hay quienes levantan la voz y prefieren la música de todos los días a la música consagrada en un siglo de vida más estática, que se rien de algún clásico y declaran a un autor audaz y moderno el más genial de los novelistas, y que prefieren colgar en un salón un pastel impresionista, que un cuadro cuyo valor reside en el precio pagado en la tienda de antigüedades.

En el teatro, la gran masa del público ha venido evolucionando también y dejando el dramón grave por la comedia musical ligera, reconociendo la trivialidad de ésta frente al mérito un poco polvoriento de aquella. Pero entonces apareció el cine que vino a ofrecernos una nueva forma de espectáculo moderno, genuinamente estético, capaz de satisfacer nuestros sentidos más puros—que es todo lo que debemos pedir al arte—sin desmedro de nuestro gusto estilizado.

Eso es, por sobre todas las cosas, la estrella de la pantalla: la idealización y la encarnación material de algo que el novelista, el músico y el pintor han querido describirnos, a su manera, dejándonos en la imaginación una figura vaga, jamás encontrada, hasta el día en que la pantalla nos dió una Greta Garbo o una Marlene Dietrich. Y nos enamoramos de esas idealizaciones gráficas, sin detenernos a pensar mucho, como esos amantes que consideran a su novia la mujer más inteligente del mundo sólo porque la creen la más bonita.

Han permanecido etéreos

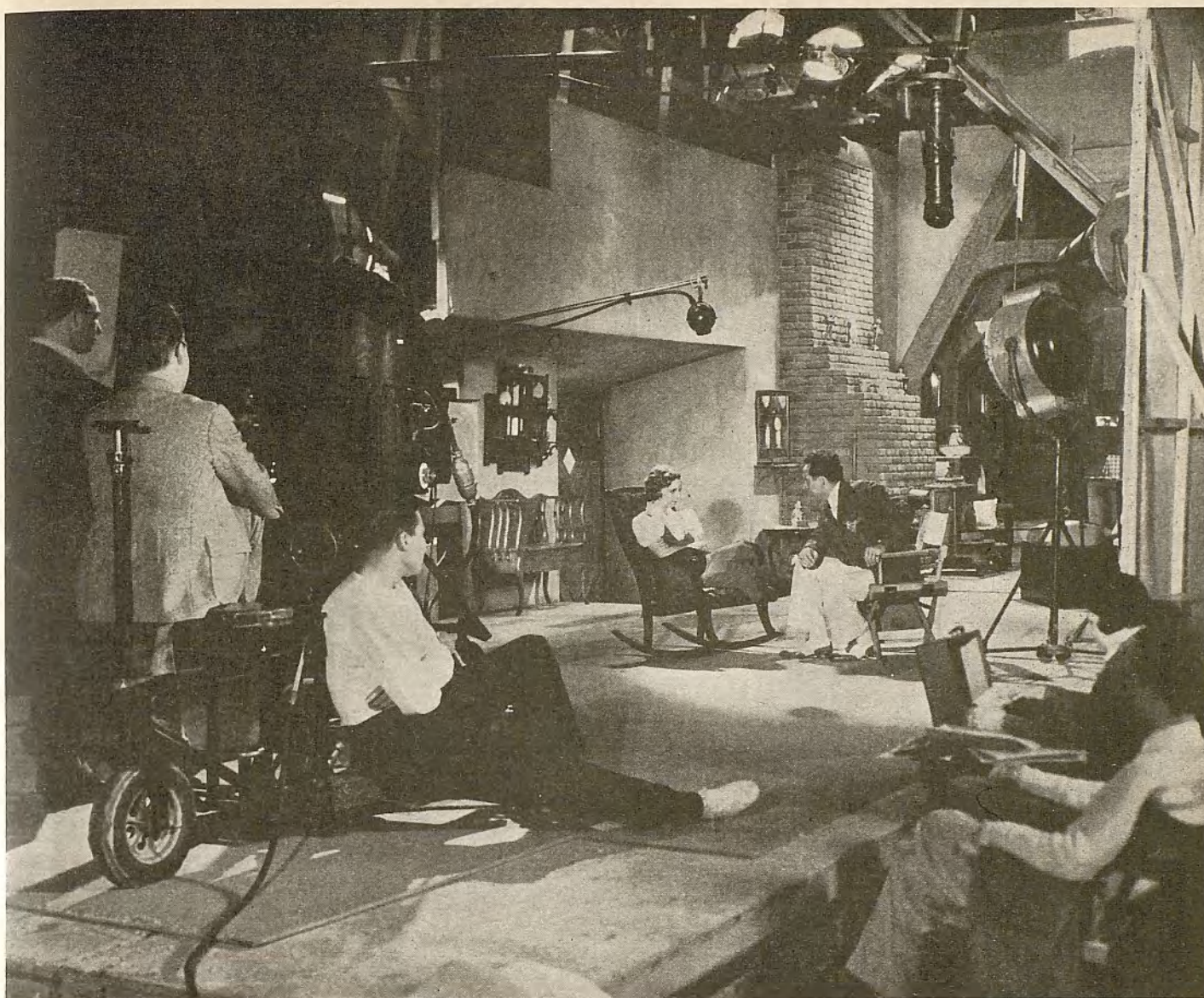
El público cinematográfico vive enamorado de Greta Garbo y de Marlene Dietrich y lo estará posiblemente dentro de poco de Anna Sten, sin que entre en ello para nada la habilidad artística histriónica de cada una de ellas. Posiblemente no nos gustarían tanto si fuesen mejores actrices. Para serlo, tendrían que arrojarse con los brazos abiertos en los esfuerzos físicos de la interpretación dramática y reír, sentir o llorar tan intensamente como el tema de sus películas lo requiriese. Sus ojos, sus bocas, sus frentes se deformarían con el sufrimiento.

Oscar Wilde dijo que los artistas de verdad se deforman y que se vuelven toda frente, o todo ojos o toda mandíbula. Y algo semejante ocurre con el intérprete que entrega demasiado su personalidad física a su labor. De allí, por ejemplo, que todos los artistas de teatro tengan entre sí un cierto parecido. Y es que años de intensa labor, sufriendo, mesándose el cabello, agitando los brazos, marcando el rictus de los labios y lanzando interjecciones con el dedo índice en alto, les adocena y les "standariza."

Eso es lo que ni Greta Garbo ni Marlene Dietrich han realizado, impensada o premeditadamente. Han permanecido etéreos, ideales, lo suficientemente actrices para hacernos creer a través de sus espléndidas personalidades físicas que son mucho más actrices de lo que en realidad son. Si queremos ver escenas humanas intensas, profundas detalles recónditos de la personalidad femenina, tenemos que recurrir a Ann Harding, o a la misma Helen Hayes, que en nuestro caso está muy lejos de satisfacerlos pero que encanta a muchos. Pero éstas han perdido gran parte de su belleza y de aquello que podríamos llamar "la aureola estelar," para



Thelma Todd le hace caricias a Robert Woolsey en esta escena de "Hips, Hips, Hooray," de RKO, pero él está un poco escamado. Quizá no haya tenido buena suerte con las rubias o él no es un caballero de esos que las prefieren.



El director Frank Borzage discute con Margaret Sullavan, estrella de Universal, los detalles de la próxima escena que se preparan a filmar, de la película "Little Man, What Now?" Douglas Montgomery, su primer galán, espera pacientemente sentado al pie de la cámara a que se reanude el trabajo en que él tomará parte.

bajar a la tierra a encarnar mujeres del mundo.

Greta Garbo y Marlene Dietrich permanecen aún en ese otro nivel de idealización que, aunque falso, debemos agradecerlo por lo mucho que llena nuestro espíritu de aquella fantasía que perdemos al crecer, que tocamos por un momento en los cuentos de hadas y que la vida nos destruyó.

Dos tipos opuestos

Es extraño, sin embargo, que siendo Greta Garbo y Marlene Dietrich dos tipos femeninos tan diametralmente opuestos, sea posible que hayan conseguido rangos casi semejantes en la admiración de un público totalmente universal. La primera es la estilización de lo ideal, a pesar de que sus proporciones físicas sobrepasan con mucho el término medio de la mujer femenina y frágil, y es algo así como la amazona idealizada por una expresión total, que está tanto en sus ojos, como en la forma de su nariz, en el rictus de sus labios y hasta en el nacimiento de sus pelo.

Quizás si Greta Garbo no tiene personalmente parte alguna en esa sensación etérea

que posee y que emana de sí y que es, en cierto modo, como esa otra sensación de inefable pureza física que nos produce la contemplación de un niño de proporciones y facciones perfectas. Es algo físico, así como el triunfo de la proporción de una cara humana, que provoca una sensación espiritual.

Y en cambio Marlene Dietrich, encarnando casi siempre mujeres de temperamento apasionado y violento, no siempre muy honestas, con todas las bajezas que la vida inculca a las que luchan por ella, mantiene, sin embargo, la misma sensación de idealismo femenino que el público ha encontrado, sólo muy raras veces, en algunas actrices cinematográficas. Marlene Dietrich es mucho más femenina que Greta Garbo y el espectador que admira a la estrella sueca sin pensar siquiera que pudiese tocarla, desearía posiblemente una ocasión de cenar a solas con la estrella alemana. Pero ambas son infinitamente ideales.

Anna Sten, que apenas se inicia en el cine norteamericano, está destinada a un puesto semejante. Sería difícil decir si esa sensación ha sido producida por medio de supercherías de preparación antes de su presentación en la pantalla, o por la consumada habilidad que se ha puesto en hacerla apa-

recer idealizada en cada una de las escenas de su primera película, "Nana". Pero sea como sea, lleva trazas de venir a formar un terceto espléndido junto a Greta Garbo y Marlene Dietrich.

Yo creo, firmemente, que no debemos discutir mucho ni ahondar demasiado sobre el verdadero valor histriónico de la Garbo o la Dietrich, y que no debemos preguntarnos tan a menudo, como nos pasa cada vez que vemos alguna película de una o de otra, si no está la estrella sueca abusando una vez más del hechizo que produce su manera de mirar, estática y lánguida, mientras la estrella alemana recurre a cada instante a hacer girar sus pupilas maliciosas en las órbitas, encantándonos, aunque sepamos que es una superchería.

Producen el encanto

Sea como sea, producen el encanto, y es al fin y al cabo agradable pensar que un espectáculo tan totalmente prosaico como la película cinematográfica, hecha con propósitos puramente comerciales, pueda llegar a producir en millones de espectadores, semejante sensación de fantasía.

GRATIS

Si, usted puede obtener cualquiera o todos estos objetos GRATIS, ABSOLUTAMENTE GRATIS.

Elija el objeto que desee, mándenos el número de sellos de correo usados que indicamos al pie, y nosotros le remitiremos estos hermosos artículos INMEDIATAMENTE. Cada sello de correo aéreo equivale a cuatro sellos ordinarios.

Despegue el papel de los sellos remojándolos en agua. No aceptamos sellos de España, de los Estados Unidos, o sellos de Cuba de dos centavos.

INTERNATIONAL INDUSTRIES

BOX 505

CULVER CITY, CALIF., E. U. A.

FOTOGRAFÍAS, PERFUME, ENCENDEDORES AUTOMÁTICOS, PERLAS (INDESTRUCTIBLES)

OBTENGA ESTOS REGALOS GRATIS

- 1—Hermosa fotografía de su estrella favorita tamaño 5 x 7 pulgadas, 75 sellos cada una.
- 2—Perfume—Un frasco de la misma esencia costosa que usan las estrellas de Hollywood—400 sellos
- 3—Encendedor automático para cigarros, tamaño de bolsillo, todas las estrellas los usan—700 sellos
- 4—Un hilo de perlas indestructibles, para hacerse tan bella como las estrellas de Hollywood—600 sellos

CHISMES Y ...

(viene de la página 53)

vacaciones que resultarán totalmente estelares.

EL SEXTETO MAS COMENTADO en Hollywood en las últimas semanas es el que forman nada menos que Lupe Vélez, Johnny Weissmuller, Gary Cooper, Sandra Shaw, Adrienne Ames y Bruce Cabot. ¿Cuando estallará la explosión ...?

IRIS TREE, hija del extinto Sir Herbert Tree, y su esposo, el conde Lederbourg, son los felices mortales que han logrado intimar con Greta Garbo. Fué por simple coincidencia, cuando los esposos Lederbourg arrendaron la casa que queda detrás de la residencia de la Garbo. Y han sido constantemente agasajados por la actriz. "La esfinge" se socializa, y el mito de su alejamiento ... se aleja.

MODAS DE ...

(viene de la página 21)

usándola para la cinta del sombrero o bien para forrar el ala, etc.

Otra sugerencia para el uso de la misma



Un momento tierno entre los amantes Lila Lee y Jack Holt, que aparecen en la película "Whirlpool" (Remolino), de Columbia.

tela del vestido en otros accesorios además del sombrero: los zapatos de lino, de alpaca y otras telas, tanto blancos como en colores, siguen siendo muy populares. Y hasta las bolsas aparecen por doquiera luciendo algún toque de adorno para el que se echó mano a la tela del vestido.

LO QUE HACEN ...

(viene de la página 4)

- LANDI, ELISSA—filma "Sisters Under the Skin"—Columbia.
 LAUGHTON, CHARLES—filma "Barretts of Wimpole Street"—MGM.
 LEDERER, FRANCIS—filmará "Murietta"—RKO.
 LEE, LILA—filma "Whirlpool"—Columbia.
 LE ROY, RITA—filma "Whirlpool"—Columbia.
 LINDSAY, MARGARET—filma "The Dragon Murder Case"—Warner.
 LOMBARD, CAROLE—terminó "20th Century"—Columbia.
 LOUISE, ANITA—terminó "Madame Dubarry"—Warner.
 LOY, MYRNA—filmará "Stamboul Quest"—MGM.
 LUKAS, PAUL—filma "I Give My Love"—Universal.
 * * *
 MacDONALD, JEANETTE—filma "The Merry Widow"—MGM.
 MacMAHON, ALINE—filmará "Big Hearted Herbert"—Warner.
 MARCH, FREDRIC—filmará "Resurrection"—United Artists.
 MARSHALL, HERBERT—filma "Green Hat"—MGM.

- McCOY, TIM—filma "Railway Detective"—Columbia.
 McCREA, JOEL—filmará "Green Mansions"—RKO.
 MENJOU, ADOLPH—filma "The Great Flirtation"—Paramount.
 MERKEL, UNA—filma "The Merry Widow"—MGM.
 MILJAN, JOHN—filma "Whirlpool"—Columbia.
 MOJICA, JOSE—filma "The Cossack"—Fox.
 MONTENEGRO, CONCHITA—su última fue "Granaderos del Amor"—Fox.
 MONTGOMERY, ROBERT—terminó "Rip Tide"—MGM.
 MOORE, GRACE—filma "One Night of Love"—Columbia.
 MORENO, ROSITA—filma "The Cossack"—Fox.
 MORGAN, FRANK—filma "Sisters Under the Skin"—Columbia.
 MORRIS, CHESTER—filma "Funny Thing Called Love"—Universal.
 MUIR, JEAN—terminó "A Modern Hero"—Warner.
 MUNI, PAUL—filmará "Border Town"—Warner.

- * * *
 NORTON, BARRY—filma "Grand Canary"—Fox.
 NOVARRO, RAMON—en gira por Sud América.

- * * *
 OAKIE, JACK—filma "Thank Your Stars"—Paramount.
 O'BRIEN, PAT—filma "Hey, Sailor!"—Warner.
 OLAND, WARNER—filma "Charlie Chan's Courage"—Fox.
 OLIVER, EDNA MAY—filma "Murder on the Blackboard"—RKO.
 O'NEILL, HENRY—terminó "Madame Du Barry"—Warner.
 O'SULLIVAN, MAUREEN—terminó "Tarzan and His Mate"—MGM.
 OWEN, REGINALD—filmó "Madame Du Barry"—Warner.

- * * *
 PALLETTE, EUGENE—filma "Caravan"—Fox.
 PARKER, CECILIA—filmará "High School Girl"—Fay Productions.
 PARKER, JEAN—filma "Caravan"—Fox.
 PATERSON, PAT—filma "Call It Luck"—Fox.
 PATRICK, GAIL—filma "The Crime of Helen Stanley"—Columbia.
 PITTS, ZASU—filma "Dames"—Warner.
 POWELL, DICK—filma "Dames"—Warner.

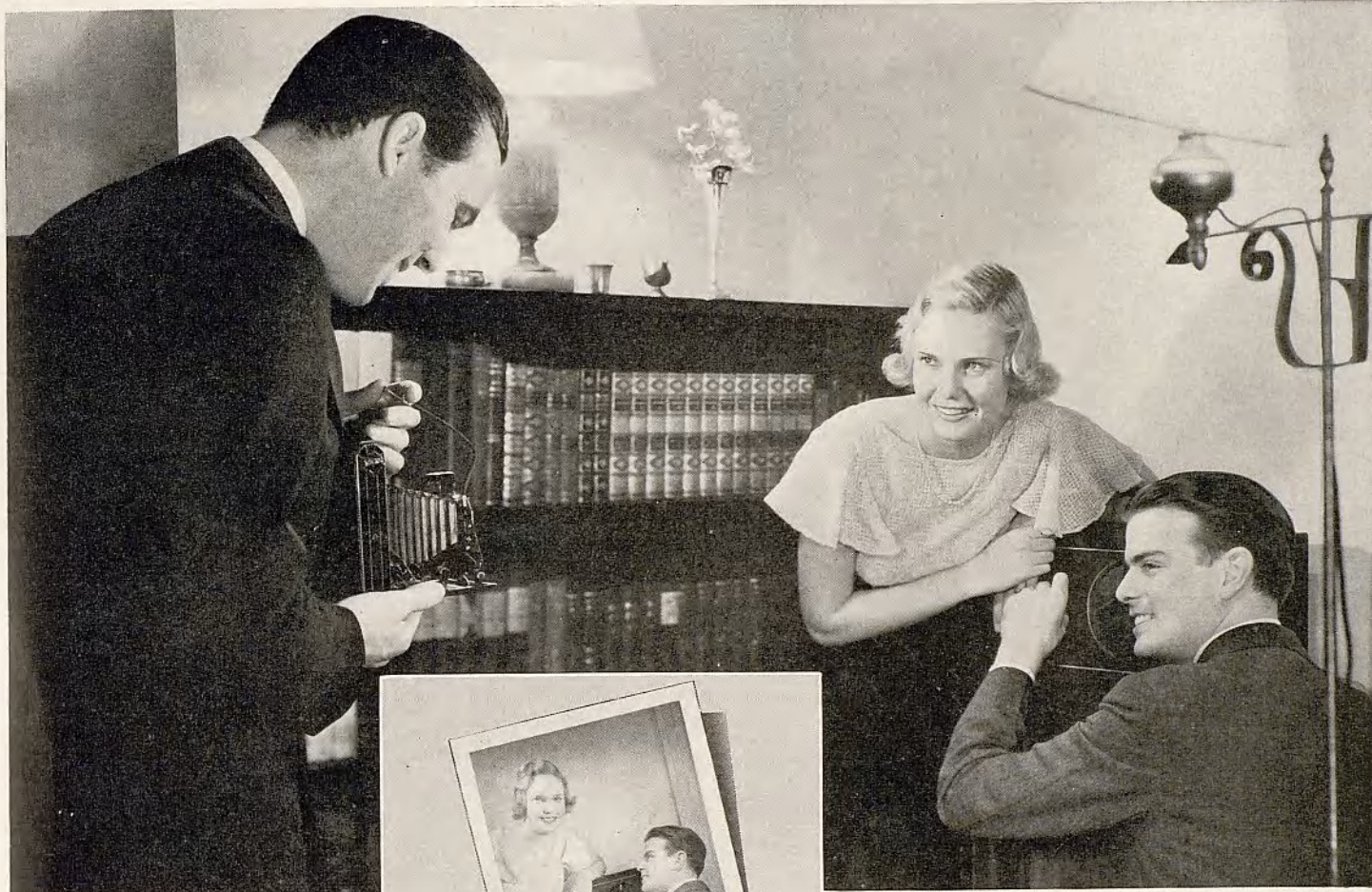
- * * *
 RAFT, GEORGE—terminó "The Trumpet Blows"—Paramount.
 RAMBEAU, MARJORIE—filma "Grand Canary"—Fox.
 ROBINSON, EDWARD—terminó "The Strange Case of Mr. Chautard"—Warner.
 ROGERS, GINGER—filma "The Gay Divorce"—RKO.
 ROGERS, WILL—filmará "One More Spring"—Fox.
 RUGGLES, CHARLES—filmará "Her Master's Voice"—Paramount.

- * * *
 SHEARER, NORMA—filma "Barretts of Wimpole Street"—MGM.
 SIDNEY, SYLVIA—filmará "One Way Ticket"—Paramount.
 SOTHERN, ANN—filma "The Hell Cat"—Columbia.
 STEN, ANNA—filmará "Resurrection"—United Artists.
 STONE, LEWIS—filmará "100% Pure"—MGM.
 STUART, GLORIA—filma "Hey, Sailor!"—Warner.
 SULLAVAN, MARGARET—filmará "Angel"—Universal.
 SUMMERVILLE, SLIM—filmará "Afterwards"—RKO.

- * * *
 TALBOT, LYLE—filma "One Night of Love"—Columbia.
 TEASDALE, VERREE—terminó "Madame Du Barry"—Warner.
 TONE, FRANCHOT—filma "The World Moves On"—Fox.
 TREE, DOROTHY—filma "Hey, Sailor!"—Warner.
 TREVOR, CLAIRE—filma "Baby Takes a Bow"—Fox.
 TWELVETREES, HELEN—filmará "She Was a Lady"—Fox.

- * * *
 WARNER, H. B.—filma "Grand Canary"—Fox.
 WAYNE, JOHN—filma "Randy Rides Alone"—Carr-Monogram Pictures.
 WEISSMULLER, JOHNNY—terminó "Tarzan and His Mate"—MGM.
 WEST, MAE—filma "It Ain't No Sin"—Paramount.
 WHEELER & WOOLSEY—filman "Cockeyed Cavaliers"—RKO.
 WILLIAM, WARREN—filmará "Dragon Murder Case"—Warner.
 WRAY, FAY—filma "Black Moon"—Columbia.
 YOUNG, ROBERT—filma "Whom the Gods Destroy"—Columbia.

¡Instantáneas de noche!



● La Película Kodak "SS" se puede identificar por la caja amarilla con relámpagos verdes, símbolo de su rapidez.



● La Kodak Six-20 con objetivo Kodak Anastigmático f.6.3 es ideal para instantáneas de noche. Toma "fotos" de 6 x 9 cm.

COMO
TOMAR
ESTA
"FOTO"



● Para instantáneas como ésta: úsese una Kodak Six-20, u otra cámara con objetivo f.6.3 o mejor (en la abertura f.6.3); cargándola con la nueva Película Kodak "SS." Exposición, 1/25 de segundo.

Alumbrado: dos bombillas Photoflood en la lámpara "A"; una Photoflood en la "B." Los Photofloods (véase más arriba) son económicos y duran dos horas de uso continuo tomando "fotos."

... con la nueva y notable Película Kodak "SS"

EL DIA fotográfico abarca ya veinticuatro horas: ahora, por el método Kodak, se pueden tomar hasta *instantáneas* en casa... ¡DE NOCHE!

Esas "fotos" de los seres queridos en la intimidad del hogar, las puede tomar cualquiera: bastan una Kodak con objetivo f.6.3, unas bombillas Photoflood y ...Película Kodak Super-sensitiva Pancromática.

La "SS" es, con luz artificial, tres veces más sensible que la película corriente: ¡clic!—como al aire libre, y ¡ya está!

Folleto interesante, gratis

Instantáneas en casa son fáciles con la "SS." Para ver qué sencillo es, ofrecemos gratis este folleto. Pídase al ramo o a la dirección correspondiente de más abajo.



EASTMAN KODAK COMPANY, Rochester, N. Y., E. U. A.

Kodak Argentina, Ltda., 434 Paso 438, Buenos Aires; Kodak Brasileira, Ltd., Caixa Postal 849, Rio de Janeiro; Kodak Colombiana, Ltda., Apartado 834, Barranquilla; Kodak Cubana, Ltda., Zenea 236, Habana; Kodak Chilena, Ltd., Casilla 2797, Santiago; Kodak Mexicana, Ltd., San Jerónimo 24, México, D. F.; Kodak Panamá, Ltd., P. O. Box 5027, Ancón, Zona del Canal; Kodak Peruana, Ltd., Divorciadas 650, Lima; Kodak Philippines, Ltd., Dasmariñas 434, Manila; Kodak Uruguayua, Ltd., Colonia 1222, Montevideo.

Ayuntamiento de Madrid



iUn Cambio
APETECIBLE!

¿Le cansan los menús de platos calientes y pesados? ¿Anhela algo *distinto* — gustoso y saludable? Pruebe Kellogg's Corn Flakes. ¡Sutiles, crujientes y doradas hojuelas de maíz tostado, de irresistible sabor! Gustan a todos, jóvenes y viejos—como desayuno, almuerzo o cena. Por su suavidad y ligereza, Kellogg's Corn Flakes es altamente digerible — y



no menos cómodo y económico. No hay que cocerlo. Siempre tan fresco como salido del horno de tostar, dentro del bolso hermético, patentado "CERA — CERRADO."

Sírvalo con leche fría y azúcar a su gusto, añadiéndole fruta o miel para variar. Así es aún más exquisito. Pídalo a su proveedor de comestibles — en el paquete verde y rojo.

Kellogg's CORN FLAKES